

Il-Ġurnal Uffiċjali L 416

tal-Unjoni Ewropea



Edizzjoni bil-Malti

Legiżlazzjoni

Volum 63

11 ta' Diċembru 2020

Werrej

II Atti mhux legiżlattivi

REGOLAMENTI

- ★ **Regolament Delegat tal-Kummissjoni (UE) 2020/2034 tas-6 ta' Ottubru 2020 li jissupplimenta r-Regolament (UE) Nru 376/2014 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill fir-rigward tal-iskema komuni Ewropea għall-klassifikazzjoni tar-riskji ⁽¹⁾** 1
- ★ **Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2020/2035 tas-7 ta' Diċembru 2020 li jemenda r-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) Nru 1352/2013 fir-rigward tal-formola tal-applikazzjoni għall-azzjoni prevista fir-Regolament (UE) Nru 608/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, sabiex tiġi introdotta l-possibbiltà li tintalab azzjoni fl-Irlanda ta' Fuq** 11
- ★ **Ir-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2020/2036 tad-9 ta' Diċembru 2020 li jemenda r-Regolament (UE) Nru 965/2012 fir-rigward tar-rekwiżiti għall-kompetenza u l-metodi ta' tahrig tal-ekwipaġġ tat-titjira u l-posponiment tad-dati tal-applikazzjoni ta' ċerti miżuri fil-kuntest tal-pandemija tal-COVID-19** 24
- ★ **Ir-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2020/2037 tal-10 ta' Diċembru 2020 li jemenda r-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) 2019/159 li jimponi miżuri ta' salvagwardja definittivi kontra l-importazzjonijiet ta' ċerti prodotti tal-azzar** 32
- ★ **Ir-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2020/2038 tal-10 ta' Diċembru 2020 li jemenda r-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) 2015/2447 fir-rigward tal-formoli għall-impenn mill-garanti u l-inkluzjoni tal-kostijiet tat-trasport bl-ajru fil-valur doganali, biex jitqies il-ħruġ tar-Renju Unit mill-Unjoni** 48

DEĊIŻJONIJET

- ★ **Id-Deċiżjoni ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2020/2039 tad-9 ta' Diċembru 2020 li jagħti derogi lil ċerti Stati Membri mill-applikazzjoni tar-Regolamenti ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2019/2240 u (UE) 2019/2241 (notifikata bid-dokument C(2020) 8602)** 52

⁽¹⁾ Test b'rilevanza għaż-ŻEE.

II

(Atti mhux leġiżlattivi)

REGOLAMENTI

REGOLAMENT DELEGAT TAL-KUMMISSJONI (UE) 2020/2034

tas-6 ta' Ottubru 2020

li jissupplimenta r-Regolament (UE) Nru 376/2014 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill fir-rigward tal-iskema komuni Ewropea għall-klassifikazzjoni tar-riskji

(Test b'rilevanza għaż-ŻEE)

IL-KUMMISSJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidrat it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament (UE) Nru 376/2014 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-3 ta' April 2014 dwar ir-rappurtar, l-analiżi u s-segwitu ta' okkorrenzi fl-avjazzjoni ċivili, li jemenda r-Regolament (UE) Nru 996/2010 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill u li jhassar id-Direttiva 2003/42/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, u r-Regolamenti tal-Kummissjoni (KE) Nru 1321/2007 u (KE) Nru 1330/2007 ⁽¹⁾, u b'mod partikolari l-Artikolu 7(6) tiegħu,

Billi:

- (1) Il-Kummissjoni, f'kooperazzjoni mill-qrib mal-Istati Membri u mal-Aġenzija tas-Sikurezza tal-Avjazzjoni tal-Unjoni Ewropea ("l-Aġenzija") permezz tan-Netwerk ta' Analisti tas-Sikurezza tal-Avjazzjoni, żviluppat metodoloġija għall-klassifikazzjoni tal-okkorrenzi f'termini ta' riskju tas-sikurezza, billi qieset il-htieġa ta' kompatibbiltà mal-iskemi eżistenti għall-klassifikazzjoni tar-riskji. L-iskema komuni Ewropea għall-klassifikazzjoni tar-riskji ("ERCS") giet żviluppata sal-15 ta' Mejju 2017 skont id-data mira stabbilita fl-Artikolu 7(5) tar-Regolament (UE) Nru 376/2014. Issa, jenhtieġ li l-ERCS tiġi stabbilita f'dan ir-Regolament.
- (2) Jenhtieġ li din tappoġġa lill-awtoritajiet kompetenti tal-Istati Membri u lill-Aġenzija fil-valutazzjoni tagħhom tal-okkorrenzi, u jenhtieġ li l-ghan ewlieni tagħha jkun li tidentifika u tikklassifika b'mod armonizzat il-livell ta' riskju maħluq minn kull okkorrenza għas-sikurezza tal-avjazzjoni. Jenhtieġ li l-identifikazzjoni tal-eżitu tal-okkorrenza ma tkunx il-fini tagħha.
- (3) L-ERCS jenhtieġ li tippermetti wkoll l-identifikazzjoni ta' azzjonijiet rapidi mehtieġa bi twegiba għal okkorrenzi tas-sikurezza ta' riskju għoli. Jenhtieġ li tippermetti wkoll l-identifikazzjoni ta' oqsma ta' riskju ewlenin mill-informazzjoni aggregata u l-identifikazzjoni u t-tqabbil tal-livelli ta' riskju tagħhom.
- (4) L-ERCS jenhtieġ li tiffacilita approċċ integrat u armonizzat għall-ġestjoni tar-riskju fis-sistema tal-avjazzjoni Ewropea kollha u għalhekk, li tippermetti lill-awtoritajiet kompetenti tal-Istati Membri u lill-Aġenzija jiffukaw fuq l-isforzi għat-titjib tas-sikurezza b'mod armonizzat bhala parti mill-Pjan Ewropew tas-Sikurezza tal-Avjazzjoni msemmi fl-Artikolu 6 tar-Regolament (UE) 2018/1139 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ⁽²⁾.

⁽¹⁾ ĠU L 122, 24.4.2014, p. 18.

⁽²⁾ Ir-Regolament (UE) 2018/1139 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-4 ta' Lulju 2018 dwar regoli komuni fil-qasam tal-avjazzjoni ċivili u li jstabbilixxi Aġenzija tas-Sikurezza tal-Avjazzjoni tal-Unjoni Ewropea, u li jemenda r-Regolamenti (KE) Nru 2111/2005, (KE) Nru 1008/2008, (UE) Nru 996/2010, (UE) Nru 376/2014 u d-Direttivi 2014/30/UE u 2014/53/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, u li jhassar ir-Regolamenti (KE) Nru 552/2004 u (KE) Nru 216/2008 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill u r-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 3922/91 (ĠU L 212, 22.8.2018, p. 1).

- (5) Ir-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2019/317 ⁽³⁾ li jstabbilixxi skema ta' prestazzjoni u imposti fl-Ajru Uniku Ewropew jstabbilixxi r-rata ta' inkursjonijiet fuq ir-runway u r-rata ta' ksur tas-separazzjoni minima fil-livell tal-Unjoni b'impatt ta' sikurezza b'hala l-indikaturi li jridu jiġu mmonitorjati fuq bazi annwali matul it-tielet perjodu ta' referenza (RP3) li jkopri s-snin kalendarji mill-2020 sal-2024 inklużi. Dan ir-Regolament jenħtieġ jiġi applikat mill-1 ta' Jannar 2021 biex l-użu tal-ERCS jiġi allinjat mal-bidu tat-tieni perjodu annwali ta' monitoraġġ tal-RP3 u biex tiġi żgurata l-valutazzjoni armonizzata tal-okkorrenzi,

ADOTTAT DAN IR-REGOLAMENT:

Artikolu 1

Suġġett

Dan ir-Regolament jstabbilixxi l-iskema komuni Ewropea għall-klassifikazzjoni tar-riskji (ERCS) għad-determinazzjoni tar-riskju tas-sikurezza ta' okkorrenza.

Artikolu 2

Definizzjonijiet

Għall-finijiet ta' dan ir-Regolament, għandhom japplikaw id-definizzjonijiet li ġejjin:

- (1) "skema Ewropea għall-klassifikazzjoni tar-riskji" jew "ERCS" tfisser il-metodoloġija applikata għall-valutazzjoni tar-riskju mahluq mill-okkorrenza għall-avjazzjoni ċivili fil-forma ta' punteġġ tar-riskju tas-sikurezza;
- (2) "matriċi tal-ERCS" tfisser grilja magħmula mill-varjabbli deskritti fl-Artikolu 3(3) li sservi għar-rappreżentazzjoni illustrattiva tal-punteġġ tar-riskju tas-sikurezza;
- (3) "punteġġ tar-riskju tas-sikurezza" tfisser ir-riżultat tal-klassifikazzjoni tar-riskju ta' okkorrenza billi jiġu kkombinati l-valuri tal-varjabbli deskritti fl-Artikolu 3(3);
- (4) "żona ta' riskju għoli" tfisser żona fejn impatt ta' ingenu tal-ajru jikkawża ħafna korrimenti, li jirriżulta f'għadd kbir ta' fatalitajiet, jew it-tnejn, minhabba n-natura tal-attivitajiet f'dik iż-żona, bħal impjanti nukleari jew impjanti kimiċi;
- (5) "żona popolata" tfisser żona b'bini raggruppat jew imferrex u b'popolazzjoni umana permanenti, bħal belt, insedjament, raħal jew villaġġ;
- (6) "korriment li jaffettwa l-ħajja tal-vittma fit-tul" tfisser korriment li jnaqqas il-kwalità tal-ħajja ta' persuna fir-rigward ta' mobbiltà mnaqqsa, jew fir-rigward ta' kapaċità konjittiva jew fiżika mnaqqsa fil-ħajja ta' kuljum.

Artikolu 3

L-iskema Ewropea komuni għall-klassifikazzjoni tar-riskji

1. L-ERCS tinsab fl-Anness.
2. L-ERCS għandha tindirizza r-riskju ta' sigurtà ta' okkorrenza u mhux l-eżitu proprju tagħha. Il-valutazzjoni ta' kull okkorrenza għandha tiddetermina l-aġħar eżitu probabbli tal-aċċident li l-okkorrenza setgħet wasslet għalih, u kemm l-okkorrenza kienet viċin li twassal għal dak l-eżitu tal-aċċident.
3. L-ERCS għandha tkun ibbażata fuq il-matriċi tal-ERCS magħmula minn dawn iż-żewġ varjabbli li ġejjin:
 - (a) is-severità: l-identifikazzjoni tal-aġħar eżitu probabbli tal-aċċident li kien jirriżulta li kieku l-okkorrenza li tkun qed tiġi vvalutata eskalat fa'ċċident;
 - (b) il-probabbiltà: l-identifikazzjoni tal-probabbiltà li l-okkorrenza li tkun qed tiġi vvalutata teskala għall-aġħar eżitu probabbli tal-aċċident imsemmi fil-punt (a).

⁽³⁾ Ir-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2019/317 tal-11 ta' Frar 2019 li jstabbilixxi skema ta' prestazzjoni u imposti fl-Ajru Uniku Ewropew u li jhassar ir-Regolamenti ta' Implimentazzjoni (UE) Nru 390/2013 u (UE) Nru 391/2013 (ĠU L 56, 25.2.2019, p. 1).

*Artikolu 4***Dhul fis-sehh**

Dan ir-Regolament għandu jidhol fis-sehh fl-għoxrin jum wara dak tal-pubblikazzjoni tiegħu f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.

Għandu japplika mill-1 ta' Jannar 2021.

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussell, is-6 ta' Ottubru 2020.

Għall-Kummissjoni
Il-President
Ursula VON DER LEYEN

ANNEX

L-iskema komuni Ewropea għall-klassifikazzjoni tar-riskji

L-ERCS għandha tikkonsisti miż-żewġ passi li ġejjin:

PASS 1: Determinazzjoni tal-valuri taż-żewġ varjabbli: severità u probabbiltà.

PASS 2: Punteġġ tar-riskju għas-sikurezza fi hdan il-matrici tal-ERCS, abbażi taż-żewġ valuri determinati tal-varjabbli.

PASS 1: DETERMINAZZJONI TAL-VALURI TAL-VARJABBILI**1. Severità tal-eżitu potenzjali tal-aċċident****1.1. Identifikazzjoni**

L-identifikazzjoni tas-severità tal-eżitu potenzjali tal-aċċident għandha ssegwi ż-żewġ passi li ġejjin:

- (a) determinazzjoni tal-aktar tip probabbli ta' aċċident li l-okkorrenza li tkun qed tiġi vvalutata setgħet eskalat għalih (l-hekk imsejjah qasam ta' riskju ewlieni);
- (b) determinazzjoni tal-kategorija tat-telf potenzjali tal-hajja abbażi tad-daqs tal-inġenju tal-ajru u l-prossimità ta' zoni popolati jew ta' riskju għoli.

L-oqsma ta' riskju ewlenin huma:

- a. kollizzjoni fl-ajru: kollizzjoni bejn żewġ inġenji tal-ajru meta t-tnejn li huma jkun fl-ajru; jew bejn inġenju tal-ajru u oġġetti oħra fl-ajru (eskluzi għasafar u annimali selvaġġi);
- b. instabbiltà tal-inġenju tal-ajru: stat mhux mixtieq tal-inġenju tal-ajru kkaratterizzat minn divergenzi mhux intenzjonati mill-parametri li normalment huma esperjenzati matul l-operazzjonijiet, li fl-aħhar mill-aħhar jaf jirriżulta f'impatt mhux ikkontrollat mal-art;
- c. kollizzjoni fuq ir-runway: kollizzjoni bejn inġenju tal-ajru u oġġett ieħor (inġenji tal-ajru oħra, vetturi, eċċ.), jew persuna, li ssehh fuq runway ta' ajrudrom jew f'erja oħra tal-inżul deżinjata minn qabel. Huma esklużi kollizzjonijiet ma' għasafar jew annimali selvaġġi;
- d. hrug mir-runway: okkorrenza meta inġenju tal-ajru jitlaq mir-runway jew miż-zona ta' moviment ta' ajrudrom jew ta' superfiċje tal-inżul ta' kwalunkwe erja oħra tal-inżul deżinjata minn qabel, mingħajr ma jitla' fl-ajru. Dan jinkludi nżul vertikali lejn l-art b'impatt għoli għal inġenji tal-ajru li jaħdmu bir-rotors jew inġenji tal-ajru u blalen tal-arja jew iġfina tal-ajru li jtilgħu u jinżlu f'direzzjoni vertikali;
- e. nar, duħhan u pressurizzazzjoni: okkorrenza li tinvolvi każijiet ta' sitwazzjonijiet fejn ikun hemm nar, duħhan, dhahen jew pressurizzazzjoni, li jistgħu jsiru inkompatibbli mal-hajja tal-bniedem. Dan jinkludi okkorrenzi li jinvolvu nar, duħhan jew dhahen li jaffettwaw kwalunkwe parti ta' inġenju tal-ajru, waqt titjira jew fuq l-art, li ma jkunux jirriżultaw minn impatt jew minn atti malizzjużi;
- f. hsara fuq l-art: hsara lil inġenju tal-ajru kkawzata mit-tħaddim ta' inġenji tal-ajru fuq l-art fi kwalunkwe erja oħra tal-art għajr runway jew erja oħra tal-inżul deżinjata minn qabel, kif ukoll hsara kkawzata waqt il-manutenzjoni;
- g. kollizzjoni ma' ostaklu waqt it-titjira: kollizzjoni bejn inġenju tal-ajru waqt titjira u ostakli li jisporgu mis-superfiċje tal-art. L-ostakli jinkludu bini għoli, siġar, kejbils tal-elettriku, wajers tat-telegrafu u antenni, kif ukoll oġġetti marbuta fiżikament;
- h. kollizzjoni mal-art: okkorrenza fejn inġenju tal-ajru waqt titjira jaħbat mal-art, mingħajr ma jkun hemm indikazzjoni li l-ekwipaġġ tat-titjira ma setax jikkontrolla l-inġenju tal-ajru. Dan jinkludi każijiet meta l-ekwipaġġ tat-titjira jkun affettwat minn illużjonijiet viżwali jew minn ambjent viżwali degradat;
- i. korrimenti oħra: okkorrenza fejn jiġġarrbu griehi fatali jew mhux fatali li ma jkun jistgħu jiġu attribwiti għal ebda qasam ta' riskju ewlieni ieħor;
- j. sigurtà: att ta' interferenza mhux skont il-liġi kontra l-avjazzjoni ċivili. Dan jinkludi l-okkorrenzi kollha ta' incidenti u ta' ksur relatati mas-sorveljanza u l-protezzjoni, il-kontroll fuq l-aċċess, l-iskrinjar, l-implimentazzjoni ta' kontrolli tas-sigurtà u kwalunkwe att ieħor maħsub biex jikkawza l-qerda malizzjuża jew intenzjonata u mhux provokata ta' inġenji tal-ajru u ta' proprjetà, li jipperikola l-avjazzjoni ċivili u l-faċilitajiet tagħha jew li jirriżulta fl-interferenza tagħhom mhux skont il-liġi. Dan jinkludi kemm avvenimenti ta' sigurtà fiżika kif ukoll avvenimenti ta' ċibersigurtà.

It-telf potenzjali tal-hajja ghandu jigi kkategorizzat kif ġej:

- (a) aktar minn 100 fatalità possibbli — meta l-okkorrenza li tkun qed tiġi vvalutata tinvolvi mill-inqas kwalunkwe waħda minn dawn li ġejjin:
- ingenu tal-ajru wiehed kbir iċċertifikat b'aktar minn 100 passigġier potenzjali abbord;
 - ingenu tal-ajru ta' daqs ekwivalenti, għall-merkanzija;
 - ingenu tal-ajru wiehed ta' kwalunkwe tip f'żona b'popolazzjoni kbira jew f'żona ta' riskju għoli, jew it-tnejn li huma;
 - kwalunkwe sitwazzjoni li tinvolvi kwalunkwe tip ta' ingenu tal-ajru fejn hemm possibbiltà ta' aktar minn 100 fatalità;
- (b) bejn 20 u 100 fatalità possibbli — meta l-okkorrenza li tkun qed tiġi vvalutata tinvolvi mill-inqas kwalunkwe waħda minn dawn li ġejjin:
- ingenu tal-ajru wiehed iċċertifikat ta' daqs medju b'bejn 20 u 100 passigġier potenzjali abbord, jew ta' daqs ekwivalenti għall-ingenji tal-ajru tal-merkanzija;
 - kwalunkwe sitwazzjoni fejn jistgħu jkunu possibbli bejn 20 sa 100 fatalità;
- (c) bejn 2 fatalitajiet u 19-il fatalità possibbli - meta l-okkorrenza li tkun qed tiġi vvalutata tinvolvi mill-inqas kwalunkwe waħda minn dawn li ġejjin:
- ingenu tal-ajru wiehed żgħir iċċertifikat b'sa 19-il passigġier potenzjali abbord;
 - daqs ekwivalenti għall-ingenji tal-ajru tal-merkanzija;
 - kwalunkwe sitwazzjoni fejn jistgħu jkunu possibbli bejn 2 fatalitajiet u 19-il fatalità;
- (d) fatalità waħda (1) possibbli — meta l-okkorrenza li tkun qed tiġi vvalutata tinvolvi mill-inqas kwalunkwe waħda minn dawn li ġejjin:
- ingenu tal-ajru mhux ċertifikat wiehed, jiġifieri ingenu tal-ajru mhux soġġett għar-reqwiziti ta' ċertifikazzjoni tal-Aġenzija tas-Sikurezza tal-Avjazzjoni tal-Unjoni Ewropea;
 - kwalunkwe sitwazzjoni fejn tista' tkun possibbli fatalità waħda;
- (e) 0 fatalitajiet possibbli — meta l-okkorrenza taht valutazzjoni tinvolvi korrimenti personali biss, irrispettivament mill-ghadd ta' korrimenti minuri u serji, diment li ma jkunx hemm fatalitajiet.

1.2. Determinazzjoni

Is-severità tal-aċċident għandha tirriżulta f'wiehed mill-punteġġi tas-severità li ġejjin:

- **“A”** li jfisser li ma hemm ebda probabbiltà ta' aċċident;
- **“E”** li jfisser aċċident li jinvolvi korriment minuri u gravi (iżda li ma jaffettwax il-hajja tal-vittma fit-tul) jew hsara minuri tal-ingenju tal-ajru;
- **“I”** li jfisser aċċident li jinvolvi fatalità waħda, korriment li jaffettwa l-hajja tal-vittma fit-tul jew aċċident li fih tiġġarrab hsara sostanzjali;
- **“M”** li jfisser aċċident kbir b'ammont limitat ta' fatalitajiet, korrimenti li jaffettwaw l-hajja tal-vittmi fit-tul jew il-qerda tal-ingenju tal-ajru;
- **“S”** li jfisser aċċident sinifikanti b'potenzjal ta' fatalitajiet u korrimenti;
- **“X”** li jfisser aċċident katastrofiku estrem bil-potenzjal ta' għadd sinifikanti ta' fatalitajiet.

Il-punteġġ tas-severità għandu jigi kkalkulat billi jiġu kkombinati l-qasam ta' riskju ewlieni u t-telf ta' hajja potenzjali kif stabbilit fit-tabella li ġejja:

QASAM TA' RISKJU EWLIENI	KATEGORIJA	PUNTEĠĠ TAS-SEVERITÀ
Kollizzjoni fl-ajru	Aktar minn 100 fatalità possibbli	X
	Bejn 20 u 100 fatalità possibbli	S
	Bejn 2 fatalitajiet u 19-il fatalità possibbli	M
	Fatalità waħda (1) possibbli	I
Instabbiltà tal-ingenju tal-ajru	Aktar minn 100 fatalità possibbli	X
	Bejn 20 u 100 fatalità possibbli	S
	Bejn 2 fatalitajiet u 19-il fatalità possibbli	M
	Fatalità waħda (1) possibbli	I

QASAM TA' RISKJU EWLIENI	KATEGORIJA	PUNTEĠĠ TAS-SEVERITÀ
Kollizzjoni fuq ir-runway	Aktar minn 100 fatalità possibbli	X
	Bejn 20 u 100 fatalità possibbli	S
	Bejn 2 fatalitajiet u 19-il fatalità possibbli	M
	Fatalità waħda (1) possibbli	I
	0 fatalitajiet possibbli	E
Hruġ mir-runway	Bejn 20 u 100 fatalità possibbli	S
	Bejn 2 fatalitajiet u 19-il fatalità possibbli	M
	Fatalità waħda (1) possibbli	I
	0 fatalitajiet possibbli	E
Nar, duħhan u pressurizzazzjoni	Aktar minn 100 fatalità possibbli	X
	Bejn 20 u 100 fatalità possibbli	S
	Bejn 2 fatalitajiet u 19-il fatalità possibbli	M
	Fatalità waħda (1) possibbli	I
Hsara fuq l-art	Bejn 2 fatalitajiet u 19-il fatalità possibbli	M
	Fatalità waħda (1) possibbli	I
	0 fatalitajiet possibbli	E
Kollizzjoni ma' ostaklu waqt it-titjira	Aktar minn 100 fatalità possibbli	X
	Bejn 20 u 100 fatalità possibbli	S
	Bejn 2 fatalitajiet u 19-il fatalità possibbli	M
	Fatalità waħda (1) possibbli	I
Kollizzjoni mal-art	Aktar minn 100 fatalità possibbli	X
	Bejn 20 u 100 fatalità possibbli	S
	Bejn 2 fatalitajiet u 19-il fatalità possibbli	M
	Fatalità waħda (1) possibbli	I
Korrimenti ohra	Bejn 20 u 100 fatalità possibbli	S
	Bejn 2 fatalitajiet u 19-il fatalità possibbli	M
	Fatalità waħda (1) possibbli	I
	0 fatalitajiet possibbli	E
Sigurtà	Aktar minn 100 fatalità possibbli	X
	Bejn 20 u 100 fatalità possibbli	S
	Bejn 2 fatalitajiet u 19-il fatalità possibbli	M
	Fatalità waħda (1) possibbli	I
	0 fatalitajiet possibbli	E

2. Probabbiltà tal-eżitu potenzjali tal-aċċident

Il-probabbiltà tal-agħar eżitu probabbli tal-aċċident għandha tinkiseb bl-użu tal-mudell tal-ilqugh tal-ERCS definit fit-Taqsima 2.1.

2.1. Mudell tal-ilqugh tal-ERCS

L-iskop tal-mudell tal-ilqugh tal-ERCS huwa li tiġi vvalutata l-effettività (jiġifieri n-numru u s-saħha) tal-ilqugh fis-sistema tas-sikurezza, stabbilita fit-Tabella li tinsab fit-Taqsima 2.1.1, li jkun għad baqa' bejn l-okkorrenza proprja u l-agħar eżitu probabbli tal-aċċident. Fl-aħħar mill-aħħar, il-mudell tal-ilqugh tal-ERCS għandu jiddetermina kemm l-okkorrenza li tkun qed tiġi vvalutata kienet qrib l-aċċident potenzjali.

2.1.1. Ilqugh

Il-mudell tal-ilqugh tal-ERCS jikkonsisti minn tmien ilqugh, ordnati fsekwenza loġika u ponderati skont it-tabella li ġejja:

Numru tal-ilqugh	Ilqugh	Ponderazzjoni tal-ilqugh
1	“Disinn tal-inġenju tal-ajru, tat-tagħmir u tal-infrastruttura”, jinkludi l-manutenzjoni u l-korrezzjoni, l-appoġġ għall-operat, il-prevenzjoni ta' problemi relatati ma' fatturi tekniċi li jistgħu jwasslu għal aċċident.	5
2	“Ippjanar tattiku” jinkludi ppjanar organizzattiv u individwali qabel it-titjira jew attivitajiet operazzjonali oħra li jappoġġaw it-tnaqqis tal-kawzi tal-aċċidenti u tal-kontributori tagħhom.	2
3	“Regolamenti, proċeduri, proċessi”, jinkludu regolamenti, proċeduri u proċessi effettivi, li jinftehm u li huma disponibbli li hemm konformità magħhom (bl-esklużjoni tal-użu ta' proċeduri għall-ilqugh ta' rkupru).	3
4	“Għarfien tas-sitwazzjoni u azzjoni”, tinkludi viġilanza umana għal theddid operazzjonali li tiżgura l-identifikazzjoni ta' perikli operazzjonali u azzjoni effettiva biex jiġi evitat aċċident.	2
5	“Operat u azzjoni tas-sistemi ta' twissija” li jistgħu jipprevjenu aċċident u li huma adattati għall-iskop, li jahdmu, li huma operattivi u li jkun hemm konformità magħhom.	3
6	“Irkupru tard minn sitwazzjoni ta' aċċident potenzjali”	1
7	“Protezzjonijiet”, tfisser ilqugh intangibbli jew miżuri ta' prekawzjoni li jtaffu l-livell tal-eżitu jew jipprevjenu l-okkorrenza milli teskala meta jseħh avveniment	1
8	“Okkorrenza b'enerġija baxxa” għandha l-istess punteġġ bħal “Protezzjonijiet”, iżda għal oqsma ta' riskju ewlenin b'enerġija baxxa biss (hsara fuq l-art, hrug mir-runway, korrimenti). “Mhux applikabbli” għall-oqsma ta' riskju ewlenin l-oħra kollha.	1

2.1.2. Effettività tal-ilqugh

L-effettività ta' kull ilqugh għandha tiġi kklassifikata kif ġej:

- **“Twaqqaf” (“Stopped”)** jekk l-ilqugh jipprevjeni l-aċċident milli jseħh;
- **“Għadu Preżenti Magħruf” (“Remaining Known”)**: jekk ikun magħruf jekk l-ilqugh ikunx baqa' preżenti bejn l-okkorrenza li tkun qed tiġi vvalutata u l-eżitu potenzjali tal-aċċident;
- **“Għadu Preżenti Assunt” (“Remaining Assumed”)**: jekk wiehed jassumi li l-ilqugh ikun baqa' preżenti bejn l-okkorrenza li tkun qed tiġi vvalutata u l-eżitu potenzjali tal-aċċident;
- **“Falla Magħruf” (“Failed Known”)**: jekk ikun magħruf li l-ilqugh ikun falla;
- **“Falla Assunt” (“Failed Assumed”)**: jekk wiehed jassumi li l-ilqugh ikun falla anke jekk ma jkunx hemm biżżejjed informazzjoni jew ma jkun hemm l-ebda informazzjoni biex dan jiġi determinat;
- **“Mhux Applikabbli” (“Not Applicable”)**: jekk l-ilqugh ma jkunx rilevanti għall-okkorrenza li tkun qed tiġi vvalutata.

2.1.3. Valutazzjoni tal-ilqugh

L-ilqugh għandhom jiġu vvalutati f'zewg stadji:

Stadju 1: L-identifikazzjoni ta' liema mill-ilqugh definiti fit-tabella fit-taqsim 2.1.1 (1-8) waqqfu l-okkorrenza milli teskala għall-eżitu potenzjali tal-aċċident (imsejjah "ilqugh tat-twaqqif").

Stadju 2: L-identifikazzjoni tal-effettività tal-ilqugh li jkun baqa' preżenti, skont it-taqsim 2.1.2. L-ilqugh li jkunu baqghu preżenti huma l-ilqugh elenkati fit-tabella fit-taqsim 2.1.1 li jinsabu bejn l-ilqugh tat-twaqqif u l-eżitu potenzjali tal-aċċident. L-ilqugh elenkati fit-tabella fit-taqsim 2.1.1 li jinsabu qabel l-ilqugh tat-twaqqif ma għandhomx jitqiesu bhala li kkontribwew għall-prevenzjoni tal-eżitu tal-incident, u konsegwentement daww l-ilqugh ma għandhomx jinghataw il-puntegġ "Twaqqaf" jew "Ghadu Preżenti".

2.2. Kalkolu

Il-probabbiltà tal-eżitu potenzjali tal-aċċident hija l-valur numeriku li jirriżulta mill-istadji li ġejjin:

Stadju 1: Ammont totali tal-ponderazzjonijiet kollha tal-ilqugh (1 sa 5) stabbilit fit-tabella fit-taqsim 2.1.1 tal-ilqugh kollha vvalutati li ngħataw il-puntegġ "Twaqqaf", "Ghadu Preżenti Magħruf" ("Remaining Known") jew "Ghadu Preżenti Assunt" ("Remaining Assumed"). L-ilqugh b'puntegġ ta' "Falla" u "Mhux Applikabbli" ma għandhomx jingħaddu fil-puntegġ finali, peress li daww l-ilqugh ma setgħux jipprevjenu l-aċċident. L-ammont totali tal-ponderazzjonijiet tal-ilqugh li jirriżulta huwa valur numeriku ta' bejn 0 u 18.

Stadju 2: L-ammont totali tal-ponderazzjonijiet tal-ilqugh jikkorrispondu għal puntegġ tal-ilqugh ta' bejn 0 u 9 skont it-tabella li ġejja, li tkopri l-firxa sħiħa bejn l-ilqugh b'saħħithom u daww li jkunu baqghu preżenti.

Ammont totali tal-ponderazzjonijiet tal-ilqugh	Puntegġ korrispondenti tal-ilqugh
0 Ma għad fadal l-ebda lqugh. Seħħ l-aġħar eżitu probabbli tal-aċċident.	0
1-2	1
3-4	2
5-6	3
7-8	4
9-10	5
11-12	6
13-14	7
15-16	8
17-18	9

PASS 2: PUNTEĠĠ TAR-RISKJU GĦAS-SIKUREZZA FI HDAN IL-MATRIĊI TAL-ERCS

Il-puntegġ tar-riskju tas-sikurezza huwa valur ta' zewg ċifri li l-ewwel ċifra tiegħu tikkorrispondu għall-valur alfabetiku li jirriżulta mill-kalkolu tas-severità tal-okkorrenza (puntegġ tas-severità A sa X), filwaqt li t-tieni ċifra tiegħu tirrappreżenta l-valur numeriku mill-kalkolu tal-puntegġ korrispondenti tal-okkorrenza (0 sa 9).

Il-puntegġ tar-riskju tas-sikurezza għandu jiddaħhal fil-matriċi tal-ERCS.

Għal kull puntegġ tar-riskju tas-sikurezza speċifikat hemm ukoll puntegġ ekwivalenti numeriku għall-finijiet ta' aggregazzjoni u ta' analiżi li huwa spjegat hawn taħt, taħt "**Puntegġ numeriku ekwivalenti**".

Il-matrici tal-ERCS tirrifletti l-punteġġ tar-riskju tas-sikurezza u ċ-ċifri numeriċi assoċjati ta' okkorrenza, kif ġej:

SEVERITÀ		KLASSIFIKAZZJONI (Punteġġ ERCS)											
Eżitu Potenzjali tal-Aċċident	Punteġġ												
Aċċident katastrofiku estrem bil-potenzjal ta' għadd sinifikanti ta' fatalitajiet (100+)	X	Valutazzjoni tar-Riskju Pendenti	X9	X8	X7	X6	X5	X4	X3	X2	X1		X0
Aċċident sinifikanti b'potenzjal ta' fatalitajiet u korrimenti (20-100)	S		S9	S8	S7	S6	S5	S4	S3	S2	S1		S0
Aċċident kbir b'ammont limitat ta' fatalitajiet(2-19), korrimenti li jaffettwaw l-hajja tal-vittmi fit-tul jew il-qerda tal-inġenju tal-ajru	M		M9	M8	M7	M6	M5	M4	M3	M2	M1		M0
Aċċident li jinvolti fatalità individwali wahda, korrimenti li jaffettwaw l-hajja tal-vittma fit-tul jew aċċident li fih tiġġarrab hsara sostanzjali lill-inġenju tal-ajru	I		I9	I8	I7	I6	I5	I4	I3	I2	I1		I0
Aċċident li jinvolti korrimenti minuri u gravi (iżda li ma jaffettwawx il-hajja tal-vittma fit-tul) jew hsara minuri tal-inġenju tal-ajru	E		E9	E8	E7	E6	E5	E4	E3	E2	E1		E0
Ebda probabbiltà ta' aċċident	A		<i>Ebda Implikazzjoni għas-Sikurezza</i>										
Korrispondenti Punteġġ tal-Ilqugh		9	8	7	6	5	4	3	2	1		0	
Ammont Totali tal-Ponderazzjonijiet tal-Ilqugh		17-18	15-16	13-14	11-12	9-10	7-8	5-6	3-4	1-2		0	
PROBABBILTÀ TAL-EŽITU POTENZJALI TAL-AĊĊIDENT													

Minbarra l-punteġġ tar-riskju tas-sikurezza, u biex tiġi ffaċilitata d-determinazzjoni tal-urġenza tal-azzjoni rakkomandata li għandha tittiehed fir-rigward tal-okkorrenza, fil-matrici tal-ERCS jistgħu jintużaw it-tliet kuluri li ġejjin:

Kulur	Punteġġ ERCS	Tifsira
AHMAR	X0, X1, X2, S0, S1, S2, M0, M1, I0	Riskju għoli. Okkorrenzi bl-ogħla riskju.
ISFAR	X3, X4, S3, S4, M2, M3, I1, I2, E0, E1	Riskju elevat. Okkorrenzi b'riskju intermedju
AHDAR	X5 sa X9, S5 sa S9, M4 sa M9, I3 sa I9, E2 sa E9.	Okkorrenzi b'riskju baxx

Il-valuri ta' riskju aktar baxxi jintwerew fil-parti l-hadra tal-matrici. Dawn jipprovdu *data* għall-analizi fil-fond dwar okkorrenzi relatati mas-sikurezza li, jew wahedhom jew flimkien ma' avvenimenti oħrajn, jistgħu jżidu l-valuri ta' riskju ta' tali okkorrenzi.

Punteġġ numeriku ekwivalenti

Kull punteġġ ERCS jingħata valur numeriku korrispondenti tal-kobor tar-riskju biex jiffaċilita l-aggregazzjoni u l-analizi numerika ta' okkorrenzi multipli b'punteġġ ERCS:

Punteġġ ERCS	X9	X8	X7	X6	X5	X4	X3	X2	X1	X0
Valur numeriku korrispondenti	0,001	0,01	0,1	1	10	100	1000	10000	100000	1000000
Punteġġ ERCS	S9	S8	S7	S6	S5	S4	S3	S2	S1	S0
Valur numeriku korrispondenti	0,0005	0,005	0,05	0,5	5	50	500	5000	50000	500000
Punteġġ ERCS	M9	M8	M7	M6	M5	M4	M3	M2	M1	M0
Valur numeriku korrispondenti	0,0001	0,001	0,01	0,1	1	10	100	1000	10000	100000
Punteġġ ERCS	I9	I8	I7	I6	I5	I4	I3	I2	I1	I0
Valur numeriku korrispondenti	0,00001	0,0001	0,001	0,01	0,1	1	10	100	1000	10000
Punteġġ ERCS	E9	E8	E7	E6	E5	E4	E3	E2	E1	E0
Valur numeriku korrispondenti	0,000001	0,00001	0,0001	0,001	0,01	0,1	1	10	100	1000

Kemm il-kolonna 10 kif ukoll ir-ringiela A fil-matrici juru l-valur 0 bhala l-valur numeriku korrispondenti.

REGOLAMENT TA' IMPLIMENTAZZJONI TAL-KUMMISSJONI (UE) 2020/2035**tas-7 ta' Diċembru 2020****li jemenda r-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) Nru 1352/2013 fir-rigward tal-formola tal-applikazzjoni għall-azzjoni prevista fir-Regolament (UE) Nru 608/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, sabiex tiġi introdotta l-possibbiltà li tintalab azzjoni fl-Irlanda ta' Fuq**

IL-KUMMISSJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidrat it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament (UE) Nru 608/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-12 ta' Gunju 2013 dwar l-infurzar doganali tad-drittijiet ta' proprjetà intellettuali u li jhassar ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1383/2003 ⁽¹⁾, u b'mod partikolari l-Artikolu 6(1) tiegħu,

Wara li kkonsultat lill-Kumitat tal-Kodiċi Doganali,

Billi:

- (1) Ir-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) Nru 1352/2013 ⁽²⁾ jistabbilixxi, fl-Anness I tiegħu, il-formola li trid tintuża għall-prezentazzjoni ta' applikazzjoni li titlob lill-awtoritajiet doganali jieħdu azzjoni fir-rigward ta' oġġetti suspettati li jiksru dritt ta' proprjetà intellettuali, imsemmi fl-Artikolu 6 tar-Regolament (UE) Nru 608/2013 ("il-formola tal-applikazzjoni għal azzjoni").
- (2) Mill-1 ta' Frar 2020, ir-Renju Unit hareġ mill-Unjoni Ewropea u sar "pajjiż terz". Il-Ftehim dwar il-hruġ tar-Renju Unit tal-Gran Brittanja u l-Irlanda ta' Fuq mill-Unjoni Ewropea u mill-Komunità Ewropea tal-Energija Atomika (il-Ftehim dwar il-Hruġ) ⁽³⁾ jipprevedi perjodu ta' tranżizzjoni li jintemm fil-31 ta' Diċembru 2020. Sa din id-data, il-liġi tal-UE kollha kemm hi applikata għar-Renju Unit u fih.
- (3) Wara tmiem il-perjodu ta' tranżizzjoni, japplika l-Protokoll dwar l-Irlanda/l-Irlanda ta' Fuq ("il-Protokoll IE/NI"), li jiffirma parti integrali mill-Ftehim dwar il-Hruġ. Il-Protokoll IE/NI jagħmel ċerti dispożizzjonijiet tad-dritt tal-Unjoni applikabbli taħt ċerti kundizzjonijiet anki għar-Renju Unit u fir-Renju Unit fir-rigward tal-Irlanda ta' Fuq ⁽⁴⁾.
- (4) Il-Protokoll IE/NI jipprevedi li r-regolamenti elenkati fl-Anness 2 tiegħu taħt il-punt 45 (ir-Regolament (UE) Nru 1151/2012 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ⁽⁵⁾; Ir-Regolament (UE) 2019/787 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ⁽⁶⁾; Ir-Regolament (UE) Nru 251/2014 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ⁽⁷⁾; Ir-Regolament (UE) Nru 1308/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ⁽⁸⁾, it-Taqsimiet 2 u 3 tal-Kapitolu I tat-Titolu II tal-Parti II u r-Regolament (UE) Nru 608/2013) japplikaw għar-Renju Unit u fir-Renju Unit fir-rigward tal-Irlanda ta' Fuq.
- (5) Għalhekk, jenhtieg li detentur tad-dritt ikun jista' jitlob azzjoni doganali fi Stat Membru għall-protezzjoni ta' dawn id-drittijiet ta' proprjetà intellettuali fl-Irlanda ta' Fuq, billi jipprezenta applikazzjoni tal-Unjoni.

⁽¹⁾ ĠU L 181, 29.6.2013, p. 15.

⁽²⁾ Ir-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) Nru 1352/2013 tal-4 ta' Diċembru 2013 li jistabbilixxi l-formoli previsti fir-Regolament (UE) Nru 608/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar l-infurzar doganali tad-drittijiet tal-proprjetà intellettuali (ĠU L 341, 18.12.2013, p. 10).

⁽³⁾ Il-Ftehim dwar il-hruġ tar-Renju Unit tal-Gran Brittanja u l-Irlanda ta' Fuq mill-Unjoni Ewropea u mill-Komunità Ewropea tal-Energija Atomika, ĠU L 29, 31.1.2020, p. 7 ("Il-Ftehim dwar il-Hruġ").

⁽⁴⁾ L-Artikolu 5(4) tal-Protokoll IE/NI.

⁽⁵⁾ Ir-Regolament (UE) Nru 1151/2012 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-21 ta' Novembru 2012 dwar skemi tal-kwalità għal prodotti agrikoli u oġġetti tal-ikel (ĠU L 343, 14.12.2012, p. 1).

⁽⁶⁾ Ir-Regolament (UE) 2019/787 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-17 ta' April 2019 dwar id-definizzjoni, id-deskrizzjoni, il-prezentazzjoni u t-tikkettar ta' xorb spirituz, l-użu tal-ismijiet ta' xorb spirituz fil-prezentazzjoni u t-tikkettar ta' oġġetti tal-ikel oħra, il-protezzjoni ta' indikazzjonijiet ġeografici ta' xorb spirituz, l-użu ta' alkohol etiliku u distillati ta' oriġini agrikola f'xorb alkoholiku, u li jhassar ir-Regolament (KE) Nru 110/2008 (ĠU L 130, 17.5.2019, p. 1).

⁽⁷⁾ Ir-Regolament (UE) Nru 251/2014 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-26 ta' Frar 2014 dwar id-definizzjoni, id-deskrizzjoni, il-prezentazzjoni, it-tikkettar u l-protezzjoni tal-indikazzjonijiet ġeografici tal-prodotti tal-inbid aromatizzati u li jhassar ir-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 1601/91, (ĠU L 84, 20.3.2014, p. 14).

⁽⁸⁾ Ir-Regolament (UE) Nru 1308/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-17 ta' Diċembru 2013 li jistabbilixxi organizzazzjoni komuni tas-swieq fi prodotti agrikoli u li jhassar ir-Regolamenti tal-Kunsill (KEE) Nru 922/72, (KEE) Nru 234/79, (KEE) Nru 1037/2001 u (KEE) Nru 1234/2007 (ĠU L 347, 20.12.2013, p. 671).

- (6) B'mod aktar speċifiku, jenhtieg li detentur tad-dritt ikun jista' jitlob li l-proċedura għall-qerda ta' oġġetti f'kunsinni żgħar, stabbilita fl-Artikolu 26 tar-Regolament (UE) Nru 608/2013 tintuża għal oġġetti li l-indikazzjoni ġeografika tagħhom tkun inkisret, peress li dawn l-oġġetti huma inklużi fid-definizzjoni ta' oġġetti ffalsifikati fil-punt 5 tal-Artikolu 2 tar-Regolament (UE) Nru 608/2013.
- (7) Għalhekk, il-formola tal-applikazzjoni għal azzjoni trid tiġi adattata billi tiddaħhal il-kaxxa "6. Stat Membru jew, fil-każ ta' applikazzjoni tal-Unjoni, Stati Membri li fihom tintalab azzjoni doganali" u fil-kaxxa "10. Jien is-sottoskritt, nitlob li tintuża l-proċedura tal-Artikolu 26 tar-Regolament (UE) Nru 608/2013 (kunsinni żgħar) fl-Istat(i) Membru/i li ġej(jin) u, fejn mitlub mill-awtoritajiet doganali, naqbel li nkopri l-ispejjeż relatati mal-qerda tal-oġġetti skont din il-proċedura," kaxxa ġdida li trid tiġi mmarkata msejha "XI" għall-Irlanda ta' Fuq.
- (8) Fl-istess oqsma, il-kaxxa li trid tiġi mmarkata għar-Renju Unit jenhtieg li tithassar biex tirrifletti t-tmiem tal-perjodu ta' tranżizzjoni previst fil-Ftehim dwar il-Fruġ.
- (9) In-noti dwar il-mili tal-Anness I tar-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) Nru 1352/2013, li huma stabbiliti fl-Anness III ta' dan ir-Regolament jenhtieg li jiġu emendati biex jiċċaraw li azzjoni fl-Irlanda ta' Fuq tista' tintalab biss għal drittijiet ta' proprjetà intellettwali li huma protetti fl-Irlanda ta' Fuq bis-saħħa tal-Protokoll IE/NL.
- (10) Għalhekk, jenhtieg li r-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) Nru 1352/2013 jiġi emendat kif xieraq.
- (11) Jenhtieg li dan ir-Regolament jibda japplika fil-jum wara dak li fih jintemm il-perjodu ta' tranżizzjoni previst fil-Ftehim dwar il-Fruġ.

ADOTTAT DAN IR-REGOLAMENT:

Artikolu 1

Ir-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) Nru 1352/2013 huwa emendat kif ġej:

- (1) L-Anness I huwa sostitwit bit-test fl-Anness I ta' dan ir-Regolament;
- (2) L-Anness III huwa emendat f'konformità mal-Anness II ta' dan ir-Regolament.

Artikolu 2

Dan ir-Regolament għandu jidhol fis-seħh fl-ghoxrin jum wara dak tal-pubblikazzjoni tiegħu f'*Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*.

Għandu japplika mill-1 ta' Jannar 2021.

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussell, is-7 ta' Diċembru 2020.

Għall-Kummissjoni
Il-President
Ursula VON DER LEYEN

ANNEX I

“ANNEX I”

L-UNJONI EWROPEA – TALBA GĦAL INTERVENT

KOPJA GĦAD-DIPARTIMENT DOGANALI KOMPETENTI	1	1. Applikant Isem*: Nru EORI*: Indirizz*: Belt*: Kodiċi Postali: Pajjiż*: Nru VAT: Nru ta' reġistrazzjoni nazzjonali: Telefown: (+) Mowbajl: (+) Faks: (+) Email*: Sit Web:	Għall-użu uffiċjali Data tar-Riċevuta Numru ta' reġistrazzjoni tal-applikazzjoni DRITTUIET TA' PROPRIETÀ INTELLETTWALI TALBA GĦAL INTERVENT MILL-AWTORITAJIET DOGANALI skont l-Artikolu 6 tar-Regolament (UE) Nru 608/2013 2*. Applikazzjoni tal-Unjoni Ewropea <input type="checkbox"/> Applikazzjoni Nazzjonali <input type="checkbox"/> Applikazzjoni Nazzjonali (ara l-Artikolu 5(3)) <input type="checkbox"/>
		3*. Status tal-applikant <input type="checkbox"/> Id-detentur tad-dritt <input type="checkbox"/> Persuna jew entità awtorizzata li tagħmel użu mid-dritt tal-PI <input type="checkbox"/> Korp ta' ġestjoni drittijiet tad-kollektivi tal-Proprietà Intellettwali <input type="checkbox"/> Korp ta' difiża professjonali	<input type="checkbox"/> Grupp ta' produttori ta' prodotti b'Indikazzjoni Ġeografika jew rappreżentant ta' tali grupp <input type="checkbox"/> Operatur intitolat li jagħmel użu minn Indikazzjoni Ġeografika <input type="checkbox"/> Korp jew awtorità ta' spezzjoni kompetenti għall-Indikazzjoni Ġeografika <input type="checkbox"/> Detentur ta' liċenza esklussiva li tkopri żewġ Stati Membri jew aktar
		4. Rappreżentant li jissottometti l-applikazzjoni fisem l-applikant Kumpanija: Isem*: Nru EORI*: Indirizz*: Belt*: Kodiċi Postali: Pajjiż*: Telefown: (+) Mowbajl: (+)	<input type="checkbox"/> L-evidenza tas-setgħa tar-rappreżentanti li jaġixxu hija mehmuża Faks: (+) Email*: Sit Web:
	1	5*. Tip ta' dritt li tirreferi għalih l-applikazzjoni <input type="checkbox"/> Marka reġistrata nazzjonali (NTM) <input type="checkbox"/> Trademark tal-Unjoni Ewropea (EUTM) <input type="checkbox"/> Marka reġistrata internazzjonali (ITM) <input type="checkbox"/> Disinn reġistrat nazzjonali (ND) <input type="checkbox"/> Disinn reġistrat tal-Komunità (CDR) <input type="checkbox"/> Disinn reġistrat internazzjonali (ICD) <input type="checkbox"/> Disinn tal-Komunità mhux reġistrat (CDU) <input type="checkbox"/> Dritt tal-awtur u dritt relatat (NCPR) <input type="checkbox"/> Titlu kummerċjali (NTN) <input type="checkbox"/> Topografija ta' prodott semikonduttur (NTSP) <input type="checkbox"/> Privattiva kif prevista mil-liġi nazzjonali (NPT) <input type="checkbox"/> Privattiva kif prevista mil-liġi tal-Unjoni (UPT) <input type="checkbox"/> Mudell ta' utilità (NUM)	Indikazzjoni Ġeografika/Denominazzjoni tal-orijini <input type="checkbox"/> għal prodotti agricoli u prodotti tal-ikel (CGIP) <input type="checkbox"/> għal-inbid (CGIW) <input type="checkbox"/> għal xarbiel aromatizzati bbażati fuq prodotti tal-inbid (CGIA) <input type="checkbox"/> għal xorb spirituz (CGIS) <input type="checkbox"/> għal prodotti oħra (NGI) <input type="checkbox"/> kif elenkat fil-Ftehimiet bejn l-Unjoni u pajjiżi terzi (CGIL) Dritt għall-varjetà tal-pjanti: <input type="checkbox"/> nazzjonali (NPVR) <input type="checkbox"/> tal-Komunità (CPVR) Ċertifikat supplementari ta' protezzjoni: <input type="checkbox"/> għal prodotti mediċinali (SPCM) <input type="checkbox"/> għal prodotti fitofarmaċewtiċi (SPCP)
	6*. L-Istat Membru jew, fil-każ ta' applikazzjoni tal-Unjoni, l-Istati Membri li fih/fihom jintalab l-intervent tal-awtoritajiet doganali <input type="checkbox"/> L-ISTATI MEMBRI KOLLHA	<input type="checkbox"/> BE <input type="checkbox"/> BG <input type="checkbox"/> CZ <input type="checkbox"/> DK <input type="checkbox"/> DE <input type="checkbox"/> EE <input type="checkbox"/> IE <input type="checkbox"/> EL <input type="checkbox"/> ES <input type="checkbox"/> FR <input type="checkbox"/> HR <input type="checkbox"/> IT <input type="checkbox"/> CY <input type="checkbox"/> LV <input type="checkbox"/> AT <input type="checkbox"/> PL <input type="checkbox"/> PT <input type="checkbox"/> RO <input type="checkbox"/> SI <input type="checkbox"/> SK <input type="checkbox"/> FI <input type="checkbox"/> SE <input type="checkbox"/> XI <input type="checkbox"/> LT <input type="checkbox"/> LU <input type="checkbox"/> HU <input type="checkbox"/> MT <input type="checkbox"/> NL	
	7. Rappreżentant għal kwistjonijiet legali Kumpanija: Isem*: Indirizz*: Belt*: Kodiċi Postali: Pajjiż*: Telefown: (+) Mowbajl: (+) Faks: (+) Email*: Sit Web:	8. Rappreżentant għal kwistjonijiet tekniċi Kumpanija: Isem*: Indirizz*: Belt*: Kodiċi Postali: Pajjiż*: Telefown: (+) Mowbajl: (+) Faks: (+) Email*: Sit Web:	
	9. Fil-każ ta' applikazzjoni tal-Unjoni, id-dettalji tar-rappreżentanti nominati għal kwistjonijiet legali u tekniċi huma inklużi fl-anness Nru		
	10. Nitlob li tintuża l-proċedura tal-Artikolu 26 tar-Regolament (UE) Nru 608/2013 (kunsinni zghar) fl-Istat Membru jew fl-Istati Membri li ġejjin u, fuq talba mill-awtoritajiet doganali, naqbel li nkopri l-ispejjeż marbuta mal-qerda tal-oġġetti skont din il-proċedura. <input type="checkbox"/> L-ISTATI MEMBRI KOLLHA	<input type="checkbox"/> BE <input type="checkbox"/> BG <input type="checkbox"/> CZ <input type="checkbox"/> DK <input type="checkbox"/> DE <input type="checkbox"/> EE <input type="checkbox"/> IE <input type="checkbox"/> EL <input type="checkbox"/> ES <input type="checkbox"/> FR <input type="checkbox"/> HR <input type="checkbox"/> IT <input type="checkbox"/> CY <input type="checkbox"/> LV <input type="checkbox"/> AT <input type="checkbox"/> PL <input type="checkbox"/> PT <input type="checkbox"/> RO <input type="checkbox"/> SI <input type="checkbox"/> SK <input type="checkbox"/> FI <input type="checkbox"/> SE <input type="checkbox"/> XI <input type="checkbox"/> LT <input type="checkbox"/> LU <input type="checkbox"/> HU <input type="checkbox"/> MT <input type="checkbox"/> NL	

* dawn huma oqsma obligatorji u jridu jintlew

11*. Lista ta' drittijiet li tirreferi għalihom l-applikazzjoni					
Nru	Tip ta' dritt	Numru ta' registrazzjoni	Data ta' registrazzjoni	Data ta' skadenza	Lista ta' prodotti li jirreferi għalihom id-dritt
Għal aktar drittijiet ara l-anness nru				<input type="checkbox"/> Trattament ristrett	
Prodotti awtentici					
12*. Deskrizzjoni dettaljata tal-prodotti					<input type="checkbox"/> Trattament ristrett
Nru tad-dritt tal-PI:					
Deskrizzjoni tal-prodotti:					
Numru tat-tariffa tan-NM:					
Valur doganali:					
Valur tas-suq medju Ewropew:					
Valur tas-suq nazzjonali:					
					<input type="checkbox"/> Ara l-anness allegat Nru
13*. Karatteristiċi speċifiċi tal-prodotti					<input type="checkbox"/> Trattament ristrett
Il-pożizzjoni fuq il-prodotti:					
Deskrizzjoni:					
					<input type="checkbox"/> Ara l-anness allegat Nru
14*. Post tal-produzzjoni					<input type="checkbox"/> Trattament ristrett
Pajjiż:					
Kumpanija:					
Indirizz:					
Belt:					
					<input type="checkbox"/> Ara l-anness allegat Nru
15*. Kumpaniji involuti					<input type="checkbox"/> Trattament ristrett
Rwol:					
Isem:					
Indirizz:					
Belt:					
Kodiċi Postali:					
Pajjiż:					
					<input type="checkbox"/> Ara l-anness allegat Nru
16*. Kummerċjanti					<input type="checkbox"/> Trattament ristrett
Isem:					
Indirizz:					
Belt:					
Kodiċi Postali:					
Pajjiż:					
					<input type="checkbox"/> Ara l-anness allegat Nru
17. Tagħrif dwar l-ikklerjar tal-prodotti u d-distribuzzjoni tagħhom					<input type="checkbox"/> Trattament ristrett
					<input type="checkbox"/> Ara l-anness allegat Nru
18. Pakketti					<input type="checkbox"/> Trattament ristrett
Tip ta' imballaġġ:					
Għadd ta' prodotti f'kull pakkett:					
Deskrizzjoni (inklużi karatteristiċi speċifiċi):					
					<input type="checkbox"/> Ara l-anness allegat Nru
19. Dokumenti allegati					<input type="checkbox"/> Trattament ristrett
Tip ta' dokument:					
Deskrizzjoni:					
					<input type="checkbox"/> Ara l-anness allegat Nru

Prodotti foloz	
20. Deskrizzjoni dettalljata tal-prodotti Nru tad-dritt tal-PI: Deskrizzjoni tal-prodotti: Numru tat-tariffa tan-NM: Valur minimu:	<input type="checkbox"/> Trattament ristrett <input type="checkbox"/> Ara l-anness allegat Nru
21. Karatteristiċi speċifiċi tal-prodotti Pożizzjoni fuq il-prodotti: Deskrizzjoni:	<input type="checkbox"/> Trattament ristrett <input type="checkbox"/> Ara l-anness allegat Nru
22. Post tal-produzzjoni Pajjiż: Kumpanija: Indirizz: Belt: Kodiċi Postali:	<input type="checkbox"/> Trattament ristrett <input type="checkbox"/> Ara l-anness allegat Nru
23. Kumpaniji involuti Rwol: Isem: Indirizz: Belt: Kodiċi Postali: Pajjiż:	<input type="checkbox"/> Trattament ristrett <input type="checkbox"/> Ara l-anness allegat Nru
24. Kummerċjanti Isem: Indirizz: Belt: Kodiċi Postali: Pajjiż:	<input type="checkbox"/> Trattament ristrett <input type="checkbox"/> Ara l-anness allegat Nru
25. Tagħrif dwar id-distribuzzjoni tal-prodotti	<input type="checkbox"/> Trattament ristrett <input type="checkbox"/> Ara l-anness allegat Nru
26. Pakketti Tip ta' imballaġġ: Ghadd ta' prodotti f'kull pakkett: Deskrizzjoni (inklużi karatteristiċi speċifiċi):	<input type="checkbox"/> Trattament ristrett <input type="checkbox"/> Ara l-anness allegat Nru
27. Dokumenti allegati Tip ta' dokument: Deskrizzjoni:	<input type="checkbox"/> Trattament ristrett <input type="checkbox"/> Ara l-anness allegat Nru

28. Tagħrif addizzjonali <input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> Trattament ristrett	
<input type="checkbox"/> Ara l-anness allegat Nru		
29. Impenji Billi niffirma niehu l-impenn li: <ul style="list-style-type: none"> • ninnotifika immedjatament lid-dipartiment doganali kompetenti li laqa' din l-applikazzjoni bi kwalunkwe tibdil fl-informazzjoni pprovduta minni f'din l-applikazzjoni jew fl-allegati skont l-Artikolu 15 tar-Regolament (UE) Nru 608/2013. • nibgħat lid-dipartiment doganali kompetenti li laqa' din l-applikazzjoni kwalunkwe aġġornament rigward l-informazzjoni imsemmija fil-puntii (g), (h) jew (i) tal-Artikolu 6(3) tar-Regolament (UE) 608/2013 li hija relevanti għall-analiżi u l-valutazzjoni tal-awtoritajiet tad-dwana rigward ir-riskju ta' ksur tad-dritt jew drittijiet tal-proprjetà intellettwali inklużi f'din l-applikazzjoni. • nassumi r-responsabbiltà skont il-kondizzjonijiet stabbiliti fl-Artikolu 28 tar-Regolament (UE) Nru 608/2013 u li ngarrab l-ispejjeż imsemmija fl-Artikolu 29 tar-Regolament (UE) Nru 608/2013. Naqbel li d-data kollha pprezentata ma din it-talba għal estensjoni tista' tiġi pproċessata mill-Istati Membri u l-Kummissjoni Ewropea, li taġixxi bhala proċessur fisem l-Istati Membri u l-Uffiċċju tal-Proprietà Intellettwali tal-Unjoni Ewropea.		
30*. Firma Data (JJ/XX/SSSS)	Firma tal-applikant	
Post	Isem (Ittri kapitali)	
Għall-użu uffiċjali Id-deċiżjoni tal-awtoritajiet doganali (skont it-tifsira tat-Taqsima 2 tar-Regolament (UE) Nru 608/2013)		
<input type="checkbox"/> L-applikazzjoni hija milqugħa kompletament.		
<input type="checkbox"/> L-applikazzjoni hija milqugħa parzjalment (għad-drittijiet mogħtija ara l-lista allegata).		
Data tal-adozzjoni (JJ/XX/SSSS)	Firma u timbru	Dipartiment doganali kompetenti
Id-data ta' skadenza tal-applikazzjoni: Kwalunkwe talba għal estensjoni tal-perjodu li fiha l-awtoritajiet tad-dwana jridu jieħdu azzjoni għandha tasal għand id-dipartiment doganali kompetenti mhux aktar tard minn 30 jum ta' xogħol qabel id-data tal-iskadenza.		
<input type="checkbox"/> L-applikazzjoni għet miċhuda.		
Deċiżjoni motivata li tiddkjara r-raġunijiet għal każda parzjali jew kompleta u tagħrif dwar il-proċedura tal-appell huma meħmuża.		
Data (JJ/XX/SSSS)	Firma u timbru	Dipartiment doganali kompetenti

Il-protezzjoni personali tad-data u l-baži tad-data ċentrali għall-ipproċessar ta' applikazzjonijiet għal intervent.

Din l-istqarrija ta' privatezza tispjega r-raġunijiet għall-ipproċessar tad-data personali tiegħek, il-mod kif tingabar, tiġi trattata u l-mod kif il-protezzjoni tad-data personali kollha tiegħek tiġi żgurata. L-awtorità doganali kompetenti ta' Stat Membru hija/huma l-kontrollur(i) tal-operazzjoni tal-ipproċessar. Għal dan il-għan il-kontrollur(i) jipproċessa(w) id-data personali li hemm f'din it-talba għal estensjoni skont ir-Regolament (UE) 2016/679 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar il-protezzjoni tal-persuni fiżiċi fir-rigward tal-ipproċessar ta' data personali u dwar il-moviment liberu ta' tali data.

Il-Kummissjoni Ewropea taġixxi bħala proċessur f'isem l-Istati Membri u tipproċessa data personali inkluża f'din it-talba għal estensjoni skont ir-Regolament (UE) 2018/1725 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar il-protezzjoni ta' persuni fiżiċi fir-rigward tal-ipproċessar tad-data personali mill-istituzzjonijiet, korpi, uffiċċji u aġenziji tal-Unjoni u dwar il-moviment liberu ta' tali data.

L-għan tal-ipproċessar tad-data personali tat-talba għal estensjoni huwa l-infurzar tad-drittijiet tal-proprjetà intellettuali (IPR) mill-awtoritajiet doganali fl-Unjoni f'konformità mar-Regolament (UE) Nru 608/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-12 ta' Gunju 2013 dwar l-infurzar doganali tad-drittijiet ta' proprjetà intellettuali.

Il-baži ġuridika għall-ipproċessar tad-data personali għall-infurzar tal-IPR hija l-Artikoli 31 u 33 tar-Regolament (UE) Nru 608/2013. L-attività ta' pproċessar tal-Kummissjoni, li taġixxi f'isem l-Istati Membri u skont il-mandat tagħhom, tikkonsisti fil-ħażna u ż-żamma tad-data personali relatata mat-talbiet għal estensjoni u l-hemżiet tagħha fil-baži tad-data ċentrali COPIS. Dan jinkludi ż-żamma ta' arrangamenti tekniki u organizzazzjonali xierqa għall-operazzjoni affidabbli u sigura tal-baži tad-data COPIS. Miżuri tekniċi jinkludu azzjonijiet xierqa li jindirizzaw is-sigurtà online, ir-riskju tat-telf tad-data, l-alterazzjoni tad-data jew l-aċċess mhux awtorizzat, filwaqt li jitqies ir-riskju maħluq mill-ipproċessar u n-natura tad-data personali li tkun qed tiġi pproċessata. L-aċċess għad-data personali jingħata fuq baži ta' nteġja ta' tagħrif u permezz ta' kontijiet personali lil persunal awtorizzat tal-awtoritajiet doganali tal-Istati Membri u tal-Kummissjoni Ewropea. Il-punt ta' kuntatt fi hdan il-Kummissjoni Ewropea għal mistoqsijiet dwar l-attività ta' pproċessar fil-COPIS huwa d-Direttorat Ġenerali għat-Tassazzjoni u l-Unjoni Doganali: TAXUD-DP-COPIS@ec.europa.eu. Għal analiżi aktar fil-fond tad-data tal-ksur u biex l-ambitu ġeografiku u l-impatt tal-ksur tal-IPR jinftiehem aħjar, il-Kummissjoni fi hdan il-mandat mogħti lilha mill-Istati Membri, flimkien mad-data tal-ksur se tibgħat isem id-detentur rispettiv tad-deċiżjoni li abbaži tagħha jkunu aġixxew id-Dwana, lill-Uffiċċju tal-Proprjetà Intellettuali tal-Unjoni Ewropea. Ir-referenza tar-registru tal-operazzjoni tal-ipproċessar tal-EUIPO hija DPR-2019-051 (https://euipo.europa.eu/tunnel-web/secure/webdav/guest/document_library/contentPdfs/data_protection/rpt_register_en.pdf).

It-tweġbijiet fl-oqsma tad-data mmarkati b"* huma obbligatorji. Fil-każ li din id-data obbligatorja ma tintelieq, it-talba għal estensjoni għandha tiġi miċhuda.

L-awtoritajiet doganali jridu jħassru d-data mhux aktar tard minn sitt xhur mid-data ta' meta d-deċiżjoni rilevanti li tilqa' l-applikazzjoni tkun giet revokata jew mid-data ta' meta l-perjodu rilevanti li matulu l-awtoritajiet doganali jistgħu jieħdu azzjoni jkun skada. Il-perjodu li matulu l-awtoritajiet doganali jridu jieħdu azzjoni għandu jkun speċifikat mid-dipartiment doganali kompetenti meta jilqa' t-talba għal estensjoni u ma għandux jaqbez sena mill-għada tal-adozzjoni tad-deċiżjoni li tilqa' t-talba għal estensjoni. Madankollu, meta l-awtoritajiet doganali jkunu ġew innotifikati bi proċedimenti li jinbdew biex tiġi determinata falsifikazzjoni possibbli ta' oġġetti skont l-applikazzjoni, dawn iridu jħassru d-data personali mhux aktar tard minn sitt xhur wara li l-proċedimenti jkunu ġew konkluzi b'mod finali.

F'każ ta' vjolazzjoni tad-data personali, l-awtoritajiet doganali fl-Istati Membri jridu jissodisfaw l-obbligi tagħhom f'konformità mad-doveri tagħhom li huma stipulati fil-GDPR. Meta huwa probabbli li l-vjolazzjoni tad-data personali tirriżulta f'riskju għoli għad-drittijiet u l-libertajiet tiegħek l-awtoritajiet doganali fl-Istati Membri għandhom jinfurmaw minnufih halli inti tkun tista' tieħu l-prekawzjonijiet meħtieġa. Għandek id-dritt taċċessa u tikkoreġi d-data personali tiegħek f'kull hin speċjalment jekk id-data mhijjex preċiża jew mhijjex kompluta. Għandek id-dritt li (fejn applikabbli) titlob għal restrizzjoni tal-ipproċessar jew tat-tħassir ("id-dritt li tkun minsi(ja)"), li toġġezzjona għall-ipproċessar, li tirtira l-kunsens tiegħek, u li ma tkunx soġġett għal teħid ta' deċiżjonijiet individwali awtomatizzati, inkluż it-tfassil ta' profil. It-talbiet kollha għandhom jiġu pprezentati u pproċessati mid-dipartiment doganali kompetenti fejn tkun giet ipprezentata t-talba għal estensjoni.

Għal-lista tad-dipartimenti doganali kompetenti fl-Istati Membri ara https://ec.europa.eu/taxation_customs/sites/taxation/files/resources/documents/customs/customs_controls/counterfeit_piracy/right_holders/defend-your-rights_en.pdf

Jekk tħoss li d-drittijietek ġew miksura b'xi mod, għandek id-dritt li tilmenta mal-awtorità superviżorja nazzjonali inkarigata mill-protezzjoni tad-data (informazzjoni ta' kuntatt hawnhekk: https://edpb.europa.eu/about-edpb/board/members_mt) billi ssegwi l-proċedura nazzjonali applikabbli. Jekk għandek kummenti, mistoqsijiet jew xi tħassib ieħor dwar il-ġbir u l-użu tad-data personali tiegħek, inti liberu tikkuntattja lill-Uffiċjal tal-Protezzjoni tad-Data (DPO) fl-Organizzazzjoni Doganali tal-Istat Membru. Meta l-ilment ikun jikkonċerna l-ipproċessar tad-data personali mill-Kummissjoni Ewropea, dan għandu jiġi indirizzat lill-Kontrollur Ewropew għall-Protezzjoni tad-Data.

L-UNJONI EWROPEA – TALBA GĦAL INTERVENT

KOPJA GĦALL-APPLIKANT	2	1. Applikant Isem*: Nru EORI*: Indirizz*: Belt*: Kodiċi Postali: Pajjiż*: Nru VAT: Nru ta' registrazzjoni nazzjonali: Telefown: (+) Mowbajl: (+) Faks: (+) Email*: Sit Web:	Għall-użu uffiċjali Data tar-Riċevuta Numru ta' registrazzjoni tal-applikazzjoni DRITTUJET TA' PROPRIETÀ INTELLETTWALI TALBA GĦAL INTERVENT MILL-AWTORITAJIET DOGANALI skont l-Artikolu 6 tar-Regolament (UE) Nru 608/2013
		2°. Applikazzjoni tal-Unjoni Ewropea <input type="checkbox"/> Applikazzjoni Nazzjonali <input type="checkbox"/> Applikazzjoni Nazzjonali (ara l-Artikolu 5(3)) <input type="checkbox"/>	
	3°. Status tal-applikant <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> Id-detentur tad-dritt <input type="checkbox"/> Grupp ta' produtturi ta' prodottii b'Indikazzjoni Ġeografika jew rappreżentant ta' tali grupp <input type="checkbox"/> Persuna jew entità awtorizzata li tagħmel użu mid-dritt tal-PI <input type="checkbox"/> Operatur intitolat li jagħmel użu minn Indikazzjoni Ġeografika <input type="checkbox"/> Korp ta' ġestjoni drittijiet tad-kollektivi tal-Proprietà Intellettwali <input type="checkbox"/> Korp jew awtorità ta' spezzjoni kompetenti għall-Indikazzjoni Ġeografika <input type="checkbox"/> Korp ta' difiża professjonali <input type="checkbox"/> Detentur ta' liċenzja esklussiva li tkopri żewġ Stati Membri jew aktar		
	4. Rappreżentant li jissottometti l-applikazzjoni f'isem l-applikant Kumpanija: Isem*: Nru EORI*: Indirizz*: Belt*: Kodiċi Postali: Pajjiż*: Telefown: (+) Mowbajl: (+)	<input type="checkbox"/> L-evidenza tas-setgħa tar-rappreżentanti li jaġixxu hija meħmuża Faks: (+) Email*: Sit Web:	
2	5°. Tip ta' dritt li tirreferi għalih l-applikazzjoni <input type="checkbox"/> Marka registrata nazzjonali (NTM) <input type="checkbox"/> Trademark tal-Unjoni Ewropea (EUTM) <input type="checkbox"/> Marka registrata internazzjonali (ITM) <input type="checkbox"/> Disinn reġistrat nazzjonali (ND) <input type="checkbox"/> Disinn reġistrat tal-Komunità (CDR) <input type="checkbox"/> Disinn reġistrat internazzjonali (IOD) <input type="checkbox"/> Disinn tal-Komunità mhux reġistrat (CDU) <input type="checkbox"/> Dritt tal-awtur u dritt relatat (NCPR) <input type="checkbox"/> Titlu kummerċjali (NTN) <input type="checkbox"/> Topografija ta' prodott semikonduttur (NTSP) <input type="checkbox"/> Privattiva kif prevista mil-liġi nazzjonali (NPT) <input type="checkbox"/> Privattiva kif prevista mil-liġi tal-Unjoni (UPT) <input type="checkbox"/> Mudell ta' utilità (NUM)	Indikazzjoni Ġeografika/Denominazzjoni tal-orġini <input type="checkbox"/> għal prodott agrikoli u prodott tal-ikel (CGIP) <input type="checkbox"/> għall-inbid (CGIW) <input type="checkbox"/> għal xarbiel aromatizzati bbażati fuq prodott tal-inbid (CGIA) <input type="checkbox"/> għal xorb spirituz (CGIS) <input type="checkbox"/> għal prodott oħra (NGI) <input type="checkbox"/> kif elenkat fil-Ftehimiet bejn l-Unjoni u pajjiżi terzi (CGIL) Dritt għall-varjetà tal-pjanti: <input type="checkbox"/> nazzjonali (NPVR) <input type="checkbox"/> tal-Komunità (CPVR) Ċertifikat supplementari ta' protezzjoni: <input type="checkbox"/> għal prodott mediċinali (SPCM) <input type="checkbox"/> għal prodott fitofarmaċewtiċi (SPCP)	
	6°. L-Istat Membru jew, fil-każ ta' applikazzjoni tal-Unjoni, l-Istati Membri li fih/fihom jintalab l-intervent tal-awtoritajiet doganali <input type="checkbox"/> L-ISTATI MEMBRI KOLLHA <input type="checkbox"/> BE <input type="checkbox"/> BG <input type="checkbox"/> CZ <input type="checkbox"/> DK <input type="checkbox"/> DE <input type="checkbox"/> EE <input type="checkbox"/> IE <input type="checkbox"/> EL <input type="checkbox"/> ES <input type="checkbox"/> FR <input type="checkbox"/> HR <input type="checkbox"/> IT <input type="checkbox"/> CY <input type="checkbox"/> LV <input type="checkbox"/> LT <input type="checkbox"/> LU <input type="checkbox"/> HU <input type="checkbox"/> MT <input type="checkbox"/> NL <input type="checkbox"/> AT <input type="checkbox"/> PL <input type="checkbox"/> PT <input type="checkbox"/> RO <input type="checkbox"/> SI <input type="checkbox"/> SK <input type="checkbox"/> FI <input type="checkbox"/> SE <input type="checkbox"/> XI		
	7. Rappreżentant għal kwistjonijiet legali Kumpanija: Isem*: Indirizz*: Belt*: Kodiċi Postali: Pajjiż*: Telefown: (+) Mowbajl: (+) Faks: (+) Email*: Sit Web:	8. Rappreżentant għal kwistjonijiet tekniċi Kumpanija: Isem*: Indirizz*: Belt*: Kodiċi Postali: Pajjiż*: Telefown: (+) Mowbajl: (+) Faks: (+) Email*: Sit Web:	
	9. Fil-każ ta' applikazzjoni tal-Unjoni, id-dettalji tar-rappreżentanti nominati għal kwistjonijiet legali u tekniċi huma inklużi fl-anness Nru		
	10. Nitlob li tintuża l-proċedura tal-Artikolu 26 tar-Regolament (UE) Nru 608/2013 (kunsinni zġhar) fl-Istat Membru jew fl-Istati Membri li ġejjin u, fuq talba mill-awtoritajiet doganali, naqbel li nkopri l-ispejjeż marbuta mal-qerda tal-oġġetti skont din il-proċedura. <input type="checkbox"/> L-ISTATI MEMBRI KOLLHA <input type="checkbox"/> BE <input type="checkbox"/> BG <input type="checkbox"/> CZ <input type="checkbox"/> DK <input type="checkbox"/> DE <input type="checkbox"/> EE <input type="checkbox"/> IE <input type="checkbox"/> EL <input type="checkbox"/> ES <input type="checkbox"/> FR <input type="checkbox"/> HR <input type="checkbox"/> IT <input type="checkbox"/> CY <input type="checkbox"/> LV <input type="checkbox"/> LT <input type="checkbox"/> LU <input type="checkbox"/> HU <input type="checkbox"/> MT <input type="checkbox"/> NL <input type="checkbox"/> AT <input type="checkbox"/> PL <input type="checkbox"/> PT <input type="checkbox"/> RO <input type="checkbox"/> SI <input type="checkbox"/> SK <input type="checkbox"/> FI <input type="checkbox"/> SE <input type="checkbox"/> XI		

* dawn huma oqsma obbligatorji u jridu jimtlew

1

(+ mill-inqas wieħed minn dawn l-oqsma jrid jimtlew

11*. Lista ta' drittijiet li tirreferi għalihom l-applikazzjoni					
Nru	Tip ta' dritt	Numru ta' registrazzjoni	Data ta' registrazzjoni	Data ta' skadenza	Lista ta' prodotti li jirreferi għalihom id-dritt
Għal aktar drittijiet ara l-anness nru					<input type="checkbox"/> Trattament ristrett
Prodotti awtentici					
12*. Deskrizzjoni dettaljata tal-prodotti					<input type="checkbox"/> Trattament ristrett
Nru tad-dritt tal-PI:					
Deskrizzjoni tal-prodotti:					
Numru tat-tariffa tan-NM:					
Valur doganali:					
Valur tas-suq medju Ewropew:					
Valur tas-suq nazzjonali:					
					<input type="checkbox"/> Ara l-anness allegat Nru
13*. Karatteristiċi speċifiċi tal-prodotti					<input type="checkbox"/> Trattament ristrett
Il-pożizzjoni fuq il-prodotti:					
Deskrizzjoni:					
					<input type="checkbox"/> Ara l-anness allegat Nru
14*. Post tal-produzzjoni					<input type="checkbox"/> Trattament ristrett
Pajjiż:					
Kumpanija:					
Indirizz:					
Belt:					
					<input type="checkbox"/> Ara l-anness allegat Nru
15*. Kumpaniji involuti					<input type="checkbox"/> Trattament ristrett
Rwol:					
Isem:					
Indirizz:					
Belt:					
Kodiċi Postali:					
Pajjiż:					
					<input type="checkbox"/> Ara l-anness allegat Nru
16*. Kummerċjanti					<input type="checkbox"/> Trattament ristrett
Isem:					
Indirizz:					
Belt:					
Kodiċi Postali:					
Pajjiż:					
					<input type="checkbox"/> Ara l-anness allegat Nru
17. Tagħrif dwar l-ikklerjar tal-prodotti u d-distribuzzjoni tagħhom					<input type="checkbox"/> Trattament ristrett
					<input type="checkbox"/> Ara l-anness allegat Nru
18. Pakketti					<input type="checkbox"/> Trattament ristrett
Tip ta' imballaġġ:					
Għadd ta' prodotti f'kull pakkett:					
Deskrizzjoni (inklużi karatteristiċi speċifiċi):					
					<input type="checkbox"/> Ara l-anness allegat Nru
19. Dokumenti allegati					<input type="checkbox"/> Trattament ristrett
Tip ta' dokument:					
Deskrizzjoni:					
					<input type="checkbox"/> Ara l-anness allegat Nru

Prodotti foloz	
20. Deskrizzjoni dettaljata tal-prodotti Nru tad-dritt tal-PI: Deskrizzjoni tal-prodotti: Numru tat-tariffa tan-NM: Valur minimu:	<input type="checkbox"/> Trattament ristrett <input type="checkbox"/> Ara l-anness allegat Nru
21. Karatteristiċi speċifiċi tal-prodotti Pożizzjoni fuq il-prodotti: Deskrizzjoni:	<input type="checkbox"/> Trattament ristrett <input type="checkbox"/> Ara l-anness allegat Nru
22. Post tal-produzzjoni Pajjiż: Kumpanija: Indirizz: Belt: Kodiċi Postali:	<input type="checkbox"/> Trattament ristrett <input type="checkbox"/> Ara l-anness allegat Nru
23. Kumpaniji involuti Rwol: Isem: Indirizz: Belt: Kodiċi Postali: Pajjiż:	<input type="checkbox"/> Trattament ristrett <input type="checkbox"/> Ara l-anness allegat Nru
24. Kummerċjanti Isem: Indirizz: Belt: Kodiċi Postali: Pajjiż:	<input type="checkbox"/> Trattament ristrett <input type="checkbox"/> Ara l-anness allegat Nru
25. Tagħrif dwar id-distribuzzjoni tal-prodotti	<input type="checkbox"/> Trattament ristrett <input type="checkbox"/> Ara l-anness allegat Nru
26. Pakketti Tip ta' imballaġġ: Ghadd ta' prodotti f'kull pakkett: Deskrizzjoni (inklużi karatteristiċi speċifiċi):	<input type="checkbox"/> Trattament ristrett <input type="checkbox"/> Ara l-anness allegat Nru
27. Dokumenti allegati Tip ta' dokument: Deskrizzjoni:	<input type="checkbox"/> Trattament ristrett <input type="checkbox"/> Ara l-anness allegat Nru

<p>28. Tagħrif addizzjonali</p> <p><input type="checkbox"/></p>	<p><input type="checkbox"/> Trattament ristrett</p>						
<p><input type="checkbox"/> Ara l-anness allegat Nru</p>							
<p>29. Impenji</p> <p>Billi niffirma niehu l-impenn li:</p> <ul style="list-style-type: none"> • ninnotifika immedjatament lid-dipartiment doganali kompetenti li laqa' din l-applikazzjoni bi kwalunkwe tibdil fi-informazzjoni pprovduta minni f'din l-applikazzjoni jew fi-allegati skont l-Artikolu 15 tar-Regolament (UE) Nru 608/2013. • nibgħat lid-dipartiment doganali kompetenti li laqa' din l-applikazzjoni kwalunkwe aġġornament rigward l-informazzjoni imsemmija fil-punti (g), (h) jew (i) tal-Artikolu 6(3) tar-Regolament (UE) 608/2013 li hija relevanti għall-analiżi u l-valutazzjoni tal-awtoritajiet tad-dwana rigward ir-riskju ta' ksur tad-dritt jew drittijiet tal-proprjetà intellettwali inklużi f'din l-applikazzjoni. • nassumi r-responsabbiltà skont il-kondizzjonijiet stabbiliti fl-Artikolu 28 tar-Regolament (UE) Nru 608/2013 u li nġarrab l-ispejjeż imsemmija fl-Artikolu 29 tar-Regolament (UE) Nru 608/2013. <p>Naqbel li d-data kollha pprezentata ma din it-talba għal estensjoni tista' tiġi pproċessata mill-Istati Membri u l-Kummissjoni Ewropea, li taġixxi bhala proċessur fisem l-Istati Membri u l-Uffiċċju tal-Proprietà Intellettwali tal-Unjoni Ewropea.</p>							
<p>30*. Firma</p> <table style="width: 100%; border: none;"> <tr> <td style="width: 50%; border: none;">Data (JJ/XX/SSSS)</td> <td style="width: 50%; border: none;">Firma tal-applikant</td> </tr> <tr> <td style="border: none;">Post</td> <td style="border: none;">Isem (litri kapitali)</td> </tr> </table>		Data (JJ/XX/SSSS)	Firma tal-applikant	Post	Isem (litri kapitali)		
Data (JJ/XX/SSSS)	Firma tal-applikant						
Post	Isem (litri kapitali)						
<p>Għall-użu uffiċjali</p> <p>Id-deċiżjoni tal-awtoritajiet doganali (skont it-tifsira tat-Taqsima 2 tar-Regolament (UE) Nru 608/2013)</p> <p><input type="checkbox"/> L-applikazzjoni hija milqugħa kompletament.</p> <p><input type="checkbox"/> L-applikazzjoni hija milqugħa parzjalment (għad-drittijiet mogħtija ara l-lista allegata).</p> <table style="width: 100%; border: none;"> <tr> <td style="width: 33%; border: none;">Data tal-adozzjoni (JJ/XX/SSSS)</td> <td style="width: 33%; border: none;">Firma u timbru</td> <td style="width: 33%; border: none;">Dipartiment doganali kompetenti</td> </tr> </table> <p>Id-data ta' skadenza tal-applikazzjoni:</p> <p>Kwalunkwe talba għal estensjoni tal-perjodu li fiha l-awtoritajiet tad-dwana jridu jieħdu azzjoni għandha tasal għand id-dipartiment doganali kompetenti mhux aktar tard minn 30 jum ta' xogħol qabel id-data tal-iskadenza.</p> <p><input type="checkbox"/> L-applikazzjoni għet miċhuda.</p> <p>Deċiżjoni motivata li tiddkjara r-raġunijiet għal każda parzjali jew kompleta u tagħrif dwar il-proċedura tal-appell huma meħmuża.</p> <table style="width: 100%; border: none;"> <tr> <td style="width: 33%; border: none;">Data (JJ/XX/SSSS)</td> <td style="width: 33%; border: none;">Firma u timbru</td> <td style="width: 33%; border: none;">Dipartiment doganali kompetenti</td> </tr> </table>		Data tal-adozzjoni (JJ/XX/SSSS)	Firma u timbru	Dipartiment doganali kompetenti	Data (JJ/XX/SSSS)	Firma u timbru	Dipartiment doganali kompetenti
Data tal-adozzjoni (JJ/XX/SSSS)	Firma u timbru	Dipartiment doganali kompetenti					
Data (JJ/XX/SSSS)	Firma u timbru	Dipartiment doganali kompetenti					

Il-protezzjoni personali tad-data u l-baži tad-data ċentrali għall-ipproċessar ta' applikazzjonijiet għal intervent.

Din l-istqarrija ta' privatezza tispjega r-raġunijiet għall-ipproċessar tad-data personali tiegħek, il-mod kif tingābar, tiġi trattata u l-mod kif il-protezzjoni tad-data personali kollha tiegħek tiġi żgurata. L-awtorità doganali kompetenti ta' Stat Membru hija/huma l-kontrollur(i) tal-operazzjoni tal-ipproċessar. Għal dan il-għan il-kontrollur(i) jipproċessa(w) id-data personali li hemm f'din it-talba għal estensjoni skont ir-Regolament (UE) 2016/679 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar il-protezzjoni tal-persuni fiżiċi fir-rigward tal-ipproċessar ta' data personali u dwar il-moviment liberu ta' tali data.

Il-Kummissjoni Ewropea taġixxi bħala proċessur f'isem l-Istati Membri u tipproċessa data personali inkluża f'din it-talba għal estensjoni skont ir-Regolament (UE) 2018/1725 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar il-protezzjoni ta' persuni fiżiċi fir-rigward tal-ipproċessar tad-data personali mill-istituzzjonijiet, korpi, uffiċċji u aġenziji tal-Unjoni u dwar il-moviment liberu ta' tali data.

L-għan tal-ipproċessar tad-data personali tat-talba għal estensjoni huwa l-infurzar tad-drittijiet tal-proprjetà intellettuali (IPR) mill-awtoritajiet doganali fl-Unjoni f'konformità mar-Regolament (UE) Nru 608/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-12 ta' Gunju 2013 dwar l-infurzar doganali tad-drittijiet ta' proprjetà intellettuali.

Il-baži ġuridika għall-ipproċessar tad-data personali għall-infurzar tal-IPR hija l-Artikoli 31 u 33 tar-Regolament (UE) Nru 608/2013. L-attività ta' pproċessar tal-Kummissjoni, li taġixxi f'isem l-Istati Membri u skont il-mandat tagħhom, tikkonsisti fil-ħażna u ż-żamma tad-data personali relatata mat-talbiet għal estensjoni u l-hemżiet tagħha fil-baži tad-data ċentrali COPIS. Dan jinkludi ż-żamma ta' arrangamenti tekniċi u organizzazzjonali xierqa għall-operazzjoni affidabbli u sigura tal-baži tad-data COPIS. Miżuri tekniċi jinkludu azzjonijiet xierqa li jindirizzaw is-sigurtà online, ir-riskju tat-telf tad-data, l-alterazzjoni tad-data jew l-aċċess mhux awtorizzat, filwaqt li jitqies ir-riskju maħluq mill-ipproċessar u n-natura tad-data personali li tkun qed tiġi pproċessata. L-aċċess għad-data personali jingħata fuq baži ta' nteġa ta' tagħrif u permezz ta' kontijiet personali lil persunal awtorizzat tal-awtoritajiet doganali tal-Istati Membri u tal-Kummissjoni Ewropea. Il-punt ta' kuntatt fi ħdan il-Kummissjoni Ewropea għal mistoqsijiet dwar l-attività ta' pproċessar fil-COPIS huwa d-Direttorat Ġenerali għat-Tassazzjoni u l-Unjoni Doganali: TAXUD-DP-COPIS@ec.europa.eu. Għal analiżi aktar fil-fond tad-data tal-ksur u biex l-ambitu ġeografiku u l-impatt tal-ksur tal-IPR jinftiehem aħjar, il-Kummissjoni fi ħdan il-mandat mogħti lilha mill-Istati Membri, flimkien mad-data tal-ksur se tibgħat isem id-detentur rispettiv tad-deċiżjoni li abbaži tagħha jkunu aġixxew id-Dwana, lill-Uffiċċju tal-Proprjetà Intellettuali tal-Unjoni Ewropea. Ir-referenza tar-reġistru tal-operazzjoni tal-ipproċessar tal-EUIPO hija DPR-2019-051 (https://euipo.europa.eu/tunnel-web/secure/webdav/guest/document_library/contentPdfs/data_protection/rpt_register_en.pdf).

It-tweġibiet fl-oqsma tad-data mmarkati b"* huma obbligatorji. Fil-każ li din id-data obbligatorja ma tintelieq, it-talba għal estensjoni għandha tiġi miċhuda.

L-awtoritajiet doganali jridu jħassru d-data mhux aktar tard minn sitt xhur mid-data ta' meta d-deċiżjoni rilevanti li tilqa' l-applikazzjoni tkun giet revokata jew mid-data ta' meta l-perjodu rilevanti li matulu l-awtoritajiet doganali jistgħu jieħdu azzjoni jkun skada. Il-perjodu li matulu l-awtoritajiet doganali jridu jieħdu azzjoni għandu jkun speċifikat mid-dipartiment doganali kompetenti meta jilqa' t-talba għal estensjoni u ma għandux jaqbez sena mill-għada tal-adozzjoni tad-deċiżjoni li tilqa' t-talba għal estensjoni. Madankollu, meta l-awtoritajiet doganali jkunu ġew innotifikati bi proċedimenti li jinbdew biex tiġi determinata falsifikazzjoni possibbli ta' oġġetti skont l-applikazzjoni, dawn iridu jħassru d-data personali mhux aktar tard minn sitt xhur wara li l-proċedimenti jkunu ġew konkluzi b'mod finali.

F'każ ta' vjolazzjoni tad-data personali, l-awtoritajiet doganali fl-Istati Membri jridu jissodisfaw l-obbligi tagħhom f'konformità mad-doveri tagħhom li huma stipulati fil-GDPR. Meta huwa probabbli li l-vjolazzjoni tad-data personali tirriżulta f'riskju għoli għad-drittijiet u l-libertajiet tiegħek l-awtoritajiet doganali fl-Istati Membri għandhom jinfurmaw minnufih halli inti tkun tista' tieħu l-prekawzjonijiet meħtieġa. Għandek id-dritt taċċessa u tikkoreġi d-data personali tiegħek f'kull hin speċjalment jekk id-data mhijjex preċiża jew mhijjex kompluta. Għandek id-dritt li (fejn applikabbli) titlob għal restrizzjoni tal-ipproċessar jew tat-tħassir ("id-dritt li tkun minsi(ja)"), li toġġezzjona għall-ipproċessar, li tirtira l-kunsens tiegħek, u li ma tkunx soġġett għal teħid ta' deċiżjonijiet individwali awtomatizzati, inkluż it-tfassil ta' profil. It-talbiet kollha għandhom jiġu pprezentati u pproċessati mid-dipartiment doganali kompetenti fejn tkun giet ipprezentata t-talba għal estensjoni.

Għal-lista tad-dipartimenti doganali kompetenti fl-Istati Membri ara

https://ec.europa.eu/taxation_customs/sites/taxation/files/resources/documents/customs/customs_controls/counterfeit_piracy/right_holders/defend-your-rights_en.pdf

Jekk thoss li d-drittijietek ġew miġsur b'xi mod, għandek id-dritt li tilmenta mal-awtorità superviżorja nazzjonali inkarigata mill-protezzjoni tad-data (informazzjoni ta' kuntatt hawnhekk: https://edpb.europa.eu/about-edpb/board/members_mt) billi ssegwi l-proċedura nazzjonali applikabbli. Jekk għandek kummenti, mistoqsijiet jew xi tħassib ieħor dwar il-ġbir u l-użu tad-data personali tiegħek, inti liberu tikkuntattja lill-Uffiċċjal tal-Protezzjoni tad-Data (DPO) fl-Organizzazzjoni Doganali tal-Istat Membru. Meta l-ilment ikun jikkonċerna l-ipproċessar tad-data personali mill-Kummissjoni Ewropea, dan għandu jiġi indirizzat lill-Kontrollur Ewropew għall-Protezzjoni tad-Data.

ANNEX II

Fil-Parti I tal-Anness III tar-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) Nru 1352/2013, fin-nota dwar il-mili tal-kaxxa 6 ("Stat Membru jew, fil-każ ta' applikazzjoni tal-Unjoni, Stati Membri li fihom tintalab azzjoni doganali"), jizjed il-paragrafu li ġej:

"Fil-każ li l-Irlanda ta' Fuq (XI) hija indikata, l-applikazzjoni għandha tkun applikazzjoni tal-Unjoni u tista' tinghata biss għall-protezzjoni ta' kwalunkwe wiehed mid-drittijiet ta' proprjetà intellettwali li ġejjin li huma protetti fl-Irlanda ta' Fuq bis-saħħa tal-Protokoll IE/NI:

- (a) indikazzjonijiet ġeografici jew denominazzjonijiet ta' oriġini protetti għal prodotti agrikoli u oġġetti tal-ikel kif previst fir-Regolament (UE) Nru 1151/2012 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill *;
- (b) indikazzjonijiet ġeografici ta' xorb spirituz kif previst fir-Regolament (UE) 2019/787 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill **;
- (c) denominazzjonijiet ġeografici għal prodotti aromatizzati kif previst fir-Regolament (UE) Nru 251/2014 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ***;
- (d) denominazzjonijiet tal-oriġini jew indikazzjonijiet ġeografici għall-inbid kif previst fit-Taqsimiet 2 u 3 tal-Kapitolu I tat- Titolu II tal-Parti II tar-Regolament (UE) Nru 1308/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ****.

* Ir-Regolament (UE) Nru 1151/2012 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-21 ta' Novembru 2012 dwar skemi tal-kwalità għal prodotti agrikoli u oġġetti tal-ikel (ĠU L 343, 14.12.2012, p. 1).

** Ir-Regolament (UE) 2019/787 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-17 ta' April 2019 dwar id-definizzjoni, id-deskrizzjoni, il-preżentazzjoni u t-tikkettar ta' xorb spirituz, l-użu tal-ismijiet ta' xorb spirituz fil-preżentazzjoni u t-tikkettar ta' oġġetti tal-ikel ohra, il-protezzjoni ta' indikazzjonijiet ġeografici ta' xorb spirituz, l-użu ta' alkoħol etiliku u distillati ta' oriġini agrikola f'xorb alkoħoliku, u li jhassar ir-Regolament (KE) Nru 110/2008 (ĠU L 130, 17.5.2019, p. 1).

*** Ir-Regolament (UE) Nru 251/2014 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-26 ta' Frar 2014 dwar id-definizzjoni, id-deskrizzjoni, il-preżentazzjoni, it-tikkettar u l-protezzjoni tal-indikazzjonijiet ġeografici tal-prodotti tal-inbid aromatizzati u li jhassar ir-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 1601/91 (ĠU L 84, 20.3.2014, p. 14).

**** Ir-Regolament (UE) Nru 1308/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-17 ta' Diċembru 2013 li jstabbilixxi organizzazzjoni komuni tas-swieq fi prodotti agrikoli u li jhassar ir-Regolamenti tal-Kunsill (KEE) Nru 922/72, (KEE) Nru 234/79, (KE) Nru 1037/2001 u (KE) Nru 1234/2007 (GU L 347, 20.12.2013, p. 671). "

IR-REGOLAMENT TA' IMPLIMENTAZZJONI TAL-KUMMISSJONI (UE) 2020/2036**tad-9 ta' Diċembru 2020****li jemenda r-Regolament (UE) Nru 965/2012 fir-rigward tar-rekwiżiti għall-kompetenza u l-metodi ta' tahrìg tal-ekwipaġġ tat-titjira u l-posponiment tad-dati tal-applikazzjoni ta' ċerti miżuri fil-kuntest tal-pandemija tal-COVID-19**

IL-KUMMISSJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidrat it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament (UE) 2018/1139 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-4 ta' Lulju 2018 dwar regoli komuni fil-qasam tal-avjazzjoni ċivili u li jstabbilixxi Aġenzija tas-Sikurezza tal-Avjazzjoni tal-Unjoni Ewropea, u li jemenda r-Regolamenti (KE) Nru 2111/2005, (KE) Nru 1008/2008, (UE) Nru 996/2010, (UE) Nru 376/2014 u d-Direttivi 2014/30/UE u 2014/53/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, u li jhassar ir-Regolamenti (KE) Nru 552/2004 u (KE) Nru 216/2008 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill u r-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 3922/91 ⁽¹⁾, u b'mod partikolari l-Artikolu 31 tiegħu,

Billi:

- (1) Ir-Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru 965/2012 ⁽²⁾ jistabbilixxi r-rekwiżiti li l-operaturi tal-inġenji tal-ajru jehtieġ li jikkonformaw magħhom fir-rigward tat-tahrìg operazzjonali rikorrenti u l-kontroll tal-bdoti tagħhom.
- (2) Il-Pjan Ewropew għas-Sikurezza tal-Avjazzjoni adottat mill-Aġenzija tas-Sikurezza tal-Avjazzjoni tal-Unjoni Ewropea ("l-Aġenzija") skont l-Artikolu 6 tar-Regolament (UE) 2018/1139, identifika li huwa ta' importanza kbira lil-persunal tal-avjazzjoni jkollu l-kompetenzi xierqa u li l-metodi ta' tahrìg jehtieġ li jiġu adattati biex jiżguraw li l-persunal ikun kapaċi jlahhaq mat-teknoloġiji emergenti l-ġodda u mal-kumplessità li dejjem qed tiżdied tas-sistema tal-avjazzjoni.
- (3) Fl-2013, l-Organizzazzjoni tal-Avjazzjoni Ċivili Internazzjonali (ICAO) ippubblikat il-"Manual of evidence-based training" (il-Manwal ta' tahrìg ibbażat fuq l-evidenza) (Dok 9995 AN/497), li fih qafas ta' kompetenza ("kompetenzi ewlenin") mehtieġ għal operat b'mod sikur, effettiv u effiċjenti f'ambjent kummerċjali tat-trasport bl-ajru u d-deskrizzjonijiet korrispondenti u indikaturi ta' mgħiba relatati għall-ewvalwazzjoni ta' dawk il-kompetenzi. Il-kompetenzi tat-tahrìg ibbażat fuq l-evidenza ("EBT"), jinkludu dak li qabel kien magħruf fit-tahrìg tal-bdoti bhala għarfien, hilit u attitudnijiet tekniċi u mhux tekniċi ("KSA").
- (4) L-għan tal-EBT huwa li jtejjeb is-sikurezza u li jtejjeb il-kompetenzi tal-ekwipaġġi tat-titjiriet biex joperaw l-inġenji tal-ajru b'mod sikur fir-reġimi kollha tat-titjiriet u biex ikunu jistgħu jidentifikaw u jimmaniġġaw sitwazzjonijiet mhux mistennija. Il-kunċett tal-EBT huwa mfassal biex jimmassimizza t-tagħlim u jillimita l-kontroll formali.
- (5) Għalhekk, jenhtieġ li r-Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru 965/2012 jiġi emendat f'konformità mad-Dokument 9995 tal-ICAO "Manwal dwar it-tahrìg ibbażat fuq l-evidenza" sabiex jiġu introdotti rekwiżiti dwar il-forniment ta' tahrìg, kontroll u valutazzjoni tal-programm EBT, u biex l-awtoritajiet ikunu jistgħu japprovaw l-EBT tal-linja bazi, li jissostitwixxi kontrolli preċedenti, jiġifieri il-Verifika tal-Profiċjenza tal-Operatur (OPC) u l-Verifika tal-Profiċjenza tal-Liċenzja (LPC). Dan se jippermetti approċċ uniku għat-tahrìg rikorrenti fl-operatur.
- (6) Il-pandemija tal-COVID-19 sekklet serjament il-kapaċità tal-Istati Membri u tal-industrija tal-avjazzjoni biex ihejju għall-applikazzjoni ta' għadd ta' Regolamenti ta' Implimentazzjoni adottati dan l-aħħar fil-qasam tas-sikurezza tal-avjazzjoni.

⁽¹⁾ ĠU L 212, 22.8.2018, p. 1.

⁽²⁾ Ir-Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru 965/2012 tal-5 ta' Ottubru 2012 li jstabbilixxi rekwiżiti tekniċi u proċeduri amministrattivi relatati mal-operazzjonijiet bl-ajru skont ir-Regolament (KE) Nru 216/2008 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill (ĠU L 296, 25.10.2012, p. 1).

- (7) Ir-Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru 965/2012 jehtieg li r-registraturi tal-vuċi fil-kabina tal-pilota (CVR, bil-kapaċità li jirreġistraw 25 siegħa) jiġu installati u jintużaw mill-1 ta' Jannar 2021. Sabiex jiġi evitat piż finanzjarju sproporzjonat għall-operaturi tal-inġenji tal-ajru u għall-manifatturi tal-ajruplani li l-kunsinna tagħhom lill-operaturi kienet skedata qabel l-1 ta' Jannar 2021 iżda li sussegwentement giet imfixkla mill-pandemija tal-COVID-19, l-applikazzjoni ta' dak ir-reqwizit jenhtieg li tiġi posposta.
- (8) L-Aġenzija vverifikat li l-posponiment tal-applikazzjoni tar-reqwizit imsemmi fil-premessa 7 bi żmien limitat huwa possibbli mingħajr ma jkollu effett detrimentali fuq is-sikurezza tal-avjazzjoni.
- (9) L-Aġenzija hejjiet abbozz ta' regoli ta' implimentazzjoni u pprezentathom mal-Opinjoni Nru 08/2019 ^(?) f'konformità mal-punti (b) u (c) tal-Artikolu 75(2) u mal-Artikolu 76(1) tar-Regolament (UE) 2018/1139.
- (10) Il-miżuri previsti f'dan ir-Regolament huma skont l-opinjoni tal-kumitat stabbilit f'konformità mal-Artikolu 127 tar-Regolament (UE) 2018/1139,

ADOTTAT DAN IR-REGOLAMENT:

Artikolu 1

Emendi għar-Regolament (UE) Nru 965/2012

L-Annessi I, II u III tar-Regolament (UE) Nru 965/2012 huma emendati f'konformità mal-Anness ta' dan ir-Regolament.

Artikolu 2

Data tad-dhul fis-seħh u applikazzjoni

Dan ir-Regolament għandu jidhol fis-seħh fl-għoxrin jum wara l-pubblikazzjoni tiegħu f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussell, id-9 ta' Diċembru 2020.

Għall-Kummissjoni
Il-President
Ursula VON DER LEYEN

^(?) <https://www.easa.europa.eu/document-library/opinions>

ANNEX

L-Annessi I, II u III tar-Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru 965/2012 huma emendati kif ġej:

(1) L-Anness I huwa emendat kif ġej:

Jiddaħhlu d-definizzjonijiet li ġejjin:

- (23a) “kompetenza” tfisser dimensjoni tal-prestazzjoni umana li tintuża biex wiehed ibassar b’mod affidabbli l-prestazzjoni b’suċċess fuq ix-xogħol u li tintwera u tiġi osservata permezz ta’ mgħibiet li jimmobilizzaw l-gharfien, il-hiliet u l-attitudnijiet rilevanti biex jitwettqu attivitajiet jew kompiti taht kundizzjonijiet speċifikati;
- (23b) “taħriġ ibbażat fuq il-kompetenza” tfisser programmi ta’ valutazzjoni u taħriġ li huma kkaratterizzati minn orjentazzjoni tal-prestazzjoni, enfasi fuq l-istandards tal-prestazzjoni u l-kejl tagħhom u l-iżvilupp tat-taħriġ skont l-istandards ta’ prestazzjoni speċifikati;
- (23c) “qafas ta’ kompetenza” tfisser sett komplut ta’ kompetenzi identifikati li huma żviluppanti, imħarrġa u vvalutati fil-programm ta’ taħriġ ibbażat fuq l-evidenza tal-operatur bl-użu ta’ xenarji li huma rilevanti għall-operazzjonijiet u li huwa wiesa’ biżżejjed biex ihejji lill-bdot għal theddid u żbalji previsti kif ukoll għal dawk mhux previsti;
- (42d) “modulu tal-EBT” tfisser kombinazzjoni ta’ sessjonijiet f’taħriġ għat-taħriġ fis-simulazzjoni tat-titjir ikkwalifikat bhala parti mill-perjodu ta’ 3 snin ta’ valutazzjoni u ta’ taħriġ rikorrenti;
- (47a) “reġistrazzjoni” tfisser l-azzjoni amministrattiva mwettqa mill-operatur fejn bdot jipparteċipa fil-programm tal-EBT tal-operatur;
- (47b) “bdot irreġistrat” tfisser il-bdot li jipparteċipa fil-programm ta’ taħriġ rikorrenti tal-EBT;
- (47c) “ekwivalenza tal-approċċi” tfisser l-approċċi kollha li jpoġġu domanda addizzjonali fuq ekwipaġġ profiċjenti irrispettivament minn jekk jintużawx jew le fil-moduli tal-EBT;
- (47d) “ekwivalenza tal-hsarat” tfisser il-hsarat kollha li jpoġġu domanda sinifikanti fuq ekwipaġġ profiċjenti irrispettivament minn jekk jintużawx jew le fil-moduli tal-EBT;
- (47e) “fażi ta’ evalwazzjoni” tfisser wahda mill-fażijiet ta’ modulu tal-EBT li hija xenarju ta’ titjir orjentat lejn it-titjir tal-linja tal-ajru, li tirrappreżenta l-ambjent tal-operatur li matulu jkun hemm okkorrenza wahda jew aktar biex jiġu evalwati l-elementi ewlenin tal-qafas ta’ kompetenza definit;
- (47f) “taħriġ ibbażat fuq l-evidenza (EBT)” tfisser valutazzjoni u taħriġ ibbażati fuq *data* operattiva li hija kkaratterizzata mill-iżvilupp u mill-valutazzjoni tal-kapaċità ġenerali ta’ bdot f’firxa ta’ kompetenzi (qafas ta’ kompetenza) aktar milli mill-kejl tal-prestazzjoni f’avvenimenti jew f’manuvri individwali;
- (69b) “taħliem fis-sit” tfisser teknika użata fil-faży ta’ taħriġ tal-manuvri jew fil-faży ta’ taħriġ ibbażat fuq ix-xenarji, fejn l-ghalliema jstgħu:
- (a) jipprovdvu struzzjonijiet sempliċi lil bdot wiehed; jew
- (b) iwettqu eżerċizzji predeterminati filwaqt li jaġixxu, f’sit ta’ pilota, bhala bdot itir (PF) jew bdot ta’ monitoraġġ (PM) għal:
- (1) il-wiri ta’ tekniki; u/jew
- (2) t-tqanqil tal-bdot l-iehor biex jintervjeni jew jinteraġixxi;
- (69c) “il-konkordanza tal-ghalliem” tfisser il-konsistenza jew l-istabbiltà ta’ punteġġi bejn għalliema differenti tal-EBT li jagħti punteġġ (jew punteġġi) ta’ kemm hemm omoġenità, jew kunsens, fil-klassifikazzjonijiet mogħtija mill-ghalliema (il-klassifikaturi);
- (72a) “xenarju ta’ titjir orjentat lejn it-titjir tal-linja tal-ajru” tfisser il-valutazzjoni u t-taħriġ li jinvolvu simulazzjoni realistika, “fil-hin reali”, tal-missjoni shiha ta’ xenarji li huma rappreżentattivi tal-operazzjonijiet tat-titjir tal-linja tal-ajru;
- (76b) “faży ta’ taħriġ tal-manuvri” tfisser faży ta’ modulu tal-EBT li matulha, skont il-ġenerazzjoni tal-inġenju tal-ajru, l-ekwipaġġ ikollu żmien biex jipprattika u jtejjeb il-prestazzjoni feżerċizzji prinċipalment ibbażati fuq hiliet psikomotorji bil-kisba ta’ rotta tat-titjira preskritta jew permezz tat-twettiq ta’ avveniment preskrit għal riżultat preskrit;

- (76c) “programm imhallat tal-EBT” tfisser programm ta’ taħriġ u kontroll rikorrenti ta’ operatur skont il-punt ORO.FC.230, li porzjon minnu huwa ddedikat għall-applikazzjoni tal-EBT iżda li ma jissostitwixxi il-kontrolli tal-proficijenza skont l-Appendiċi 9 tal-Anness I (il-Parti-FCL) tar-Regolament (UE) Nru 1178/2011;
- (98a) “proficjenti” tfisser li jkunu ntwerew il-ħiliet, l-għarfien u l-attitudnijiet meħtieġa biex jitwettaq kull komputu definit skont l-istandard preskritt;
- (105b) “fażi ta’ taħriġ ibbażat fuq xenarju” tfisser fażi ta’ modulu tal-EBT li tiffoka fuq l-iżvilupp ta’ kompetenzi, filwaqt li l-bdot ikun imharreġ biex itaffi r-riskji l-aktar kritiċi identifikati għall-generazzjoni tal-inġenju tal-ajru. Jenħtieġ li tinkludi l-ġestjoni ta’ theddid speċifiku għall-operatur u ta’ żbalji f’ambjent orjentat lejn il-linja tal-ajru f’hin reali;”

(2) L-Anness II (il-Parti-ARO) huwa emendat kif ġej:

jiddaħħal il-punt ARO.OPS.226 li ġej:

“ARO.OPS.226 Approvazzjoni u sorveljanza ta’ programmi ta’ taħriġ ibbażati fuq l-evidenza

- (a) Meta awtorità kompetenti tagħti approvazzjoni għall-programmi tal-EBT, l-ispetturi jridu jirċievu l-kwalifiki u t-taħriġ fil-prinċipji, fl-applikazzjoni, fil-proċessi tal-approvazzjoni u fis-sorveljanza kontinwata tal-EBT.
- (b) L-awtorità kompetenti għandha tivvaluta u tissorvelja l-programm tal-EBT, flimkien mal-proċessi li jappoġġaw l-implimentazzjoni tal-programm tal-EBT u l-effettività tiegħu.
- (c) Malli tirċievi applikazzjoni għall-approvazzjoni ta’ programm tal-EBT, l-awtorità kompetenti għandha:
- (1) tiżgura r-riżoluzzjoni tas-sejbiet tal-livell 1 fl-oqsma li se jappoġġaw l-applikazzjoni tal-programm tal-EBT;
 - (2) tivvaluta l-kapaċità tal-operatur li jappoġġa l-implimentazzjoni tal-programm tal-EBT. L-elementi li ġejjin għandhom jitqiesu bħala minimu:
 - (i) il-maturità u l-kapaċità tas-sistema ta’ ġestjoni tal-operatur fl-oqsma li se jappoġġaw l-applikazzjoni tal-programm tal-EBT — b’mod partikolari, it-taħriġ tal-ekwipaġġ tat-titjira;
 - (ii) l-adeqwatezza tal-programm tal-EBT tal-operatur – il-programm tal-EBT għandu jikkorrispondi mad-daqs tal-operatur, u man-natura u mal-kumplessità tal-attivitajiet tiegħu, filwaqt li jitqiesu l-perikli u r-riskji assoċjati inerenti f’dawk l-attivitajiet;
 - (iii) l-adeqwatezza tas-sistema taż-żamma tar-rekords tal-operatur, b’mod partikolari fir-rigward tat-taħriġ, tal-kontrolli u tar-rekords tal-kwalifiki tal-ekwipaġġ tat-titjira, b’mod partikolari r-rekords ORO.GEN.220 u l-punti (c) u (d) ta’ ORO.MLR.115;
 - (iv) l-adeqwatezza tas-sistema ta’ klassifikazzjoni tal-operatur sabiex jiġu vvalutati l-kompetenzi tal-bdoti;
 - (v) il-kompetenza u l-esperjenza tal-għalliema u ta’ persunal ieħor involut fil-programm tal-EBT fl-użu tal-proċessi u tal-proċeduri li jappoġġaw l-implimentazzjoni tal-programm tal-EBT; u
 - (vi) l-pjan ta’ implimentazzjoni tal-EBT tal-operatur u valutazzjoni tar-riskju għas-sikurezza li tappoġġa l-programm tal-EBT sabiex jintwera kif jista’ jinkiseb livell ekwivalenti ta’ sikurezza għal dak tal-programm ta’ taħriġ attwali.
- (d) L-awtorità kompetenti għandha tagħti approvazzjoni għall-programm tal-EBT meta l-valutazzjoni tikkonkludi li l-konformità ma’ mill-inqas ORO.FC.146, ORO.FC.231, u ORO.FC.232 hija żgurata.
- (e) Mingħajr preġudizzju għal ARO.GEN.120 (d) u (e), l-awtorità kompetenti għandha tinnotifika lill-Aġenzija meta tibda l-evalwazzjoni ta’ mezzi alternattivi ta’ konformità relatati mal-EBT.”

(3) L-Anness III (il-Parti-ORO) huwa emendat kif ġej:

(a) il-punt ORO.FC.145 huwa sostitwit b’dan li ġej:

“ORO.FC.145 Għoti ta’ taħriġ, kontroll u valutazzjoni

- (a) It-taħriġ, il-kontrolli u l-valutazzjonijiet kollha meħtieġa f'din is-Subparti għandhom jitwettqu f'konformità mal-programmi u s-sillabi tat-taħriġ stabbiliti mill-operatur fil-manwal tal-operat;
- (b) Meta jkun qed jistabbilixxi l-programmi u s-sillabi tat-taħriġ, l-operatur għandu jinkludi l-elementi rilevanti definiti fil-parti mandatorja tad-*data* tal-adeqwatezza operattiva stabbilita f'konformità mar-Regolament (UE) Nru 748/2012.
- (c) Fil-każ ta' operazzjonijiet CAT, it-taħriġ u l-programmi ta' kontroll, inkluż is-sillabi u l-użu ta' tagħmir għat-taħriġ fis-simulazzjoni tat-titjir (FSTDs) individwali, għandhom ikunu approvati mill-awtorità kompetenti.
- (d) Sa fejn ikun prattikabbli, l-FSTD għandu jirreplika l-inġenju tal-ajru użat mill-operatur. Id-differenzi bejn l-FSTD u l-inġenju tal-ajru għandhom ikunu deskritti u indirizzati permezz ta' taħriġ jew għoti ta' informazzjoni, skont kif ikun xieraq.
- (e) L-operatur għandu jistabbilixxi sistema biex jissorvelja b'mod xieraq il-bidliet fl-FSTD u biex jiżgura li dawn il-bidliet ma jaffettwawx l-adeqwatezza tal-programmi tat-taħriġ.”;
- (b) tiddaħhal il-parti ORO.FC.146 li ġeja:
- “ORO.FC.146 Persunal li jipprovdi taħriġ, kontrolli u valutazzjoni
- (a) It-taħriġ, il-kontrolli u l-valutazzjonijiet kollha meħtieġa f'din is-Subparti għandhom jitwettqu minn persunal ikkwalifikat b'mod xieraq.
- (b) Fil-każ ta' taħriġ u kontrolli tat-titjiriet u tas-simulazzjoni tat-titjiriet, il-persunal li jkun qed jipprovdi t-taħriġ u li jwettaq il-kontrolli għandu jkun ikkwalifikat f'konformità mal-Anness I (il-Parti-FCL) tar-Regolament (UE) Nru 1178/2011.
- (c) Għal programm tal-EBT, il-persunal li jwettaq il-valutazzjoni u li jipprovdi t-taħriġ għandu:
- (1) ikollu ċertifikat ta' għalliem jew ta' eżaminatur tal-Anness I (il-Parti-FCL);
 - (2) ilesti l-programm ta' standardizzazzjoni għall-għalliema tal-EBT tal-operatur. Dan għandu jinkludi programm ta' standardizzazzjoni inizjali u programm ta' standardizzazzjoni rikorrenti.
- It-tlestija tal-istandardizzazzjoni inizjali tal-EBT tal-operatur se tikkwalifika lill-għalliem biex iwettaq valutazzjoni prattika tal-EBT.
- (d) Minkejja l-punt (b) ta' hawn fuq, l-evalwazzjoni tal-kompetenza b'rabta mal-attivitajiet tal-linja tal-ajru għandha titwettaq minn kmandant ikkwalifikat b'mod xieraq mahtur mill-operatur li huwa standardizzat fil-kunċetti tal-EBT u fil-valutazzjoni tal-kompetenzi (evalwatur tal-linja).”;
- (c) jiddaħhal il-punt ORO.FC.231 li ġej:
- “ORO.FC.231 Taħriġ ibbażat fuq l-evidenza
- (a) PROGRAMM EBT
- (1) L-operatur jista' jissostitwixxi r-rekwiżiti ta' ORO.FC.230 billi jistabbilixxi, jimplementa u jzomm programm tal-EBT xieraq approvat mill-awtorità kompetenti.
- L-operatur għandu juri l-kapaċità tiegħu li jappoġġa l-implimentazzjoni tal-programm tal-EBT (inkluż pjan ta' implimentazzjoni) u li jwettaq valutazzjoni tar-riskju tas-sikurezza li turi kif jinkiseb livell ekwivalenti ta' sikurezza.
- (2) Il-programm tal-EBT għandu:
 - (i) jikkorrispondi għad-daqs tal-operatur, u għan-natura u għall-kumplessità tal-attivitajiet tiegħu, filwaqt li jqis il-perikli u r-riskji assoċjati inerenti f'dawk l-attivitajiet;
 - (ii) jiżgura l-kompetenza tal-bdoti billi jivvaluta u jiżviluppa l-kompetenzi tal-bdoti meħtieġa għal operazzjoni sikura, effettiva u effiċjenti tal-inġenji tal-ajru;
 - (iii) jiżgura li kull bdot ikun espost għas-suġġetti ta' valutazzjoni u ta' taħriġ derivati f'konformità ma' ORO.FC.232;
 - (iv) jinkludi mill-inqas sitt moduli tal-EBT distribwiti fuq programm ta' 3 snin; kull modulu tal-EBT għandu jikkonsisti minn fażi ta' evalwazzjoni u minn fażi ta' taħriġ. Il-perjodu ta' validità ta' modulu tal-EBT għandu jkun ta' 12-il xahar;

- (A) Il-faži ta' evalwazzjoni tinkludi xenarju (jew xenarji) ta' titjir orjentat lejn it-titjir tal-linja tal-ajru sabiex jiġu vvalutati l-kompetenzi kollha u jiġu identifikati l-htigijiet individwali tat-taħriġ.
- (B) Il-faži ta' taħriġ tinkludi:
- (a) il-faži ta' taħriġ tal-manuvri, li tinkludi taħriġ għall-proficjenza f'ċerti manuvri definiti;
- (b) il-faži ta' taħriġ ibbażat fuq ix-xenarji, li tinkludi xenarju (jew xenarji) ta' titjir orjentat lejn it-titjir tal-linja tal-ajru sabiex jiġu żviluppati kompetenzi u jiġu indirizzati htigijiet individwali ta' taħriġ.

Il-faži ta' taħriġ għandha titwettaq b'mod f'waqtu wara l-faži ta' evalwazzjoni.

- (3) L-operatur għandu jiżgura li kull bdot irregistrat fil-programm tal-EBT ilesti:
- (i) minimu ta' żewġ moduli tal-EBT fil-perjodu ta' validità tal-klassifikazzjoni tat-tip, separati b'perjodu ta' mhux inqas minn 3 xhur. Il-modulu tal-EBT jitlesta meta:
- (A) il-kontenut tal-programm tal-EBT jitlesta għal dak il-modulu tal-EBT (espożizzjoni tal-bdot għas-sugġetti ta' valutazzjoni u taħriġ); u
- (B) jintwera livell aċċettabbli ta' prestazzjoni fil-kompetenzi kollha osservati;
- (ii) evalwazzjoni(jiet) tal-kompetenza tal-linja; u
- (iii) taħriġ ta' fuq l-art.
- (4) L-operatur għandu jistabbilixxi programm ta' assigurazzjoni tal-istandardizzazzjoni u l-konkordanza tal-għalliema tal-EBT sabiex jiżgura li l-għalliema involuti fl-EBT ikunu kwalifikati kif suppost biex iwettqu l-kompiti tagħhom.
- (i) L-għalliema kollha jridu jkunu soġġetti għal dan il-programm;
- (ii) L-operatur għandu juża metodi u metriċi xierqa biex jivvaluta l-konkordanza;
- (iii) L-operatur għandu juri li l-għalliema għandhom konkordanza suffiċjenti.
- (5) Il-programm tal-EBT jista' jinkludi proċeduri ta' kontinġenza għal ċirkostanzi mhux previsti li jistgħu jaffettwaw it-twettiq tal-moduli tal-EBT. L-operatur għandu juri l-htieġa għal dawk il-proċeduri. Il-proċeduri għandhom jiżguraw li bdot ma jkomplix bl-operazzjonijiet tat-titjir tal-linja tal-ajru jekk il-prestazzjoni osservata kienet taħt il-livell minimu aċċettabbli. Dawn jistgħu jinkludu:
- (i) perjodu ta' separazzjoni differenti bejn il-moduli tal-EBT; u
- (ii) ordni differenti tal-fażijiet tal-modulu tal-EBT.

(b) QAFAS TA' KOMPETENZA

L-operatur għandu juża qafas ta' kompetenza għall-aspetti kollha tal-valutazzjoni u t-taħriġ fi hdan programm tal-EBT. Il-qafas ta' kompetenza għandu:

- (1) jkun komprensiv, preċiż u ta' tip li jista' jintuża;
- (2) jinkludi mġibiet osservabbli meħtieġa għal operazzjonijiet sikuri, effettivi u effiċjenti;
- (3) jinkludi sett definit ta' kompetenzi, id-deskrizzjonijiet tagħhom u l-imġibiet osservabbli assoċjati magħhom.

(c) PRESTAZZJONI TAS-SISTEMA TA' TAħRIĠ

- (1) Il-prestazzjoni tas-sistema tal-EBT għandha titkejjel u tiġi evalwata permezz ta' proċess ta' feedback sabiex:
- (i) jiġi vvalidat u rfinat il-programm tal-EBT tal-operatur;
- (ii) jiġi aċċertat li l-programm tal-EBT tal-operatur jiżviluppa l-kompetenzi tal-bdot.
- (2) Il-proċess ta' feedback għandu jiġi inkluż fis-sistema ta' gestjoni tal-operatur.
- (3) L-operatur għandu jiżviluppa proċeduri li jirregolaw il-protezzjoni tad-*data* tal-EBT.

(d) SISTEMA TA' KLASSIFIKAZZJONI

- (1) L-operatur għandu juża sistema ta' klassifikazzjoni biex jivvaluta l-kompetenzi tal-bdoti. Is-sistema ta' klassifikazzjoni għandha tiżgura:
 - (i) livell suffiċjenti ta' dettall li jippermetti kejl akkurat u utli tal-prestazzjoni individwali;
 - (ii) kriterju ta' prestazzjoni u skala għal kull kompetenza, b'punt fuq l-iskala li jiddetermina l-livell minimu aċċettabbli li għandu jinkiseb għat-twertiq ta' operazzjonijiet tat-titjir tal-linja tal-ajru. L-operatur għandu jiżviluppa proċeduri biex jindirizza prestazzjoni baxxa tal-bdot;
 - (iii) integrità tad-*data*;
 - (iv) sigurtà tad-*data*.
- (2) L-operatur għandu jivverifika f'intervalli regolari l-precizjoni tas-sistema ta' klassifikazzjoni skont sistema ta' referenza bbażata fuq kriterji.

(e) TAGĦMIR ADATTAT TA' TAĦRIĠ U VOLUM TA' SIGHAT BIEX JITLESTA L-PROGRAMM TAL-EBT TAL-OPERATUR

- (1) Kull modulu tal-EBT għandu jitwettaq f'FSTD b'livell ta' kwalifika adegwat biex jiġi żgurat it-twassil korrett tas-sugġetti tal-valutazzjoni u t-taħriġ.
- (2) L-operatur għandu jipprovi volum suffiċjenti ta' sighat fit-tagħmir ta' taħriġ xieraq għall-bdot biex ilesti l-programm tal-EBT tal-operatur. Il-kriterji biex jiġi ddeterminat il-volum tal-programm tal-EBT huma kif ġej:
 - (i) Il-volum jikkorrispondi għad-daqs u l-kumplessità tal-programm tal-EBT;
 - (ii) Il-volum huwa biżżejjed biex jitlesta l-programm tal-EBT;
 - (iii) Il-volum jiżgura programm tal-EBT effettiv li jqis ir-rakkomandazzjonijiet ipprovduti mill-ICAO, mill-Aġenzija u mill-awtorità kompetenti;
 - (iv) Il-volum jikkorrispondi għat-teknoloġija tal-mezzi ta' taħriġ użati.

(f) EKWIVALENZA TAL-ĦSARAT

- (1) Kull bdot għandu jirċievi valutazzjoni u taħriġ fil-ġestjoni tal-ħsarat fis-sistema tal-inġenju tal-ajru.
- (2) Ħsarat fis-sistemi tal-inġenji tal-ajru li jqiegħdu domanda sinifikanti fuq ekwipaġġ profiċjenti għandhom jiġu organizzati b'referenza għall-karatteristiċi li ġejjin:
 - (i) immedjatezza;
 - (ii) kumplessità;
 - (iii) degradazzjoni tal-kontroll tal-inġenju tal-ajru;
 - (iv) telf tal-istrumentazzjoni;
 - (v) ġestjoni tal-konsegwenzi.
- (3) Kull bdot għandu jkun espost għal mill-inqas malfunzjonament wiehed għal kull karatteristika fil-frekwenza stabbilita mit-tabella tas-sugġetti tal-valutazzjoni u tat-taħriġ.
- (4) Il-profiċjenza murija fil-ġestjoni ta' ħsara waħda titqies ekwivalenti għall-profiċjenza murija fil-ġestjoni ta' ħsarat oħra bl-istess karatteristiċi.

(g) EKWIVALENZA TAL-APPROĊI RILEVANTI GHALL-OPERAZZJONIJIET

- (1) L-operatur għandu jiżgura li kull bdot jirċievi taħriġ regolari fit-twertiq tat-tipi ta' approċi u l-metodi ta' approċi rilevanti għall-operazzjonijiet.
- (2) Dan it-taħriġ għandu jinkludi approċi li jqiegħdu domanda addizzjonali fuq ekwipaġġ profiċjenti.
- (3) Dan it-taħriġ għandu jinkludi l-approċi li jehtiegu approvazzjoni speċifika f'konformità mal-Anness V (il-Parti-SPA) ta' dan ir-Regolament.

(h) EVALWAZZJONI TAL-KOMPETENZA B'RABTA MAL-ATTIVITAJIET TAL-LINJA TAL-AJRU

- (1) Perjodikament, kull bdot għandu jagħmel evalwazzjoni tal-kompetenza b'rabta mal-attivitajiet tat-titjir tal-linja tal-ajru f'ingenu tal-ajru biex juri t-twertiq sikur, effettiv u effiċjenti tal-operazzjonijiet normali tat-titjir tal-linja tal-ajru deskritti fil-manwal tal-operat.

- (2) Il-perjodu ta' validità ta' evalwazzjoni tal-kompetenza b'rabta mal-attivitajiet tal-linja tal-ajru għandu jkun ta' 12-il xahar.
- (3) L-operatur approvat għall-EBT jista', bl-approvazzjoni tal-awtorità kompetenti, jestendi l-validità tal-kompetenza b'rabta mal-attivitajiet tal-linja tal-ajru:
- (i) jew għal sentejn, soġġett għal valutazzjoni tar-riskju;
 - (ii) jew għal 3 snin, soġġett għal proċess ta' feedback għall-monitoraġġ ta' operazzjonijiet tat-titjir tal-linja tal-ajru li jidentifika theddid għall-operazzjonijiet, jimminimizza r-riskji ta' tali theddid, u jimplimenta miżuri għall-ġestjoni ta' żbalji umani fl-operazzjonijiet.
- (4) Għat-tlestija b'suċċess tal-evalwazzjoni tal-kompetenza b'rabta mal-attivitajiet tal-linja tal-ajru, il-bdot għandu juri livell aċċettabbli ta' prestazzjoni fil-kompetenzi kollha osservati.
- (i) TAHRIG' TA' FUQ L-ART
- (1) Kull 12-il xahar kalendarju, kull bdot għandu jwettaq:
- (i) taħriġ tekniku fuq l-art;
 - (ii) valutazzjoni u taħriġ dwar il-post fejn ikun jinsab u dwar l-użu tat-tagħmir kollu tal-emergenza u tas-sikurezza li jkun qed jingarr fuq l-ingenju tal-ajru.
- (2) L-operatur jista', bl-approvazzjoni tal-awtorità kompetenti u soġġett għal valutazzjoni tar-riskju, jestendi l-perjodu ta' valutazzjoni u taħriġ dwar il-post fejn ikun jinsab u dwar l-użu tat-tagħmir kollu ta' emergenza u sikurezza li jingarr fuq l-ingenju tal-ajru għal 24 xahar.”;
- (d) jiddaħhal il-punt ORO.FC.232 li ġej:
- “ORO.FC.232 Suġġetti tal-valutazzjoni u tat-taħriġ tal-programm tal-EBT
- (a) L-operatur għandu jiżgura li kull bdot ikun espost għas-suġġetti tal-valutazzjoni u tat-taħriġ.
- (b) Is-suġġetti tal-valutazzjoni u tat-taħriġ għandhom ikunu:
- (1) derivati mid-*data* tas-sikurezza u minn dik operattiva li tintuża għall-identifikazzjoni ta' oqsma għat-titjib u għall-prijoritizzazzjoni tat-taħriġ tal-bdoti bhala gwida għall-bini ta' programmi xierqa tal-EBT;
 - (2) imqassma fuq perjodu ta' 3 snin bi frekwenza definita;
 - (3) rilevanti għat-tip jew għall-varjant ta' ingenju tal-ajru li fuqu jopera l-bdot.”;
- (e) il-punt ORO.FC.235 (a) li ġej huwa sostitwit b'dan li ġej:
- “ORO.FC.235 Kwalifika tal-bdot sabiex jahdem fi kwalunkwe sit tal-bdot
- (a) Il-kmandanti li l-kompiti tagħhom jehtiguhom jahdmu fi kwalunkwe sit tal-bdot u jaqdu l-kompiti ta' kobdot, jew il-kmandanti li huma meħtieġa jwettqu taħriġ jew kompiti ta' kontroll, għandhom itemmu taħriġ u kontrolli addizzjonali, hekk kif speċifikat fil-manwal tal-operat. Il-kontroll jista' jitwettaq flimkien mal-kontroll tal-proficjenza tal-operatur preskritt fil-punt ORO.FC.230(b) jew fil-programm tal-EBT preskritt fil-punt ORO.FC.231.”.
- (4) L-Anness IV (il-Parti-CAT) huwa emendat kif ġej:
- il-punt (c)(1) fil-parti CAT.IDE.A.185 huwa sostitwit b'dan li ġej:
- (1) “ tul il-25 siegħa preċedenti għall-ajruplani b'MCTOM ta' aktar minn 27 000 kg u li nhargilhom CofA individwali għall-ewwel darba fl-1 ta' Jannar 2022 jew wara dik id-data; jew”.
- (5) L-Anness VI (il-Parti-NCC) huwa emendat kif ġej:
- il-punt (b)(1) fil-punt NCC.IDE.A.160 huwa sostitwit b'dan li ġej:
- (1) “ tul il-25 siegħa preċedenti għall-ajruplani b'MCTOM ta' aktar minn 27 000 kg u li nhargilhom CofA individwali għall-ewwel darba fl-1 ta' Jannar 2022 jew wara dik id-data; jew”.
- (6) L-Anness VIII (il-Parti-SPO) huwa emendat kif ġej:
- il-punt (b)(1) fil-punt SPO.IDE.A.140 huwa sostitwit b'dan li ġej:
- “(1) tul il-25 siegħa preċedenti għall-ajruplani b'MCTOM ta' aktar minn 27 000 kg u li nhargilhom CofA individwali għall-ewwel darba fl-1 ta' Jannar 2022 jew wara dik id-data; jew”.

IR-REGOLAMENT TA' IMPLIMENTAZZJONI TAL-KUMMISSJONI (UE) 2020/2037**tal-10 ta' Diċembru 2020****li jemenda r-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) 2019/159 li jimponi miżuri ta' salvagwardja definittivi kontra l-importazzjonijiet ta' ċerti prodotti tal-azzar**

IL-KUMMISSJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidrat it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament (UE) 2015/478 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-11 ta' Marzu 2015 dwar ir-regoli komuni għall-importazzjonijiet ⁽¹⁾, u b'mod partikolari l-Artikoli 16 u 20 tiegħu,Wara li kkunsidrat ir-Regolament (UE) 2015/755 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tad-29 ta' April 2015 dwar regoli komuni għall-importazzjonijiet minn ċerti pajjiżi terzi ⁽²⁾, u b'mod partikolari l-Artikoli 13 u 16 tiegħu,

Billi:

1. KUNTEST

- (1) Fil-31 ta' Jannar 2019, "il-Kummissjoni" imponiet miżuri ta' salvagwardja definittivi fuq ċerti prodotti tal-azzar ("ir-Regolament ta' Miżuri ta' Salvagwardja Definittivi") ⁽³⁾.
- (2) Il-Kummissjoni emendat il-miżuri darbtejn skont ir-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2019/1590 ⁽⁴⁾ u r-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2020/894 ⁽⁵⁾ rispettivament.
- (3) Skont il-Ftehim dwar il-Hruġ ⁽⁶⁾ bejn l-Unjoni u r-Renju Unit ("ir-Renju Unit"), mill-1 ta' Jannar 2021, ir-Renju Unit mhuwiex se jibqa' jiffirma aktar parti mit-territorju doganali tal-Unjoni. Għaldaqstant, minn dik id-data 'l quddiem, il-kamp ta' applikazzjoni territorjali li għalih japplikaw il-miżuri ta' salvagwardja se jinbidel. Peress li l-livell tal-miżuri ta' salvagwardja fuq ċerti prodotti tal-azzar gie stabbilit fuq il-bażi tal-medja tal-importazzjonijiet fl-Unjoni ta' 28 Stat Membru, jiġifieri inklużi l-importazzjonijiet fir-Renju Unit, matul il-perjodu ta' referenza 2015-2017, il-Kummissjoni tqis li huwa xieraq li tadatta l-volum tal-Kwoti Tariffarji ("TRQs") skont dan, kif ukoll il-lista ta' pajjiżi li qegħdin jizviluppaw soġġetti għall-miżuri ta' salvagwardja attwali.
- (4) Fit-30 ta' Ottubru 2020, il-Kummissjoni ppubblikat Notifika f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea ⁽⁷⁾ li tispjega l-ħsieb wara l-proposta u l-metodoloġija li kienet biħsiebha tapplika, u stiednet lill-partijiet interessati biex jikkomentaw. In-Notifika kienet tinkludi wkoll il-volum ta' TRQs ikkalkulati mill-ġdid li se jkunu fis-seħh għall-perjodu mill-1 ta' Jannar sat-30 ta' Ġunju 2021.

2. PROĊESS ĠUST

- (5) Il-Kummissjoni rċeviet dsatax-il preżentazzjoni minghand il-partijiet interessati fiż-żmien stipulat. Il-Kummissjoni wettqet ukoll konsultazzjonijiet ma' disa' gvernijiet ta' pajjiżi terzi.

3. VALUTAZZJONI TAL-KUMMENTI RIĊEVUTI

- (6) Il-Kummissjoni indirizzat il-kummenti li rċeviet, li jikkonċernaw kategoriji ta' prodotti speċifiċi jew aspetti ġenerali tal-adattament, kif ġej:

⁽¹⁾ ĠU L 83, 27.3.2015, p. 16.

⁽²⁾ ĠU L 123, 19.5.2015, p. 33.

⁽³⁾ Ir-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2019/159 tal-31 ta' Jannar 2019 li jimponi miżuri definittivi ta' salvagwardja kontra l-importazzjonijiet ta' ċerti prodotti tal-azzar (ĠU L 31, 1.2.2019, p. 27).

⁽⁴⁾ Ir-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2019/1590 tas-26 ta' Settembru 2019 li jemenda r-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) 2019/159 li jimponi miżuri definittivi ta' salvagwardja kontra l-importazzjonijiet ta' ċerti prodotti tal-azzar (ĠU L 248, 27.9.2019, p. 28).

⁽⁵⁾ Ir-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2020/894 tad-29 ta' Ġunju 2020 li jemenda r-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) 2019/159 li jimponi miżuri definittivi ta' salvagwardja kontra l-importazzjonijiet ta' ċerti prodotti tal-azzar (ĠU L 206, 30.6.2020, p. 27).

⁽⁶⁾ Id-Deciżjoni tal-Kunsill (UE) 2020/135 tat-30 ta' Jannar 2020 dwar il-konkluzjoni tal-Ftehim dwar il-hruġ tar-Renju Unit tal-Gran Brittanja u l-Irlanda ta' Fuq mill-Unjoni Ewropea u mill-Komunità Ewropea tal-Energija Atomika (ĠU L 29, 31.1.2020, p. 1).

⁽⁷⁾ Notifika 2020/C 366/12 rigward l-adattament tal-livell ta' kwoti tar-rati tariffarji skont il-miżuri ta' salvagwardja fuq ċerti prodotti tal-azzar wara l-hruġ tar-Renju Unit mill-Unjoni Ewropea mill-1 ta' Jannar 2021 (ĠU C 366, 30.10.2020, p. 36).

3.1. Kategorija 4 – pjanċi miksija bil-metall

- (7) Bosta partijiet interessati pprezentaw kummenti fir-rigward tal-volumi kkalkulati għall-kategoriji 4 A u 4B (inklużi l-grad i awtomobilistiċi) u talbu lill-Kummissjoni biex tirrevedi l-kalkolu tagħha. B'mod partikolari, matul il-konsultazzjonijiet mal-awtoritajiet ta' pajjiżi terzi, parti interessata indikat żball klerikali fil-kalkolu. Parti interessata oħra identifikat kwistjoni ta' kalkolu speċifika jew ipproponiet allokazzjoni differenti bejn iż-żewġ kategoriji ta' prodotti, li tirrifletti ahjar is-sitwazzjoni tagħha fir-rigward tal-volumi li jikkonċernaw il-kwoti tariffarji, b'kont meħud tas-sitwazzjoni kontrofattwali f'dan il-każ, jiġifieri kif il-kwoti tariffarji kienu jigu allokati kieku r-Renju Unit ma kienx parti mit-territorju doganali fiz-żmien meta ġew adottati l-miżuri ta' salvagwardja oriġinali. Wara li vvalutat dawn id-dikjarazzjonijiet, il-Kummissjoni sabet li dawn kienu ġġustifikati u rrevediet il-volumi inklużi fin-notifika tal-30 ta' Ottubru skont dan.
- (8) Jenhtieg li jiġi enfasizzat li dawn l-aġġustamenti jikkonċernaw biss id-distribuzzjoni tal-kwoti tariffarji bejn is-subkategoriji 4 A u 4B, iżda ma jaffettwawx il-livell tal-kwoti tariffarji għall-kategorija ġenerali tal-prodott 4.
- (9) Il-volumi aġġornati huma riflessi fil-volumi tal-kwoti tariffarji fl-Anness I.

3.2. Impatt tal-adattament tal-volumi ta' kwoti tariffarji

- (10) Xi partijiet argumentaw li jenhtieg li l-Kummissjoni żżomm il-volumi ta' kwoti tariffarji eżistenti u, barra minn hekk, tagħti lir-Renju Unit il-kwota tariffarja speċifika għall-pajjiż tiegħu stess jew, jekk din tkun taqa' taht il-kwoti tariffarji residwi, il-volumi ta' dawn it-TRQs jehtieg jiżdedu sabiex jinkludu l-flussi kummerċjali tradizzjonali tar-Renju Unit.
- (11) Xi partijiet argumentaw ukoll li jistgħu jkunu affettwati b'mod negattiv mill-inklużjoni tar-Renju Unit fit-taqsimha residwa ta' kwoti tariffarji eżistenti, peress li din iżzied il-kompetizzjoni għal volum iżgħar ta' kwoti tariffarji.
- (12) Partijiet oħra nnutaw li għal ċerti oriġini, il-volum globali ta' kwoti tariffarji kkalkulat jonqos, u b'hekk il-miżura ssir aktar restrittiva.
- (13) Fl-ahħar nett, ċerti pajjiżi esportaturi lmentaw li skont il-proposta tal-Kummissjoni, huma se jtilflu l-kwota tariffarja speċifika għall-pajjiż tagħhom għal ċerti kategoriji ta' prodotti. Dawn il-partijiet argumentaw li jenhtieg li l-Kummissjoni żżomm il-kwota tariffarja speċifika għall-pajjiż tagħhom u li jekk ma tagħmilx dan, il-miżuri jsiru aktar restrittivi, u b'hekk jiksru r-regoli tad-WTO.
- (14) Il-Kummissjoni ma qabltx li l-aġġustament propost se jagħmel il-miżura ta' salvagwardja aktar stretta. Kif iddikjarat fin-Notifika tat-30 ta' Ottubru, ir-riżultat tal-adattament, fi ftit każijiet, jista' jwassal biex xi pajjiżi jtilflu l-kwoti tariffarji speċifiċi għall-pajjiż tagħhom (u viċi versa) f'ċerti kategoriji ta' prodotti. Madankollu, il-Kummissjoni ma tqisx li l-adattament, fih innifsu, jista' jwassal għal miżura aktar restrittiva. Fin-Notifika tat-30 ta' Ottubru, il-Kummissjoni spjegat il-logika tal-adattament, jiġifieri li jkun hemm volum ta' kwoti tariffarji (kemm flivell globali kif ukoll għal kull kategorija ta' prodott) proporzjonat mat-tnaqqis tal-ambitu ġeografiku tat-territorju fejn tapplika l-miżura ta' salvagwardja tal-Unjoni li se sseħħ mill-1 ta' Jannar 2021. Barra minn hekk, il-Kummissjoni tinnota li l-volumi kumplessivi tal-kwoti tariffarji li jirriżultaw mill-adattament huma 3 % oghla minn dawk attwalment fis-seħħ, u li dan ma jistax jitqies bħala fattur li jagħmel il-miżura aktar restrittiva.
- (15) Barra minn hekk, il-Kummissjoni tixtieq tenfasizza li, kieku kellha taċċetta talbiet minn dawk il-pajjiżi li jtilflu ċerta kwota tariffarja speċifika għall-pajjiż, tkun qed tiddiskriminahom fil-konfront ta' partijiet interessati billi ma żżommx mal-prinċipju bażiku tagħha li tagħti kwota tariffarja speċifika għall-pajjiż biss meta jiġi ssodisfat ċertu valur limitu (5 % tal-importazzjonijiet), f'perjodu speċifiku (*). Mill-applikazzjoni tax-xenarju kontrofattwali, jirriżulta li l-pajjiżi li kellhom kwota tariffarja speċifika għall-pajjiż ma għadhomx jissodisfaw il-kriterju oggettiv, filwaqt li oħrajn jissodisfaw.
- (16) Il-volumi mhux użati tal-kwoti stabbiliti fl-Anness II tar-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) 2020/894 ta' dawk il-pajjiżi li, wara l-adattament jtilflu l-kwoti speċifiċi għall-pajjiż tagħhom f'kategorija ta' prodotti, ġew allokati għall-kwoti tariffarji residwi fil-kategorijiet ta' prodotti rilevanti.

3.3. Talba biex titwettaq analiżi bbażata fuq id-data tal-UE-27

- (17) Xi partijiet interessati argumentaw li jekk l-Unjoni qiegħda tadatta l-miżuri tagħha, hija trid tivvaluta mill-ġdid jekk ir-rekwiżiti kollha biex jigu imposti miżuri ta' salvagwardja għadhomx jigu ssodisfati fl-ambitu tal-UE-27. Parti interessata nnutat, b'mod partikolari, li approċċ bħal dan iwassal lill-UE tiddetermina li għal diversi kategoriji ta' prodotti, ma kienx ikun hemm żieda fl-importazzjonijiet, u għalhekk dawn għandhom jigu esklużi mill-miżuri.
- (18) F'dan ir-rigward, il-Kummissjoni osservat li l-kundizzjonijiet biex tiġi imposta miżura ta' salvagwardja jehtieg li jigu ssodisfati meta tiġi imposta miżura ta' salvagwardja għall-ewwel darba. Fil-każ ta' din il-miżura, il-kundizzjonijiet ġew issodisfati kif spjegat fid-dettall fir-Regolament ta' Salvagwardja Definitiv.

(* F'dan il-każ partikolari, il-limitu jirreferi għas-sehem ta' 5 % tal-importazzjonijiet fil-perjodu ta' referenza f'ċerta kategorija ta' prodott biex jikkwalifika għal kwota tariffarja speċifika għall-pajjiż.

- (19) Il-Kummissjoni ma taqbilx mal-fehmiet espressi minn xi partijiet interessati li sitwazzjoni bħal dik inkwistjoni teħtieġ li ssir rivalutazzjoni shiha. Fil-fatt, kif spjegat fin-Notifika tat-30 ta' Ottubru, il-proċediment attwali huwa limitat għall-adattament tal-volumi ta' kwoti tariffarji għall-bidla fil-kamp ta' applikazzjoni tat-territorju fejn tapplika l-miżura ta' salvagwardja tal-Unjoni. F'dan ir-rigward, il-Kummissjoni tinsisti li dan il-proċediment bl-ebda mod ma jikkostitwixxi reviżjoni shiha tal-miżuri, u għalhekk, m'għandha l-ebda obbligu legali li twettaq l-analiżi mitluba minn xi partijiet interessati.

3.4. Kategorija 18 – folji tal-azzar

- (20) Xi partijiet interessati kkontestaw il-proposta tal-Kummissjoni li tagħti TRQ speċifika għall-pajjiż lir-Renju Unit f'din il-kategorija ta' prodotti għar-raġuni li allegatament ma hemm l-ebda produzzjoni ta' din il-kategorija ta' prodotti fir-Renju Unit. B'riżultat ta' dan, il-volumi allokat li-Renju Unit ma jintużawx. Dawn il-kumpaniji sostnew ukoll li t-tnaqqis fil-volumi ta' TRQs li rriżulta mill-adattament ma kellu l-ebda ġustifikazzjoni u li l-Kummissjoni għandha żżomm l-istess livell ta' TRQs kif previst bir-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) 2020/894.
- (21) F'dan ir-rigward, il-Kummissjoni, fin-Notifika tagħha tal-30 ta' Ottubru, kienet spjegat il-metodoloġija u r-raġunament wara l-adattament u l-implicazzjonijiet li dan seta' jinvolti. Jekk ikun hemm tnaqqis fil-volumi kumplessivi ta' TRQs f'din il-kategorija, huwa minhabba li l-importazzjonijiet fir-Renju Unit fil-perjodu ta' referenza tnaqqsu mill-volum tal-kwota tariffarja. Barra minn hekk, fin-Notifika tagħha tal-30 ta' Ottubru, il-Kummissjoni spjegat kif stabbiliet il-livell tal-importazzjonijiet tar-Renju Unit fl-UE27 matul il-perjodu ta' referenza. Id-dikjarazzjoni fir-rigward tan-nuqqas ta' produzzjoni fir-Renju Unit ma kinitx sostanzjata kif xieraq u ma tikkorrispondix mal-istatistika użata mill-Kummissjoni. L-ebda parti interessata ma pprovdiet *data* dwar jekk l-importazzjonijiet lejn ir-Renju Unit ġewx ikkunsmati, ipproċessati aktar jew sussegwentement mibjugħa fl-Unjoni. Fi kwalunkwe każ, il-volumi allokat li-Renju Unit ma setax jiġi ttrasferit għal oġġetti oħra minhabba li dan jista' jgħolli artifiċjalment il-volumi ta' TRQ. Għalhekk, din id-dikjarazzjoni hija immaterjali għall-utenti. Il-Kummissjoni ħadhet ukoll it-talba li jinżammu l-volumi ta' TRQs attwali peress li dan ikun jinjora t-tnaqqis fil-kamp ta' applikazzjoni ġeografiku tat-territorju kopert mill-miżura ta' salvagwardja, u jista' jirriżulta wkoll f'volum ta' TRQs artifiċjalment minfuħ. Għalhekk, il-Kummissjoni tiċhad dawn l-argumenti.

3.5. Kategorija tal-prodott 9 – Prodotti tal-azzar inossidabbli irrumblati ċatti fil-kiesah

- (22) Xi partijiet interessati nnutaw li minhabba l-proposta tal-Kummissjoni, il-Vjetnam se jitlef it-TRQ speċifika għall-pajjiż tiegħu f'din il-kategorija ta' prodotti. Dawn il-partijiet wisew lill-Kummissjoni li dawn il-volumi, li se jappartjenu għat-taqsimha "pajjiżi oħra" tal-kwota tariffarja, x'aktarx li se jintużaw malajr, b'mod partikolari minn ċerta oġġetti. Għaldaqstant, dawn il-partijiet talbu lill-Kummissjoni biex tillimita l-volumi li kwalunkwe pajjiż jista' juża fl-ambitu tal-kwota tariffarja (TRQ) residwa f'din il-kategorija.
- (23) Il-Kummissjoni nnotat li t-talba biex l-aċċess jiġi limitat għall-pajjiżi esportaturi stabbiliti fl-ambitu ta' TRQ (*) residwa, ma taqax fil-kamp ta' applikazzjoni ta' dan l-eżerċizzju ta' adattament, peress li tinvolvi modifika tal-funzjonament tal-miżuri. Fi kwalunkwe każ, il-Kummissjoni fakkret li l-istess talba saret fi proċedimenti preċedenti u giet miċhuda. Għalhekk, il-Kummissjoni ma tkomplix tindirizza l-merti ta' din id-dikjarazzjoni.

3.6. Aġġornament tal-lista ta' pajjiżi li qegħdin jiżviluppaw soġġetti għal miżuri

- (24) Il-lista ta' kategoriji ta' prodotti li joriginaw f'pajjiżi li qegħdin jiżviluppaw li għalihom japplikaw il-miżuri definittivi jeħtieġ li tiġi aġġornata biex tirrifletti l-adattament territorjali. Il-Kummissjoni bbażat il-kalkolu tagħha fuq *data* aġġornata li tikkonċerna s-sett ta' *data* dwar l-importazzjonijiet għas-sena 2019 (jiġifieri l-istess perjodu użat fir-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) 2020/894, iżda bl-eskluzjoni tal-importazzjonijiet fir-Renju Unit).
- (25) Fir-rigward tal-kategoriji 4 A u 4B, fit-Taqsimha 4, il-paragrafu 3 tan-Notifika tat-30 ta' Ottubru l-Kummissjoni ddeskriviet l-approċċ proviżorju tagħha fir-rigward ta' trattament tal-importazzjonijiet tar-Renju Unit għall-fini tal-kalkolu ta' TRQs rispettivi. Wara l-valutazzjoni tal-kummenti li waslu u l-konsultazzjonijiet ma' pajjiżi terzi rigward dan l-approċċ, il-Kummissjoni ddeċidiet li tapplika l-istess metodoloġija għall-fini tal-aġġornament tal-lista ta' pajjiżi li qed jiżviluppaw soġġetti għall-miżuri fl-Anness II ta' dan ir-Regolament. Fin-nuqqas ta' kwalunkwe informazzjoni affidabbli oħra jew proposta alternattiva dokumentata minn kwalunkwe parti interessata, il-Kummissjoni assuniet li jenħtieġ li l-importazzjonijiet tar-Renju Unit fis-sena 2019 jitqassmu b'mod ugwali bejn iż-żewġ kategoriji ta' prodotti.
- (26) Il-volumi ta' kwoti tariffarji speċifiċi għall-pajjiżi allokat li l-pajjiżi li qegħdin jiżviluppaw li se jiġu esklużi mill-miżura ta' salvagwardja stabbilita fir-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) 2019/159 mad-dhul fis-seħħ ta' dan ir-Regolament, ġew allokat għall-kwoti tariffarji residwi fil-kategoriji ta' prodotti rilevanti.
- (27) Il-bidliet fil-lista tal-pajjiżi li qegħdin jiżviluppaw soġġetti għall-miżuri huma kif ġej:
- Iċ-Ċina ssir soġġetta għall-miżuri fil-kategorija ta' prodotti 22;

(*) Il-pajjiżi eżistenti li jesportaw fl-ambitu tal-kwota tariffarja residwa huma dawk li ma jibbenefikawx minn kwota tariffarja speċifika għall-pajjiż f'ċerta kategorija ta' prodotti.

- It-Turkija tiġi eskluża mill-miżuri fil-kategorija tal-prodotti 25 A;
 - L-Emirati Gharab Magħquda jiġu esklużi mill-miżuri fil-kategoriji tal-prodotti 21 u 26.
- (28) L-ebda parti interessata ma għamlet kummenti dwar dan l-adattament.
- (29) Il-miżuri previsti f'dan ir-Regolament huma skont l-opinjoni tal-Kumitat dwar is-Salvagwardji stabbilit skont l-Artikolu 3(3) tar-Regolament (UE) 2015/478 u l-Artikolu 22(3) tar-Regolament (UE) 2015/755 rispettivament,

ADOTTAT DAN IR-REGOLAMENT:

Artikolu 1

Ir-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) 2019/159 huwa emendat kif ġej:

- L-Anness IV huwa sostitwit bit-test fl-Anness I ta' dan ir-Regolament.
- L-Anness III.2 huwa emendat f'konformità mal-Anness II ta' dan ir-Regolament.

Artikolu 2

Dan ir-Regolament għandu jidhrol fis-sehħ fl-1 ta' Jannar 2021.

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussell, l-10 ta' Diċembru 2020.

Għall-Kummissjoni
Il-President
Ursula VON DER LEYEN

—

ANNEX I

"ANNEX IV

IV.1 – Volumi tal-kwoti tar-rati tariffarji

Numru tal-prodotti	Kategorija ta' prodotti	Kodicijiet NM	Allokazzjoni skont il-pajjiż (Fejn Applikabbli)	Mill-1.1.2021 sal-31.3.2021	Mill-1.4.2021 sat-30.6.2021	Rata tad-dazju addizzjonali	Numri tal-ordni
				Volum tal-kwota tariffarja (tunnellati netti)			
1	Folji u Strixxi Mhux Illigati u Ohrajn Illigati Laminati bis-Shana	7208 10 00, 7208 25 00, 7208 26 00, 7208 27 00, 7208 36 00, 7208 37 00, 7208 38 00, 7208 39 00, 7208 40 00, 7208 52 99, 7208 53 90, 7208 54 00, 7211 14 00, 7211 19 00, 7212 60 00, 7225 19 10, 7225 30 10, 7225 30 30, 7225 30 90, 7225 40 15, 7225 40 90, 7226 19 10, 7226 91 20, 7226 91 91, 7226 91 99	Il-Federazzjoni Russa	395 909,00	400 307,98	25 %	09.8966
			It-Turkija	313 791,59	317 278,16	25 %	09.8967
			L-Indja	161 191,83	162 982,85	25 %	09.8968
			Ir-Repubblika tal-Korea	129 042,60	130 476,40	25 %	09.8969
			Ir-Renju Unit	114 460,48	115 732,26	25 %	09.8976
			Is-Serbja	113 624,87	114 887,37	25 %	09.8970
			Pajjiżi oħra	969 690,07	980 464,41	25 %	¹
2	Folji Mhux Illigati u Ohrajn Illigati Laminati bil-Kesha	7209 15 00, 7209 16 90, 7209 17 90, 7209 18 91, 7209 25 00, 7209 26 90, 7209 27 90, 7209 28 90, 7209 90 20, 7209 90 80, 7211 23 20, 7211 23 30, 7211 23 80, 7211 29 00, 7211 90 20, 7211 90 80, 7225 50 20, 7225 50 80, 7226 20 00, 7226 92 00	L-Indja	143 355,40	144 948,24	25 %	09.8801
			Ir-Repubblika tal-Korea	83 143,26	84 067,08	25 %	09.8802
			Ir-Renju Unit	76 842,60	77 696,41	25 %	09.8977
			L-Ukrajna	63 833,81	64 543,07	25 %	09.8803
			Il-Brazil	40 842,75	41 296,56	25 %	09.8804
			Is-Serbja	36 193,20	36 595,35	25 %	09.8805
			Pajjiżi oħra	252 391,11	255 195,45	25 %	²
3.A	Folji Elettriċi (għajr GOES)	7209 16 10, 7209 17 10, 7209 18 10, 7209 26 10, 7209 27 10, 7209 28 10	Il-Federazzjoni Russa	333,03	336,73	25 %	09.8808
			Ir-Renju Unit	285,37	288,54	25 %	09.8978
			Ir-Repubblika Iżlamika tal-Iran	145,80	147,42	25 %	09.8809
			Ir-Repubblika tal-Korea	118,68	119,99	25 %	09.8806
			Pajjiżi oħra	719,47	727,46	25 %	³
3.B	7225 19 90, 7226 19 80		Il-Federazzjoni Russa	33 685,76	34 060,05	25 %	09.8811
			Ir-Repubblika tal-Korea	20 132,89	20 356,59	25 %	09.8812
			Iċ-Ċina	15 498,07	15 670,27	25 %	09.8813
			It-Tajwan	11 627,43	11 756,62	25 %	09.8814
			Pajjiżi oħra	6 024,76	6 091,70	25 %	⁴

4.A		Kodiċijiet TARIC: 7210 41 00 20, 7210 49 00 20, 7210 61 00 20, 7210 69 00 20, 7212 30 00 20, 7212 50 61 20, 7212 50 69 20, 7225 92 00 20, 7225 99 00 11, 7225 99 00 22, 7225 99 00 45, 7225 99 00 91, 7225 99 00 92, 7226 99 30 10, 7226 99 70 11, 7226 99 70 91, 7226 99 70 94	Ir-Repubblika tal-Korea	32 981,94	33 348,41	25 %	09.8816
			L-Indja	47 144,92	47 668,75	25 %	09.8817
			Ir-Renju Unit	31 075,99	31 421,28	25 %	09.8979
			Pajjiżi oħra	417 545,50	422 184,90	25 %	⁵
4.B	Folji Miksija Metallici	Kodiċijiet NM: 7210 20 00, 7210 30 00, 7210 90 80, 7212 20 00, 7212 50 20, 7212 50 30, 7212 50 40, 7212 50 90, 7225 91 00, 7226 99 10 Kodiċijiet TARIC: 7210 41 00 30, 7210 41 00 80, 7210 49 00 30, 7210 49 00 80, 7210 61 00 30, 7210 61 00 80, 7210 69 00 30, 7210 69 00 80, 7212 30 00 30, 7212 30 00 80, 7212 50 61 30, 7212 50 61 80, 7212 50 69 30, 7212 50 69 80, 7225 92 00 30, 7225 92 00 80, 7225 99 00 23, 7225 99 00 41, 7225 99 00 93, 7225 99 00 95, 7226 99 30 30, 7226 99 30 90, 7226 99 70 13, 7226 99 70 19, 7226 99 70 93, 7226 99 70 96	Iċ-Ċina	112 702,10	113 954,34	25 %	09.8821
			Ir-Repubblika tal-Korea	146 267,74	147 892,93	25 %	09.8822
			L-Indja	67 313,85	68 061,78	25 %	09.8823
			Ir-Renju Unit	31 075,99	31 421,28	25 %	09.8980
			Pajjiżi oħra	94 312,94	95 360,86	25 %	⁶
			5	Folji Miksija Organiċi	7210 70 80, 7212 40 80	L-Indja	69 079,96
Ir-Repubblika tal-Korea	62 432,08	63 125,77				25 %	09.8827
Ir-Renju Unit	30 651,88	30 992,45				25 %	09.8981
It-Tajwan	20 009,20	20 231,52				25 %	09.8828
It-Turkija	13 814,36	13 967,85				25 %	09.8829
Pajjiżi oħra	37 843,96	38 264,44				25 %	⁷

6	Prodotti stan- jati	7209 18 99, 7210 11 00, 7210 12 20, 7210 12 80, 7210 50 00, 7210 70 10, 7210 90 40, 7212 10 10, 7212 10 90, 7212 40 20	Iċ-Ċina	97 495,49	98 578,77	25 %	09.8831
			Ir-Renju Unit	35 561,84	35 956,97	25 %	09.8982
			Is-Serbja	19 570,13	19 787,58	25 %	09.8832
			Ir-Repubblika tal- Korea	14 156,15	14 313,44	25 %	09.8833
			It-Tajwan	11 769,81	11 900,58	25 %	09.8834
			Pajjiżi oħra	32 623,10	32 985,58	25 %	⁸
7	Pjanċi Kwarto Mhux Illigati u Oħrajn Illi- gati	7208 51 20, 7208 51 91, 7208 51 98, 7208 52 91, 7208 90 20, 7208 90 80, 7210 90 30, 7225 40 12, 7225 40 40, 7225 40 60, 7225 99 00	L-Ukrajna	209 860,26	212 192,04	25 %	09.8836
			Ir-Repubblika tal- Korea	85 938,89	86 893,77	25 %	09.8837
			Il-Federazzjoni Russa	72 574,83	73 381,22	25 %	09.8838
			L-Indja	47 696,17	48 226,13	25 %	09.8839
			Ir-Renju Unit	47 679,95	48 209,72	25 %	09.8983
			Pajjiżi oħra	289 237,24	292 450,99	25 %	⁹
8	Folji u Strixxi tal-Azzar Inossidabbli Llaminati bis- Shana	7219 11 00, 7219 12 10, 7219 12 90, 7219 13 10, 7219 13 90, 7219 14 10, 7219 14 90, 7219 22 10, 7219 22 90, 7219 23 00, 7219 24 00, 7220 11 00, 7220 12 00	Pajjiżi oħra	90 629,91	91 636,90	25 %	¹⁰
9	Folji u Strixxi tal-Azzar Inossidabbli Llaminati bil- Kesħa	7219 31 00, 7219 32 10, 7219 32 90, 7219 33 10, 7219 33 90, 7219 34 10, 7219 34 90, 7219 35 10, 7219 35 90, 7219 90 20, 7219 90 80, 7220 20 21, 7220 20 29, 7220 20 41, 7220 20 49, 7220 20 81, 7220 20 89, 7220 90 20, 7220 90 80	Ir-Repubblika tal- Korea	43 629,00	44 113,77	25 %	09.8846
			It-Tajwan	40 458,63	40 908,18	25 %	09.8847
			L-Indja	27 041,19	27 341,65	25 %	09.8848
			L-Istati Uniti	22 000,76	22 245,21	25 %	09.8849
			It-Turkija	18 307,38	18 510,79	25 %	09.8850
			Il-Malasja	11 598,54	11 727,41	25 %	09.8851
			Pajjiżi oħra	46 526,20	47 043,16	25 %	¹¹
10	Pjanċi Kwarto Inossidabbli Llaminati bis- Shana	7219 21 10, 7219 21 90	Iċ-Ċina	4 320,80	4 368,81	25 %	09.8856
			L-Indja	1 832,92	1 853,28	25 %	09.8857
			Ir-Renju Unit	756,12	764,53	25 %	09.8984
			It-Tajwan	698,09	705,84	25 %	09.8858
			Pajjiżi oħra	915,93	926,11	25 %	¹²

12	Forom tal-Metall u Forom Hfief Mhux Illigati u Ohrajn Illigati	7214 30 00, 91 10,	7214	Iċ-Ċina	103 601,87	104 753,01	25 %	09.8861		
		7214 91 90, 99 31,	7214	Ir-Renju Unit	86 672,43	87 635,46	25 %	09.8985		
		7214 99 39, 99 50,	7214	It-Turkija	62 288,24	62 980,33	25 %	09.8862		
		7214 99 71, 99 79,	7214	Il-Federazzjoni Russa	57 825,56	58 468,06	25 %	09.8863		
		7214 99 95, 90 00,	7215	L-Iżvizzera	46 358,90	46 874,00	25 %	09.8864		
		7216 10 00, 21 00,	7216	Il-Belarusija	37 104,08	37 516,35	25 %	09.8865		
		7216 22 00, 40 10,	7216							
		7216 40 90, 50 10,	7216							
		7216 50 91, 50 99,	7216							
		7216 99 00, 10 20,	7228							
		7228 20 10, 20 91,	7228							
		7228 30 20, 30 41,	7228							
		7228 30 49, 30 61,	7228							
		7228 30 69, 30 70,	7228							
		7228 30 89, 60 20,	7228							
		7228 60 80, 70 10,	7228							
		7228 70 90, 80 00	7228							
				Pajjiżi oħra		47 142,12	47 665,92	25 %	¹³	
		13	Vireg tar-rinforz	7214 20 00, 99 10	7214	It-Turkija	58 826,75	59 480,38	25 %	09.8866
						Il-Federazzjoni Russa	56 951,11	57 583,90	25 %	09.8867
				L-Ukrajna	28 798,84	29 118,83	25 %	09.8868		
				Il-Bożnija-Herzegovina	25 219,87	25 500,09	25 %	09.8869		
				Ir-Repubblika tal-Moldova	18 125,11	18 326,50	25 %	09.8870		
				Pajjiżi oħra	109 637,11	110 855,30	25 %	¹⁴		
14	Bars Stainless u Forom Hfief	7222 11 11, 11 19,	7222	L-Indja	27 892,96	28 202,88	25 %	09.8871		
		7222 11 81, 11 89,	7222	Ir-Renju Unit	4 076,21	4 121,51	25 %	09.8986		
		7222 19 10, 19 90,	7222	L-Iżvizzera	4 012,28	4 056,86	25 %	09.8872		
		7222 20 11, 20 19,	7222	L-Ukrajna	3 098,90	3 133,33	25 %	09.8873		
		7222 20 21, 20 29,	7222							
		7222 20 31, 20 39,	7222							
		7222 20 81, 20 89,	7222							
		7222 30 51, 30 91,	7222							
		7222 30 97, 40 10,	7222							
		7222 40 50, 40 90	7222							
		Pajjiżi oħra		4 521,80	4 572,05	25 %	¹⁵			

15	Virga tal-Wajer Stainless	7221 00 10, 7221 00 90	L-Indja	6 487,41	6 559,49	25 %	09.8876
			It-Tajwan	4 182,82	4 229,30	25 %	09.8877
			Ir-Renju Unit	3 360,43	3 397,77	25 %	09.8987
			Ir-Repubblika tal-Korea	2 088,34	2 111,54	25 %	09.8878
			Iċ-Ċina	1 414,37	1 430,08	25 %	09.8879
			Il-Ġappun	1 403,63	1 419,23	25 %	09.8880
			Pajjiżi oħra	698,10	705,85	25 %	¹⁶
16	Virga tal-Wajer Mhux Illigati u Oħrajn Illigati	7213 10 00, 7213 20 00, 7213 91 10, 7213 91 20, 7213 91 41, 7213 91 49, 7213 91 70, 7213 91 90, 7213 99 10, 7213 99 90, 7227 10 00, 7227 20 00, 7227 90 10, 7227 90 50, 7227 90 95	Ir-Renju Unit	133 112,45	134 591,48	25 %	09.8988
			L-Ukrajna	93 132,26	94 167,07	25 %	09.8881
			L-Iżvizzera	90 980,58	91 991,47	25 %	09.8882
			Il-Federazzjoni Russa	78 745,32	79 620,26	25 %	09.8883
			It-Turkija	76 362,96	77 211,44	25 %	09.8884
			Il-Belarusja	62 438,46	63 132,22	25 %	09.8885
			Ir-Repubblika tal-Moldova	46 799,56	47 319,56	25 %	09.8886
			Pajjiżi oħra	77 881,71	78 747,06	25 %	¹⁷
17	Angoli, Forom u Qat-ghat tal-Hadid jew tal-Azzar Mhux Illigati	7216 31 10, 7216 31 90, 7216 32 11, 7216 32 19, 7216 32 91, 7216 32 99, 7216 33 10, 7216 33 90	L-Ukrajna	27 500,57	27 806,14	25 %	09.8891
			Ir-Renju Unit	23 890,85	24 156,31	25 %	09.8989
			It-Turkija	19 883,09	20 104,02	25 %	09.8892
			Ir-Repubblika tal-Korea	4 633,85	4 685,34	25 %	09.8893
			Pajjiżi oħra	10 905,03	11 026,20	25 %	¹⁸
18	Gżuz ta' Pjanċi	7301 10 00	Iċ-Ċina	6 151,98	6 220,33	25 %	09.8901
			L-Emirati Gharab Magħquda	3 044,65	3 078,48	25 %	09.8902
			Ir-Renju Unit	789,54	798,32	25 %	09.8990
			Pajjiżi oħra	224,06	226,55	25 %	¹⁹
19	Materjal tal-Ferrovija	7302 10 22, 7302 10 28, 7302 10 40, 7302 10 50, 7302 40 00	Ir-Renju Unit	3 788,71	3 830,80	25 %	09.8991
			Il-Federazzjoni Russa	1 375,95	1 391,24	25 %	09.8906
			It-Turkija	1 117,60	1 130,02	25 %	09.8908
			Iċ-Ċina	989,92	1 000,92	25 %	09.8907
			Pajjiżi oħra	1 024,65	1 036,04	25 %	²⁰

20	Pajpijiet tal-gass	7306 30 41, 7306	It-Turkija	43 450,18	43 932,96	25 %	09.8911
		30 49, 7306 30 72, 7306	L-Indja	16 721,00	16 906,78	25 %	09.8912
		30 77	Il-Macedonja ta' Fuq	6 175,81	6 244,43	25 %	09.8913
			Ir-Renju Unit	5 874,82	5 940,09	25 %	09.8992
			Pajjiżi oħra	12 635,26	12 775,65	25 %	²¹
21	Pajpijiet vojta minn ġewwa	7306 61 10, 7306	It-Turkija	66 577,91	67 317,67	25 %	09.8916
		61 92, 7306 61 99	Ir-Renju Unit	40 001,61	40 446,07	25 %	09.8993
			Il-Federazzjoni Russa	22 664,34	22 916,17	25 %	09.8917
			Il-Macedonja ta' Fuq	21 621,70	21 861,94	25 %	09.8918
			L-Ukrajna	16 174,57	16 354,29	25 %	09.8919
			L-Iżvizzera	13 600,58	13 751,70	25 %	09.8920
			Il-Belarussja	13 392,20	13 541,00	25 %	09.8921
			Pajjiżi oħra	15 230,42	15 399,64	25 %	²²
22	Tubi u Pajpijiet Stainless Seamless	7304 11 00, 7304	L-Indja	5 168,74	5 226,17	25 %	09.8926
		22 00, 7304 24 00, 7304	L-Ukrajna	3 236,47	3 272,43	25 %	09.8927
		41 00, 7304 49 10, 7304	Ir-Renju Unit	1 642,83	1 661,08	25 %	09.8994
		49 93, 7304 49 95, 7304	Ir-Repubblika tal-Korea	1 017,41	1 028,71	25 %	09.8928
		49 99	Il-Ġappun	946,14	956,65	25 %	09.8929
			Iċ-Ċina	811,77	820,79	25 %	09.8931
			Pajjiżi oħra	2 360,85	2 387,08	25 %	²³
24	Tubi Seamless Oħra	7304 19 10, 7304	Iċ-Ċina	30 152,17	30 487,19	25 %	09.8936
		19 30, 7304 19 90, 7304	L-Ukrajna	23 541,21	23 802,78	25 %	09.8937
		23 00, 7304 29 10, 7304	Il-Belarussja	12 595,36	12 735,31	25 %	09.8938
		29 30, 7304 29 90, 7304	Ir-Renju Unit	9 557,38	9 663,58	25 %	09.8995
		31 20, 7304 31 80, 7304	L-Istati Uniti	6 714,21	6 788,82	25 %	09.8940
		39 10, 7304 39 52, 7304					
		39 58, 7304 39 92, 7304					
		39 93, 7304 39 98, 7304					
		51 81, 7304 51 89, 7304					
		59 10, 7304 59 92, 7304					
59 93, 7304 59 99, 7304							
90 00							
	Pajjiżi oħra	35 461,44	35 855,45	25 %	²⁴		

25.A	Tubi kbar iwweldjati	7305 11 00, 7305 12 00	Pajjiżi oħra	106 330,19	107 511,63	25 %	²⁵	
25.B	Tubi kbar iwweldjati	7305 19 00, 7305 20 00, 7305 31 00, 7305 39 00, 7305 90 00	It-Turkija	9 347,69	9 451,55	25 %	09.8971	
			Iċ-Ċina	6 323,27	6 393,53	25 %	09.8972	
			Il-Federazzjoni Russa	6 278,07	6 347,83	25 %	09.8973	
			Ir-Renju Unit	4 248,97	4 296,18	25 %	09.8996	
			Ir-Repubblika tal-Korea	2 488,39	2 516,04	25 %	09.8974	
			Pajjiżi oħra	5 771,54	5 835,67	25 %	²⁶	
26	Pajpijiet Iwweldjati Oħra	7306 11 10, 7306 11 90, 7306 19 10, 7306 19 90, 7306 21 00, 7306 29 00, 7306 30 11, 7306 30 19, 7306 30 80, 7306 40 20, 7306 40 80, 7306 50 20, 7306 50 80, 7306 69 10, 7306 69 90, 7306 90 00	L-Iżvizzera	40 668,04	41 119,90	25 %	09.8946	
			It-Turkija	31 126,18	31 472,03	25 %	09.8947	
			Ir-Renju Unit	9 655,60	9 762,88	25 %	09.8997	
			It-Tajwan	7 510,15	7 593,59	25 %	09.8950	
			Iċ-Ċina	6 540,69	6 613,37	25 %	09.8949	
			Il-Federazzjoni Russa	6 402,83	6 473,97	25 %	09.8952	
			Pajjiżi oħra	20 849,11	21 080,77	25 %	²⁷	
27	Żbarri mhux illigati u oħrajn illigati b'finatura bil-kesha	7215 10 00, 7215 50 11, 7215 50 19, 7215 50 80, 7228 10 90, 7228 20 99, 7228 50 20, 7228 50 40, 7228 50 61, 7228 50 69, 7228 50 80	Il-Federazzjoni Russa	74 594,12	75 422,94	25 %	09.8956	
			L-Iżvizzera	17 399,98	17 593,32	25 %	09.8957	
			Ir-Renju Unit	13 012,46	13 157,05	25 %	09.8998	
			Iċ-Ċina	12 561,01	12 700,58	25 %	09.8958	
			L-Ukrajna	10 233,14	10 346,84	25 %	09.8959	
			Pajjiżi oħra	9 702,37	9 810,18	25 %	²⁸	
28	Wajer Mhux Illigat	7217 10 10, 7217 10 31, 7217 10 39, 7217 10 50, 7217 10 90, 7217 20 10, 7217 20 30, 7217 20 50, 7217 20 90, 7217 30 41, 7217 30 49, 7217 30 50, 7217 30 90, 7217 90 20, 7217 90 50, 7217 90 90	Il-Belarussja	56 580,19	57 208,86	25 %	09.8961	
			Iċ-Ċina	39 836,99	40 279,62	25 %	09.8962	
			Il-Federazzjoni Russa	26 657,35	26 953,54	25 %	09.8963	
			It-Turkija	21 490,10	21 728,87	25 %	09.8964	
			L-Ukrajna	17 144,99	17 335,49	25 %	09.8965	
			Pajjiżi oħra	29 751,08	30 081,65	25 %	²⁹	

-
- ¹ Mill-1.1.2021 sal-31.3.2021: 09.8601
 Mill-1.4.2021 sat-30.6.2021: 09.8602
 Mill-1.4.2021 sat-30.6.2021: Għar-Russja*: 09.8571, għat-Turkija*: 09.8572, għall-Indja*: 09.8573, għar-Repubblika tal-Korea*: 09.8574, għas-Serbja*: 09.8575 u għar-Renju Unit*: 09.8599
 *Fil-każ tal-eżawriment tal-kwoti speċifiċi tagħhom skont l-Artikolu 1.5
- ² Mill-1.1.2021 sal-31.3.2021: 09.8603
 Mill-1.4.2021 sat-30.6.2021: 09.8604
 Mill-1.4.2021 sat-30.6.2021: Għall-Indja*, ir-Repubblika tal-Korea*, l-Ukrajna*, il-Brazil*, is-Serbja* u r-Renju Unit*: 09.8567
 *Fil-każ tal-eżawriment tal-kwoti speċifiċi tagħhom skont l-Artikolu 1.5
- ³ Mill-1.1.2021 sal-31.3.2021: 09.8605
 Mill-1.4.2021 sat-30.6.2021: 09.8606
 Mill-1.4.2021 sat-30.6.2021: Għar-Repubblika tal-Korea*, ir-Russja*, ir-Repubblika Izlamika tal-Iran* u r-Renju Unit*: 09.8568
 *Fil-każ tal-eżawriment tal-kwoti speċifiċi tagħhom skont l-Artikolu 1.5
- ⁴ Mill-1.1.2021 sal-31.3.2021: 09.8607
 Mill-1.4.2021 sat-30.6.2021: 09.8608
 Mill-1.4.2021 sat-30.6.2021: Għar-Russja*, il-Korea (ir-Repubblika ta)*, iċ-Ċina* u t-Taiwan*: 09.8569
 *Fil-każ tal-eżawriment tal-kwoti speċifiċi tagħhom skont l-Artikolu 1.5
- ⁵ Mill-1.1.2021 sal-31.3.2021: 09.8609
 Mill-1.4.2021 sat-30.6.2021: 09.8610
 Mill-1.4.2021 sat-30.6.2021: Għall-Indja*, ir-Repubblika tal-Korea* u r-Renju Unit*: 09.8570
 *Fil-każ tal-eżawriment tal-kwoti speċifiċi tagħhom skont l-Artikolu 1.5
- ⁶ Mill-1.1.2021 sal-31.3.2021: 09.8611
 Mill-1.4.2021 sat-30.6.2021: 09.8612
 Mill-1.4.2021 sat-30.6.2021: Għaċ-Ċina*: 09.8581, għar-Repubblika tal-Korea*: 09.8582, għall-Indja*: 09.8583, għar-Renju Unit*: 09.8584
 *Fil-każ tal-eżawriment tal-kwoti speċifiċi tagħhom skont l-Artikolu 1.5
- ⁷ Mill-1.1.2021 sal-31.3.2021: 09.8613
 Mill-1.4.2021 sat-30.6.2021: 09.8614
- ⁸ Mill-1.1.2021 sal-31.3.2021: 09.8615
 Mill-1.4.2021 sat-30.6.2021: 09.8616
 Mill-1.4.2021 sat-30.6.2021: Għaċ-Ċina*, ir-Repubblika tal-Korea*, it-Tajwan*, is-Serbja* u r-Renju Unit*: 09.8576
 *Fil-każ tal-eżawriment tal-kwoti speċifiċi tagħhom skont l-Artikolu 1.5
- ⁹ Mill-1.1.2021 sal-31.3.2021: 09.8617
 Mill-1.4.2021 sat-30.6.2021: 09.8618
 Mill-1.4.2021 sat-30.6.2021: Għall-Ukrajna*, ir-Repubblika tal-Korea*, ir-Russja*, l-Indja* u r-Renju Unit*: 09.8577
 *Fil-każ tal-eżawriment tal-kwoti speċifiċi tagħhom skont l-Artikolu 1.5
- ¹⁰ Mill-1.1.2021 sal-31.3.2021: 09.8619
 Mill-1.4.2021 sat-30.6.2021: 09.8620
- ¹¹ Mill-1.1.2021 sal-31.3.2021: 09.8621
 Mill-1.4.2021 sat-30.6.2021: 09.8622
 Mill-1.4.2021 sat-30.6.2021: Għar-Repubblika tal-Korea*, it-Tajwan*, l-Indja*, l-Istati Uniti tal-Amerka*, it-Turkija* u l-Malasja*: 09.8578
 *Fil-każ tal-eżawriment tal-kwoti speċifiċi tagħhom skont l-Artikolu 1.5
- ¹² Mill-1.1.2021 sal-31.3.2021: 09.8623
 Mill-1.4.2021 sat-30.6.2021: 09.8624
 Mill-1.4.2021 sat-30.6.2021: Għaċ-Ċina*, l-Indja*, it-Tajwan* u r-Renju Unit*: 09.8591
 *Fil-każ tal-eżawriment tal-kwoti speċifiċi tagħhom skont l-Artikolu 1.5
- ¹³ Mill-1.1.2021 sal-31.3.2021: 09.8625
 Mill-1.4.2021 sat-30.6.2021: 09.8626
 Mill-1.4.2021 sat-30.6.2021: Għaċ-Ċina*, it-Turkija*, ir-Russja*, l-Iżvizzera*, il-Belarusja* u r-Renju Unit*: 09.8592
 *Fil-każ tal-eżawriment tal-kwoti speċifiċi tagħhom skont l-Artikolu 1.5
- ¹⁴ Mill-1.1.2021 sal-31.3.2021: 09.8627
 Mill-1.4.2021 sat-30.6.2021: 09.8628
 Mill-1.4.2021 sat-30.6.2021: Għat-Turkija*, ir-Russja*, l-Ukrajna*, il-Bożnija-Herzegovina* u l-Moldova*: 09.8593
 *Fil-każ tal-eżawriment tal-kwoti speċifiċi tagħhom skont l-Artikolu 1.5
- ¹⁵ Mill-1.1.2021 sal-31.3.2021: 09.8629
 Mill-1.4.2021 sat-30.6.2021: 09.8630
 Mill-1.4.2021 sat-30.6.2021: Għall-Indja*, l-Iżvizzera*, l-Ukrajna* u r-Renju Unit*: 09.8594
 *Fil-każ tal-eżawriment tal-kwoti speċifiċi tagħhom skont l-Artikolu 1.5
- ¹⁶ Mill-1.1.2021 sal-31.3.2021: 09.8631
 Mill-1.4.2021 sat-30.6.2021: 09.8632
 Mill-1.4.2021 sat-30.6.2021: Għall-Indja*, it-Taiwan*, ir-Repubblika tal-Korea*, iċ-Ċina*, il-Ġappun* u r-Renju Unit*: 09.8595
 *Fil-każ tal-eżawriment tal-kwoti speċifiċi tagħhom skont l-Artikolu 1.5
- ¹⁷ Mill-1.1.2021 sal-31.3.2021: 09.8633
 Mill-1.4.2021 sat-30.6.2021: 09.8634
-

- ¹⁸ Mill-1.1.2021 sal-31.3.2021: 09.8635
 Mill-1.4.2021 sat-30.6.2021: 09.8636
 Mill-1.4.2021 sat-30.6.2021: Għat-Turkija*, l-Ukrajna*, ir-Repubblika tal-Korea* u r-Renju Unit*: 09.8579
 *Fil-każ tal-eżawriment tal-kwoti speċifiċi tagħhom skont l-Artikolu 1.5
- ¹⁹ Mill-1.1.2021 sal-31.3.2021: 09.8637
 Mill-1.4.2021 sat-30.6.2021: 09.8638
 Mill-1.4.2021 sat-30.6.2021: Għaċ-Ċina*, L-Emirati Gharab Magħquda* u r-Renju Unit*: 09.8580
 *Fil-każ tal-eżawriment tal-kwoti speċifiċi tagħhom skont l-Artikolu 1.5
- ²⁰ Mill-1.1.2021 sal-31.3.2021: 09.8639
 Mill-1.4.2021 sat-30.6.2021: 09.8640
 Mill-1.4.2021 sat-30.6.2021: Għar-Russja*, iċ-Ċina*, it-Turkija* u r-Renju Unit*: 09.8585
 *Fil-każ tal-eżawriment tal-kwoti speċifiċi tagħhom skont l-Artikolu 1.5
- ²¹ Mill-1.1.2021 sal-31.3.2021: 09.8641
 Mill-1.4.2021 sat-30.6.2021: 09.8642
- ²² Mill-1.1.2021 sal-31.3.2021: 09.8643
 Mill-1.4.2021 sat-30.6.2021: 09.8644
 Mill-1.4.2021 sat-30.6.2021: Għat-Turkija*, ir-Russja*, l-Ukrajna*, il-Maċedonja ta' Fuq*, l-Iżvizzera*, il-Belarużja* u r-Renju Unit*: 09.8596
 *Fil-każ tal-eżawriment tal-kwoti speċifiċi tagħhom skont l-Artikolu 1.5
- ²³ Mill-1.1.2021 sal-31.3.2021: 09.8645
 Mill-1.4.2021 sat-30.6.2021: 09.8646
 Mill-1.4.2021 sat-30.6.2021: Għall-Indja*, l-Ukrajna*, ir-Repubblika tal-Korea*, il-Ġappun*, iċ-Ċina* u r-Renju Unit*: 09.8597
 *Fil-każ tal-eżawriment tal-kwoti speċifiċi tagħhom skont l-Artikolu 1.5
- ²⁴ Mill-1.1.2021 sal-31.3.2021: 09.8647
 Mill-1.4.2021 sat-30.6.2021: 09.8648
 Mill-1.4.2021 sat-30.6.2021: Għaċ-Ċina*, l-Ukrajna*, il-Belarużja*, l-Istati Uniti tal-Amerka* u r-Renju Unit*: 09.8586
 *Fil-każ tal-eżawriment tal-kwoti speċifiċi tagħhom skont l-Artikolu 1.5
- ²⁵ Mill-1.1.2021 sal-31.3.2021: 09.8657
 Mill-1.4.2021 sat-30.6.2021: 09.8658
- ²⁶ Mill-1.1.2021 sal-31.3.2021: 09.8659
 Mill-1.4.2021 sat-30.6.2021: 09.8660
 Mill-1.4.2021 sat-30.6.2021: Għat-Turkija*, iċ-Ċina*, ir-Russja*, ir-Repubblika tal-Korea* u r-Renju Unit*: 09.8587
 *Fil-każ tal-eżawriment tal-kwoti speċifiċi tagħhom skont l-Artikolu 1.5
- ²⁷ Mill-1.1.2021 sal-31.3.2021: 09.8651
 Mill-1.4.2021 sat-30.6.2021: 09.8652
 Mill-1.4.2021 sat-30.6.2021: Għall-Iżvizzera*, it-Turkija*, it-Tajwan*, iċ-Ċina*, ir-Russja* u r-Renju Unit*: 09.8588
 *Fil-każ tal-eżawriment tal-kwoti speċifiċi tagħhom skont l-Artikolu 1.5
- ²⁸ Mill-1.1.2021 sal-31.3.2021: 09.8653
 Mill-1.4.2021 sat-30.6.2021: 09.8654
- ²⁹ Mill-1.1.2021 sal-31.3.2021: 09.8655
 Mill-1.4.2021 sat-30.6.2021: 09.8656
 Mill-1.4.2021 sat-30.6.2021: Għat-Turkija*, ir-Russja*, l-Ukrajna*, iċ-Ċina* u l-Belarużja*: 09.8598
 *Fil-każ tal-eżawriment tal-kwoti speċifiċi tagħhom skont l-Artikolu 1.5

IV.2 – Volumi tal-kwoti tar-rati tariffarji globali għal kull trimestru

Numru tal-prodott		Mill-1.1.2021 sal-31.3.2021	Mill-1.4.2021 sat-30.6.2021
		Volum tal-kwota tariffarja (tunnellati netti)	
1	Pajjizi oħra	969 690,07	980 464,41
2	Pajjizi oħra	252 391,11	255 195,45
3 A	Pajjizi oħra	719,47	727,46
3B	Pajjizi oħra	6 024,76	6 091,70
4 A	Pajjizi oħra	417 545,50	422 184,90
4 B	Pajjizi oħra	94 312,94	95 360,86
5	Pajjizi oħra	37 843,96	38 264,44
6	Pajjizi oħra	32 623,10	32 985,58
7	Pajjizi oħra	289 237,24	292 450,99
8	Pajjizi oħra	90 629,91	91 636,90

Numru tal-prodott		Mill-1.1.2021 sal-31.3.2021	Mill-1.4.2021 sat-30.6.2021
		Volum tal-kwota tariffarja (tunnellati netti)	
9	Pajjizi oħra	46 526,20	47 043,16
10	Pajjizi oħra	915,93	926,11
12	Pajjizi oħra	47 142,12	47 665,92
13	Pajjizi oħra	109 637,11	110 855,30
14	Pajjizi oħra	4 521,80	4 572,05
15	Pajjizi oħra	698,10	705,85
16	Pajjizi oħra	77 881,71	78 747,06
17	Pajjizi oħra	10 905,03	11 026,20
18	Pajjizi oħra	224,06	226,55
19	Pajjizi oħra	1 024,65	1 036,04
20	Pajjizi oħra	12 635,26	12 775,65
21	Pajjizi oħra	15 230,42	15 399,64
22	Pajjizi oħra	2 360,85	2 387,08
24	Pajjizi oħra	35 461,44	35 855,45
25 A	Pajjizi oħra	106 330,19	107 511,63
25 B	Pajjizi oħra	5 771,54	5 835,67
26	Pajjizi oħra	20 849,11	21 080,77
27	Pajjizi oħra	9 702,37	9 810,18
28	Pajjizi oħra	29 751,08	30 081,65

IV.3 - Volum massimu ta' kwota residwa aċċessibbli mill-1.4.2021 sat-30.6.2021 għall-pajjizi bi kwota speċifika għall-pajjiz

Kategorija ta' prodotti	Kwota allokata ġdida mill-1.4.2021 sat-30.6.2021 f'tunnellati
1	Reġim speċjali
2	255 195,45
3.A	727,46
3.B	6 091,70
4.A	422 184,90
4.B	Reġim speċjali
5	L-ebda aċċess għall-kwota residwa fir-raba trimestru (Q4)
6	32 985,58
7	292 450,99
8	Mhux applikabbli
9	47 043,16
10	277,83
12	28 599,55
13	28 822,38

Kategorija ta' prodotti	Kwota allokata ġdida mill-1.4.2021 sat-30.6.2021 f'tunnellati
14	2 514,63
15	522,33
16	L-ebda aċċess għall-kwota residwa fir-raba trimestru (Q4)
17	11 026,20
18	226,55
19	1 036,04
20	L-ebda aċċess għall-kwota residwa fir-raba trimestru (Q4)
21	3 233,93
22	1 933,53
24	35 855,45
25.A	Mhux applikabbli
25.B	5 835,67
26	21 080,77
27	L-ebda aċċess għall-kwota residwa fir-raba trimestru (Q4)
28	21 357,97"

ANNEX II

Lista ta' kategoriji ta' prodotti li joriġinaw f'pajjiżi fil-fażi tal-iżvilupp li ghalihom japplikaw il-mizuri definittivi

L-Anness III.2 huwa emendat kif ġej:

"Lista ta' kategoriji ta' prodotti li joriġinaw f'pajjiżi fil-fażi tal-iżvilupp li ghalihom japplikaw il-mizuri definittivi"																													
Pajjiż/Grupp ta' prodotti	1	2	3 A	3 B	4 A	4 B	5	6	7	8	9	10	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	24	25 A	25 B	26	27	28
Il-Brażil		X	X																					X					
Iċ-Ċina				X		X		X		X		X	X			X			X	X		X	X	X	X	X	X	X	X
L-Indja	X	X		X	X	X	X	X	X		X	X			X	X					X		X	X			X		
L-Indoneżja									X	X	X													X					
Il-Malasja											X													X					
Il-Messiku																								X					
Il-Moldova														X			X							X					
Il-Maċedonja ta' Fuq							X		X				X									X	X		X				
It-Tajlandja											X													X					
It-Tuneżija					X																			X					
It-Turkija	X	X			X	X	X	X			X		X	X			X	X		X	X	X		X		X	X	X	X
L-Ukrajna		X							X					X	X		X	X			X	X	X	X				X	X"
L-Emirati Gharab Magħquda																		X	X		X			X					
Il-Vjetnam		X					X				X													X					
Il-pajjiżi l-oħra kollha fil-fażi tal-iżvilupp																								X					

IR-REGOLAMENT TA' IMPLIMENTAZZJONI TAL-KUMMISSJONI (UE) 2020/2038**tal-10 ta' Diċembru 2020****li jemenda r-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) 2015/2447 fir-rigward tal-formoli għall-impenn mill-garanti u l-inkluzjoni tal-kostijiet tat-trasport bl-ajru fil-valur doganali, biex jitqies il-hruġ tar-Renju Unit mill-Unjoni**

IL-KUMMISSJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidrat it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea,

Wara li kkunsidrat il-Ftehim dwar il-hruġ tar-Renju Unit tal-Gran Brittanja u l-Irlanda ta' Fuq mill-Unjoni Ewropea u mill-Komunità Ewropea tal-Energija Atomika ⁽¹⁾ u b'mod partikolari l-Artikoli 126 u 127(1) tiegħu, kif ukoll l-Artikoli 5(3) u 13(1) tal-Protokoll dwar l-Irlanda/l-Irlanda ta' Fuq,Wara li kkunsidrat ir-Regolament (UE) Nru 952/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tad-9 ta' Ottubru 2013 li jistabbilixxi l-Kodiċi Doganali tal-Unjoni ⁽²⁾, u b'mod partikolari l-Artikoli 8(1)(b), 76(a) u 100(1)(b) tiegħu,

Billi:

- (1) Fid-29 ta' Marzu 2017, ir-Renju Unit issottometta n-notifika tal-intenzjoni tiegħu li jitlaq mill-Unjoni, skont l-Artikolu 50 tat-Trattat dwar l-Unjoni Ewropea.
- (2) Fl-1 ta' Frar 2020, ir-Renju Unit hareġ mill-Unjoni Ewropea u mill-Komunità Ewropea tal-Energija Atomika. Skont l-Artikoli 126 u 127 tal-Ftehim dwar il-hruġ tar-Renju Unit tal-Gran Brittanja u l-Irlanda ta' Fuq mill-Unjoni Ewropea u mill-Komunità Ewropea tal-Energija Atomika ("il-Ftehim dwar il-Hruġ"), id-dritt tal-Unjoni huwa applikabbli għar-Renju Unit u fih matul perjodu ta' tranżizzjoni li għandu jntemm fil-31 ta' Diċembru 2020 ("il-perjodu ta' tranżizzjoni").
- (3) F'konformità mal-Artikolu 185 tal-Ftehim dwar il-Hruġ u mal-Artikolu 5(3) tal-Protokoll dwar l-Irlanda/l-Irlanda ta' Fuq, il-leġiżlazzjoni doganali kif definita fil-punt (2) tal-Artikolu 5 tar-Regolament (UE) Nru 952/2013 hija applikabbli għar-Renju Unit u fir-Renju Unit fir-rigward tal-Irlanda ta' Fuq (mhux inklużi l-ibhra territorjali tar-Renju Unit) wara tmiem il-perjodu ta' tranżizzjoni.
- (4) Wara tmiem il-perjodu ta' tranżizzjoni, ir-Regolament (UE) Nru 952/2013 ma jibqax japplika għar-Renju Unit u fih, bl-eċċezzjoni tal-Irlanda ta' Fuq, u d-dazji doganali jridu jiġu applikati għall-merkanzija li tiddaħhal fit-territorju doganali tal-Unjoni mir-Renju Unit. F'konformità mal-Artikolu 71(1)(e) tar-Regolament (UE) Nru 952/2013, il-kost tat-trasport sal-post fejn jiddaħhlu l-oġġetti fit-territorju doganali tal-Unjoni jrid jiġi inkluż fil-valur doganali tal-oġġetti importati. Il-perċentwali tal-kostijiet totali tat-trasport bl-ajru li għandhom jiġu inklużi fil-valur doganali huma stabbiliti fl-Anness 23-01 tar-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2015/2447 ⁽³⁾. Wara li jintemm il-perjodu ta' tranżizzjoni, jenhtieg li r-Renju Unit jizdied mal-lista xierqa ta' pajjiżi terzi f'dak l-Anness.
- (5) Il-formoli għall-impenni mill-garanti huma stabbiliti fl-Annessi 32-01, 32-02 u 32-03 u fil-Kapitoli VI u VII tal-Anness 72-04 tar-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) 2015/2447. Dawk il-formoli jelenkaw l-Istati Membri tal-Unjoni u l-Partijiet Kontraenti l-oħra għall-Konvenzjoni dwar Proċedura Komuni ta' Tranżitu ⁽⁴⁾, kif emendata bid-Deċiżjoni Nru 1/2019 tal-Kumitat Kongunt UE-CTC dwar it-tranżitu komuni ⁽⁵⁾ ("il-Konvenzjoni"). Meta r-Regolament (UE) Nru 952/2013 ma jibqax japplika għar-Renju Unit u fih, bl-eċċezzjoni tal-Irlanda ta' Fuq, jenhtieg li r-Renju Unit ma jibqax elenkat fost l-Istati Membri f'dawk il-formoli. Madankollu, ir-Renju Unit ġie mistieden, u ddepożita l-istrument tal-adeżjoni tiegħu biex jaderixxi mal-Konvenzjoni bhala Parti Kontraenti

⁽¹⁾ ĠU L 29, 31.1.2020, p. 7.⁽²⁾ ĠU L 269, 10.10.2013, p. 1.⁽³⁾ Ir-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2015/2447 tal-24 ta' Novembru 2015 li jistabbilixxi regoli dettaljati għall-implimentazzjoni ta' ċerti dispozizzjonijiet tar-Regolament (UE) Nru 952/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill li jistabbilixxi l-Kodiċi Doganali tal-Unjoni (GU L 343, 29.12.2015, p. 558).⁽⁴⁾ ĠU L 226, 13.8.1987, p. 2.⁽⁵⁾ Id-Deċiżjoni Nru 1/2019 tal-Kumitat Kongunt EU-CTC tal-4 ta' Diċembru 2019 dwar Proċedura Komuni ta' Tranżitu li temenda l-Konvenzjoni tal-20 ta' Mejju 1987 dwar proċedura komuni ta' tranżitu (ĠU L 103, 03.4.2020, p. 47).

separata minn tmiem il-perjodu ta' tranżizzjoni. Meta r-Renju Unit jaderixxi mal-Konvenzjoni, jenhtieg li jitnizzel fost il-partijiet kontraenti l-oħrajn għall-Konvenzjoni fil-formoli għall-impenji mill-garanti. Barra minn hekk, bhala konsegwenza tal-applikazzjoni tal-Protokoll dwar l-Irlanda/l-Irlanda ta' Fuq, għall-operazzjonijiet ta' tranżitu tal-Unjoni, l-Irlanda ta' Fuq jenhtieg li tiġi elenkata b'tali mod li jindika li kwalunkwe garanzija li hija valida fl-Istati Membri trid tkun valida wkoll fl-Irlanda ta' Fuq.

- (6) Filwaqt li jiġi kkunsidrat it-tmiem imminenti tal-perjodu ta' tranżizzjoni, jidhol fis-seħh bhala kwistjoni ta' urġenza. Minhabba li l-perjodu ta' tranżizzjoni jintemm fil-31 ta' Diċembru 2020, id-dispożizzjonijiet ta' dan ir-Regolament relatati mal-inklużjoni tal-kostijiet tat-trasport bl-ajru mir-Renju Unit, bl-eċċezzjoni tal-Irlanda ta' Fuq, fil-valur doganali u mat-thassir tar-referenzi għar-Renju Unit mill-parti tal-formoli għall-impenji mill-garanti mahtura għall-Istati Membri jenhtieg li japplikaw mill-1 ta' Jannar 2021. Id-dispożizzjonijiet relatati mal-inklużjoni tar-referenzi għar-Renju Unit fil-lista tal-Partijiet Kontraenti l-oħra għall-Konvenzjoni fil-formoli għall-impenji mill-garanti jenhtieg li japplikaw minn dakinhar li r-Renju Unit jaderixxi mal-Konvenzjoni dwar proċedura komuni ta' tranżitu.
- (7) Il-miżuri previsti f'dan ir-Regolament huma skont l-opinjoni tal-Kumitat dwar tal-Kumitat tal-Kodiċi Doganali,

ADOTTAT DAN IR-REGOLAMENT:

Artikolu 1

Ir-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) 2015/2447 huwa emendat kif ġej:

- (1) fl-Anness 23-01, fit-tabella, fl-aħħar ringiela tal-ewwel kolonna ("Żona Q"), jiżdied it-test li ġej:

"ir-Renju Unit bl-eċċezzjoni tal-Irlanda ta' Fuq";

- (2) fl-Anness 32-01, il-Parti I (Impenn mill-garanti), il-punt 1 huwa emendat kif ġej:

- (a) wara t-test "ir-Renju tal-Iżvezja", it-test li ġej jithassar:

"ir-Renju Unit tal-Gran Brittanja u l-Irlanda ta' Fuq.";

- (b) wara t-test "ir-Repubblika tat-Turkija⁽⁵⁶⁾", jiddaħhal it-test li ġej:

"ir-Renju Unit tal-Gran Brittanja u l-Irlanda ta' Fuq *

* Skont il-Protokoll dwar l-Irlanda/l-Irlanda ta' Fuq tal-Ftehim dwar il-hruġ tar-Renju Unit tal-Gran Brittanja u l-Irlanda ta' Fuq mill-Unjoni Ewropea u mill-Komunità Ewropea tal-Enerġija Atomika, l-Irlanda ta' Fuq titqies bhala parti mill-Unjoni Ewropea għall-finijiet ta' din il-garanzija. Għalhekk, garanti stabbilit fit-territorju doganali tal-Unjoni Ewropea għandu jindika indirizz għan-notifika jew jahtar aġent fl-Irlanda ta' Fuq jekk il-garanzija tista' tintuża hemmhekk. Madankollu, jekk garanzija, fil-kuntest ta' tranżitu komuni, issir valida fl-Unjoni Ewropea u fir-Renju Unit, indirizz uniku għan-notifika jew aġent mahtur fir-Renju Unit jista' jkopri l-partijiet kollha tar-Renju Unit, inkluża l-Irlanda ta' Fuq.";

- (3) fl-Anness 32-02, il-Parti I (Impenn mill-garanti), il-punt 1 huwa emendat kif ġej:

- (a) wara t-test "ir-Renju tal-Iżvezja", it-test li ġej jithassar:

"ir-Renju Unit tal-Gran Brittanja u l-Irlanda ta' Fuq.";

- (b) wara t-test “ir-Repubblika tat-Turkija”, jiddahhal it-test li ġej:

“ir-Renju Unit tal-Gran Brittanja u l-Irlanda ta’ Fuq **

** Skont il-Protokoll dwar l-Irlanda/l-Irlanda ta’ Fuq tal-Ftehim dwar il-ħruġ tar-Renju Unit tal-Gran Brittanja u l-Irlanda ta’ Fuq mill-Unjoni Ewropea u mill-Komunità Ewropea tal-Energija Atomika, l-Irlanda ta’ Fuq titqies bhala parti mill-Unjoni Ewropea għall-finijiet ta’ din il-garanzija. Għalhekk, garanti stabbilit fit-territorju doganali tal-Unjoni Ewropea għandu jindika indirizz għan-notifika jew jahtar agent fl-Irlanda ta’ Fuq jekk il-garanzija tista’ tintuża hemmhekk. Madankollu, jekk garanzija, fil-kuntest ta’ tranżitu komuni, issir valida fl-Unjoni Ewropea u fir-Renju Unit, indirizz uniku għan-notifika jew agent mahtur fir-Renju Unit jista’ jkopri l-partijiet kollha tar-Renju Unit, inkluża l-Irlanda ta’ Fuq.”;

- (4) fl-Anness 32-03, il-Parti I (Impenn mill-garanti), il-punt 1 huwa emendat kif ġej:

- (a) wara t-test “ir-Renju tal-Iżvezja”, it-test li ġej jithassar:

“u r-Renju Unit tal-Gran Brittanja u l-Irlanda ta’ Fuq”;

- (b) wara t-test “ir-Repubblika tat-Turkija⁽⁷¹⁾”, jiddahhal it-test li ġej:

“ir-Renju Unit tal-Gran Brittanja u l-Irlanda ta’ Fuq ***

*** Skont il-Protokoll dwar l-Irlanda/l-Irlanda ta’ Fuq tal-Ftehim dwar il-ħruġ tar-Renju Unit tal-Gran Brittanja u l-Irlanda ta’ Fuq mill-Unjoni Ewropea u mill-Komunità Ewropea tal-Energija Atomika, l-Irlanda ta’ Fuq titqies bhala parti mill-Unjoni Ewropea għall-finijiet ta’ din il-garanzija. Għalhekk, garanti stabbilit fit-territorju doganali tal-Unjoni Ewropea għandu jindika indirizz għan-notifika jew jahtar agent fl-Irlanda ta’ Fuq jekk il-garanzija tista’ tintuża hemmhekk. Madankollu, jekk garanzija, fil-kuntest ta’ tranżitu komuni, issir valida fl-Unjoni Ewropea u fir-Renju Unit, indirizz uniku għan-notifika jew agent mahtur fir-Renju Unit jista’ jkopri l-partijiet kollha tar-Renju Unit, inkluża l-Irlanda ta’ Fuq.”;

- (5) fl-Anness 72-04, il-Parti II hija emendata kif ġej:

- (a) fil-Kapitolu VI, fir-ringiela 7 tat-tabella, wara t-test “it-Turkija —”, jiddahhal it-test li ġej:

“Ir-Renju Unit * —”;

* Skont il-Protokoll dwar l-Irlanda/l-Irlanda ta’ Fuq tal-Ftehim dwar il-ħruġ tar-Renju Unit tal-Gran Brittanja u l-Irlanda ta’ Fuq mill-Unjoni Ewropea u mill-Komunità Ewropea tal-Energija Atomika, jenhtieg li l-Irlanda ta’ Fuq titqies bhala parti mill-Unjoni Ewropea għall-finijiet ta’ din il-garanzija.”;

- (b) fil-Kapitolu VII, fir-ringiela 6 tat-tabella, wara t-test “it-Turkija —”, jiddahhal it-test li ġej:

“Ir-Renju Unit * —”;

* Skont il-Protokoll dwar l-Irlanda/l-Irlanda ta’ Fuq tal-Ftehim dwar il-ħruġ tar-Renju Unit tal-Gran Brittanja u l-Irlanda ta’ Fuq mill-Unjoni Ewropea u mill-Komunità Ewropea tal-Energija Atomika, jenhtieg li l-Irlanda ta’ Fuq titqies bhala parti mill-Unjoni Ewropea għall-finijiet ta’ din il-garanzija.”;

Artikolu 2

Dan ir-Regolament għandu jidhol fis-seħħ l-għada tal-jum tal-pubblikazzjoni tiegħu f'*Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*.

Għandu japplika mill-1 ta' Jannar 2021.

Madankollu, l-Artikoli 1(2)(b), 1(3)(b), 1(4)(b) u 1(5) għandhom japplikaw minn dak inhar li r-Renju Unit jaderixxi għall-Konvenzjoni dwar Proċedura Komuni ta' Tranzitu.

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussell, l-10 ta' Diċembru 2020.

Għall-Kummissjoni

Il-President

Ursula VON DER LEYEN

DEĊIŻONIJIET

ID-DEĊIŻJONI TA' IMPLIMENTAZZJONI TAL-KUMMISSJONI (UE) 2020/2039

tad-9 ta' Diċembru 2020

li jagħti derogi lil ċerti Stati Membri mill-applikazzjoni tar-Regolamenti ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2019/2240 u (UE) 2019/2241

(notifikata bid-dokument C(2020) 8602)

(Huma awtentiċi biss it-testi bil-Kroat, bid-Daniż, bl-Olandiż u bil-Pollakk)

IL-KUMMISSJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidrat it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament (UE) 2019/1700 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-10 ta' Ottubru 2019 li jstabbilixxi qafas komuni għall-istatistika Ewropea relatata ma' persuni u unitajiet domestiċi, abbażi ta' *data* fuq livell individwali miġbura minn kampjuni, li jemenda r-Regolamenti (KE) Nru 808/2004, (KE) Nru 452/2008 u (KE) Nru 1338/2008 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, u li jhassar ir-Regolament (KE) Nru 1177/2003 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill u r-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 577/98 ⁽¹⁾, u b'mod partikolari l-Artikolu 19(1) tiegħu,

Billi:

- (1) F'konformità mal-Artikolu 19(5) tar-Regolament (UE) 2019/1700, id-Danimarka, il-Kroazja, in-Netherlands u l-Polonja ressuq talbiet għal deroga fi żmien 3 xhur mid-data tad-dhul fis-sehh tar-Regolamenti ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2019/2240 ⁽²⁾ u (UE) 2019/2241 ⁽³⁾.
- (2) Mill-informazzjoni pprovduta lill-Kummissjoni jidher li t-talbiet tad-Danimarka, il-Kroazja, in-Netherlands u l-Polonja huma ġġustifikati mill-hteġa għal adattamenti kbar fis-sistemi amministrattivi u tal-istatistika nazzjonali sabiex jikkonformaw mar-Regolamenti ta' Implimentazzjoni (UE) 2019/2240 u (UE) 2019/2241.
- (3) Għaldaqstant, jenhteġ li d-derogi mitluba jingħataw lid-Danimarka, lill-Kroazja, lin-Netherlands u lill-Polonja.
- (4) Il-miżuri stabbiliti f'din id-Deciżjoni huma f'konformità mal-opinjoni tal-Kumitat tas-Sistema Ewropea tal-Istatistika,

ADOTTAT DIN ID-DEĊIŻJONI:

Artikolu 1

Id-derogi mir-Regolamenti ta' Implimentazzjoni (UE) 2019/2240 u (UE) 2019/2241 kif stabbiliti fl-Anness huma mogħtija lill-Istati Membri elenkati fih.

⁽¹⁾ ĠU L 261 I, 14.10.2019, p. 1.

⁽²⁾ Ir-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2019/2240 tas-16 ta' Diċembru 2019 li jispeċifika l-elementi tekniċi tas-sett tad-data, li jstabbilixxi l-formati tekniċi għat-trażmissjoni tal-informazzjoni u li jispeċifika l-arranġamenti dettaljati u l-kontenut tar-rapporti tal-kwalità dwar l-organizzazzjoni ta' sħarriġ kampjun dwar il-forza tax-xogħol f'konformità mar-Regolament (UE) 2019/1700 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill (ĠU L 336, 30.12.2019, p. 59).

⁽³⁾ Ir-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2019/2241 tas-16 ta' Diċembru 2019 li jiddeskrivi l-varjabbli u t-tul, ir-rekwiżiti tal-kwalità u l-livell ta' dettall tas-serje taż-żmien għat-trażmissjoni tad-*data* ta' kull xahar dwar il-qgħad skont ir-Regolament (UE) 2019/1700 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill (ĠU L 336, 30.12.2019, p. 125).

Artikolu 2

Din id-Deċiżjoni hija indirizzata lir-Renju tad-Danimarka, lir-Repubblika tal-Kroazja, lir-Renju tan-Netherlands u lir-Repubblika tal-Polonja.

Magħmul fi Brussell, id-9 ta' Diċembru 2020.

Għall-Kummissjoni
Paolo GENTILONI
Membri tal-Kummissjoni

Derogi mir-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) 2019/2240

Dispożizzjoni kkonċernata	Stat Membru	Perjodu ta' deroga moghti	Kamp ta' applikazzjoni tad-deroga
Artikolu 3 (Deskrizzjoni tal-varjabbli) u l-Anness I	Il-Kroazja	Sena waħda (2021)	Tražmissjoni tal-varjabbli INCGROSS (Il-paga grossa fix-xahar mill-impjeg ewlieni) u INCGROSS_F (Il-bandiera fuq il-paga grossa fix-xahar mill-impjeg ewlieni) bhala ammont nett minflok ammont gross
Artikolu 3 (Deskrizzjoni tal-varjabbli) u l-Anness I	Il-Kroazja	Sena waħda (2021)	Tražmissjoni tal-varjabbli HATFIELD (Qasam tal-ogħla livell ta' edukazzjoni mitmum b'suċċess) f'konformità mal-ISCED-F 2013, kodiċi b'2 cifri minflok kodiċi b'3 cifri.
Artikolu 6(2) (Karatteristiċi dettaljati tal-kampjun)	In-Netherlands	Sena waħda (2021)	Distribuzzjoni uniformi tal-kampjun: — Il-kampjun nazzjonali shiħ tas-sena ta' referenza mhux se jitqassam b'mod uniformi bejn it-trimestri ta' referenza kollha tas-sena. — F'kull trimestru ta' referenza l-kampjun trimestrali shiħ mhux se jitqassam b'mod uniformi bejn il-gimghat ta' referenza kollha tat-trimestru.
Artikolu 9(2) (Standards komuni għall-editjar, l-imputazzjoni, il-ponderazzjoni u l-istima)	Il-Polonja	sentejn (2021-2022)	Tražmissjoni tal-varjabbli INCGROSS (Paga grossa fix-xahar mill-impjeg ewlieni) minghajr imputazzjoni statistika għan-nuqqas ta' twegib tal-partita. It-trażmissjoni tad- <i>data</i> kkoreguta b'imputazzjoni għas-snin 2021 u 2022 se ssir flimkien mat-trażmissjoni tad- <i>data</i> għall-2023, jiġifieri f'Marzu 2025.

Derogi mir-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) 2019/2241

Dispożizzjoni kkonċernata	Stat Membru	Perjodu ta' deroga moghti	Kamp ta' applikazzjoni tad-deroga
Artikolu 4(1)(a) (Skadenzi għat-trażmissjoni)	Id-Danimarka	3 snin (2021-2023)	Id- <i>data</i> ta' kull xahar dwar il-qgħad għax-xahar ta' Novembru għandha tiġi trażmessa sal-4 ta' Jannar tas-sena ta' wara.
Artikolu 6(1) (Sorsi u metodi)	Il-Kroazja	Sena waħda (2021)	Id-deskrizzjoni tas-sorsi u l-metodi użati għall-kumpilazzjoni tal-inputs dwar il-qgħad ta' kull xahar għandha tiġi trażmessa sal-31 ta' Dicembru 2021.

ISSN 1977-074X (edizzjoni elettronika)
ISSN 1725-5104 (edizzjoni stampata)